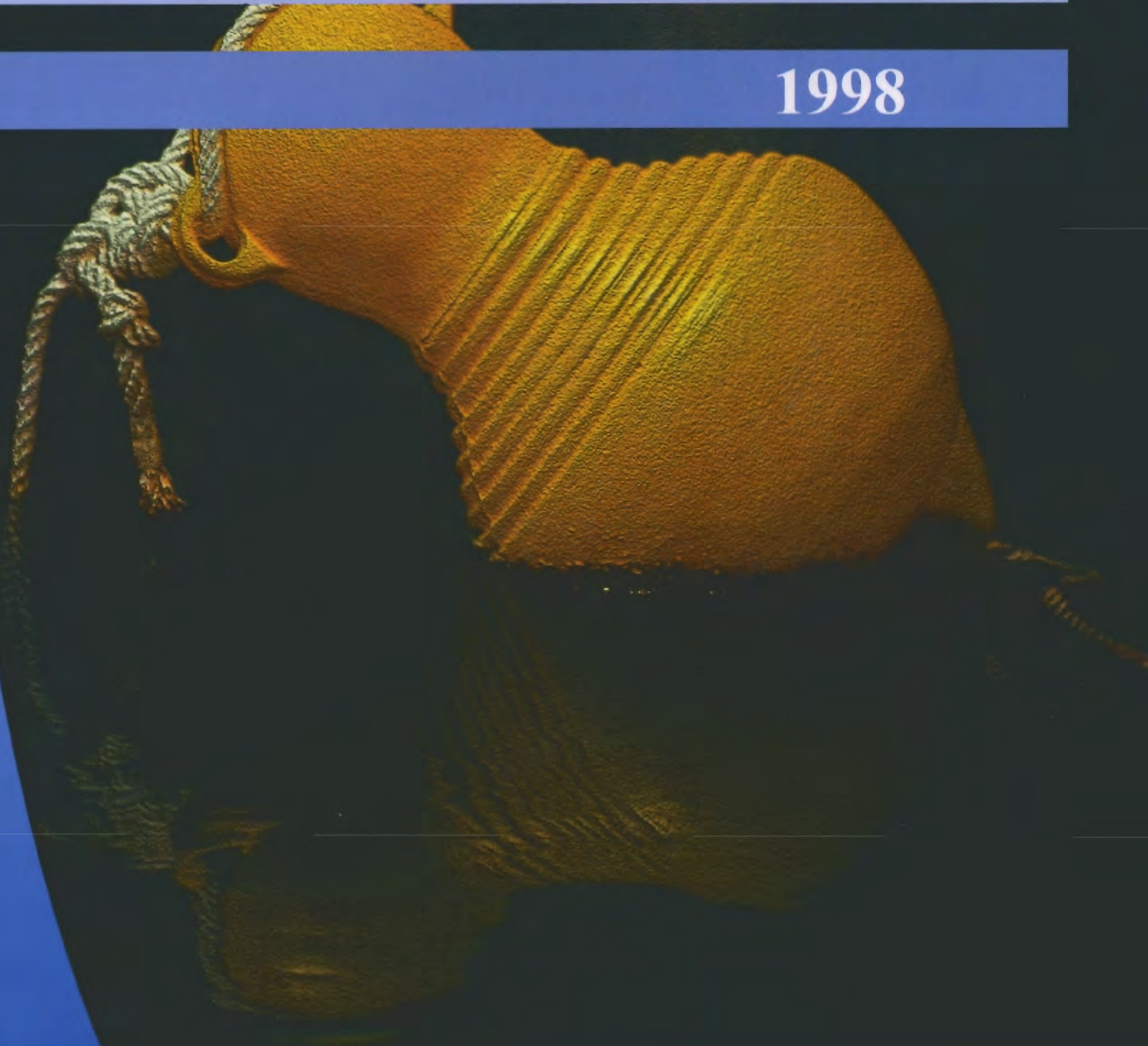


**Puerto de Melilla
Memoria Anual**

**The Port of Melilla
Annual Report**

1998



Puerto de Melilla



Autoridad Portuaria de Melilla

AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA

**MEMORIA ANUAL DEL PUERTO
AÑO: 1.998**



MINISTERIO DE FOMENTO

Depósito legal: ML-14/95

FOTOGRAFÍA:

ENFOQUE - J. Peña.

DISEÑO:

AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA

IMPRIME:GRAFISINTES, S.L.

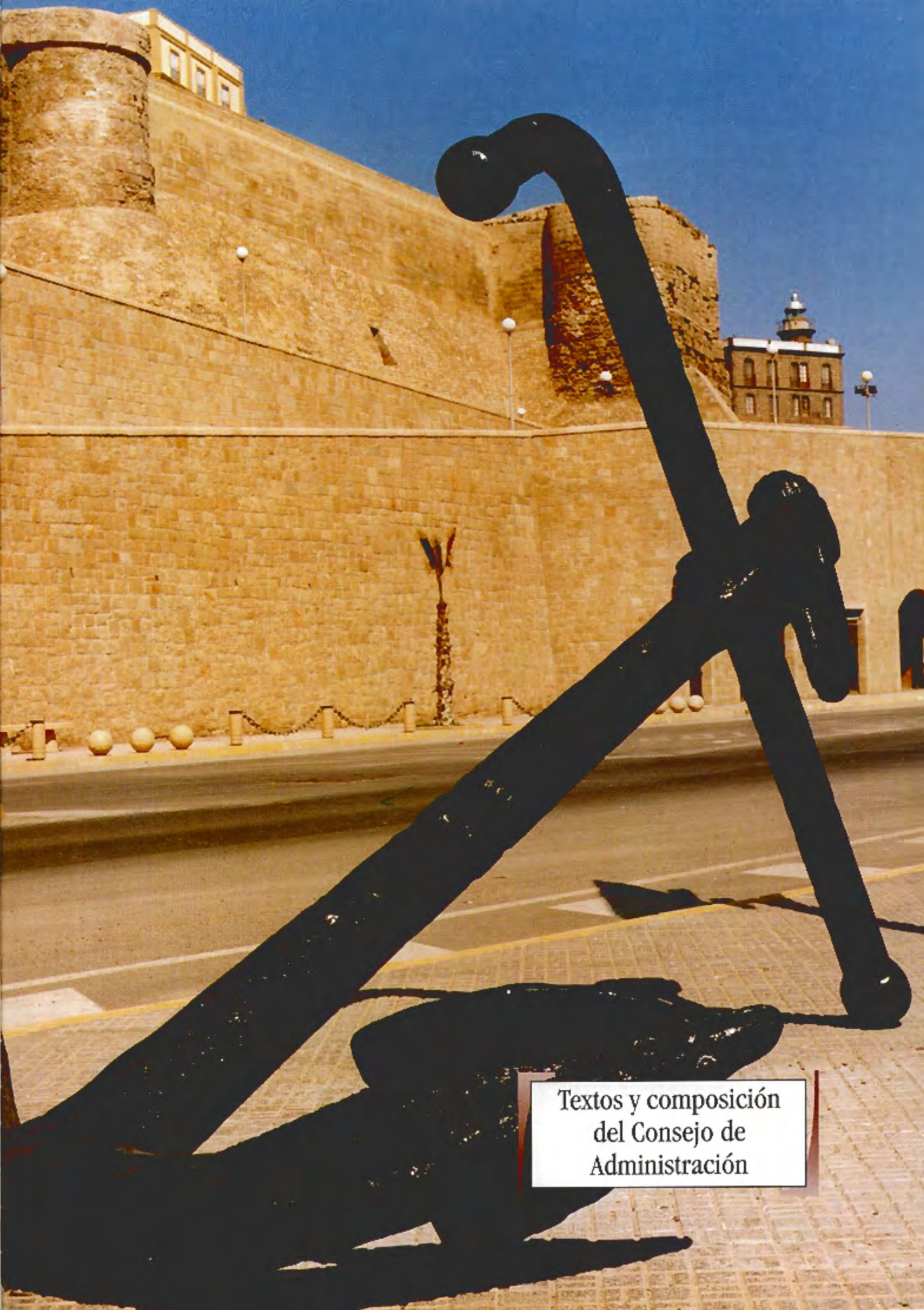
ÍNDICE

| | | |
|---------|---|----|
| | Presentación | 7 |
| | Textos y Composición del Consejo de Administración | 9 |
| | Componentes del Consejo de Administración | 11 |
| | Relación de Presidentes y Directores | 12 |
| | Texto | 15 |
| 1 | INFORMACIÓN ECONÓMICA-FINANCIERA | 21 |
| 1.1 | Comentarios a los estados financieros del ejercicio 1998 | 23 |
| 1.2 | Balance de situación - Activo / <i>Balance Sheet - Asset</i> | 25 |
| 1.2 | Balance de situación - Pasivo / <i>Balance Sheet - Liability</i> | 26 |
| 1.3 | Cuenta de resultados - Debe / <i>Operating account - Debit</i> | 27 |
| 1.3 | Cuenta de resultados - Haber / <i>Operating account - Credit</i> | 28 |
| 1.4 | Cuadro de financiación del ejercicio / <i>Year financing table</i> | 29 |
| 1.5 | Variación de capital circulante / <i>Working capital variation</i> | 30 |
| 1.6 | Cuenta de pérdidas y ganancias - Analítica / <i>Analytic profit and loss accounts</i> | 30 |
| 1.7 | Personal | 31 |
| 1.8 | CUADROS GENERALES | 35 |
| 2 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO | 39 |
| 2.1 | Condiciones generales / <i>General data</i> | 41 |
| 2.1.6 | Superficies de flotación / <i>Water areas</i> | 42 |
| 2.1.7 | Superficie terrestre / <i>Land area</i> | 42 |
| 2.1.8 | Diques de abrigo / <i>Breakwaters</i> | 42 |
| 2.2 | Planta esquemática de faros y balizamiento | 43 |
| 2.2.2 | Relación de faros y balizas / <i>Lighthouses and beacons list</i> | 44 |
| 2.3 | Muelles y atraques de particulares / <i>Quays and berths</i> | 45 |
| 2.3.1.2 | De particulares / <i>Private</i> | 45 |
| 2.3.2 | Clasificación por empleos y calados / <i>Classification by uses and depths</i> | 46 |
| 2.4 | Depósitos / <i>Storage facilities</i> | 47 |
| 2.4.1 | Depósitos / <i>Storage facilities</i> | 47 |
| 2.4.2 | Depósitos francos / <i>Bonded warehouse</i> | 47 |
| 2.5 | Instalaciones al servicio del comercio y la navegación / <i>Commercial and shipping facilities</i> | 47 |
| 2.5.1 | Diques secos / <i>Dry docks</i> | 47 |
| 2.5.2 | Diques flotantes / <i>Floating docks</i> | 48 |
| 2.5.3 | Varaderos / <i>Slip ways</i> | 48 |
| 2.5.4 | Astilleros / <i>Shipyards</i> | 48 |
| 2.5.5 | Fábrica de hielo para suministro / <i>Ice factories for supply</i> | 49 |
| 2.5.6 | Instalaciones pesqueras / <i>Fishing installations</i> | 49 |
| 2.5.7 | Estaciones Marítimas / <i>Passenger terminals</i> | 49 |
| 2.5.8 | Edificios oficiales / <i>Official buildings</i> | 49 |
| 2.5.9 | Edificaciones y otras instalaciones comerciales o de uso público diferentes de las anteriores / <i>Other buildings and commercial for public facilities</i> | 50 |
| 2.6 | Instalaciones para suministros a buques / <i>Ships supply facilities</i> | 51 |
| 2.7 | Comunicaciones interiores y accesos terrestres / <i>Inner communications and land accesses</i> | 52 |
| 2.7.1 | Comunicaciones interiores / <i>Inner communications</i> | 52 |
| 2.7.2 | Accesos terrestres / <i>Land accesses</i> | 52 |
| 2.8 | Medios mecánicos de tierra / <i>Dockside cargo handling equipment</i> | 53 |
| 2.8.1 | Grúas / <i>Cranes</i> | 53 |
| 2.8.2 | Instalaciones especiales de carga y descarga / <i>Special loading and unloading facilities</i> | 54 |
| 2.8.3 | Material móvil ferroviario / <i>Railway rolling stock</i> | 54 |
| 2.8.4 | Material auxiliar de carga, descarga y transporte / <i>Auxiliar cargo handling and transport equipment</i> | 54 |
| 2.8.5 | Otro material auxiliar / <i>Other auxiliary equipment</i> | 54 |
| 2.9 | Material flotante / <i>Floating equipment</i> | 55 |
| 2.9.1 | Dragas / <i>Dredgers</i> | 55 |
| 2.9.2 | Remolcadores / <i>Tugboats</i> | 55 |
| 2.9.3 | Ganguiles, gabarras y barcasas / <i>Hoppers, lighter & barges</i> | 55 |
| 2.9.4 | Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i> | 55 |
| 2.9.5 | Otros medios auxiliares del servicio / <i>Other auxiliary equipment</i> | 56 |
| 2.10 | Breve descripción de instalaciones para tráfico específicos / <i>Short description of facilities for specific traffic</i> | 56 |
| 2.11 | Plano general del Puerto | 57 |
| 2.12 | Plano general del Puerto | 59 |
| 3 | OBRAS Y ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES | 61 |
| 3.1 | Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / <i>Authorized before beginning the year and still in force</i> | 63 |
| 3.2 | Autorizadas en el año / <i>Authorized in the year</i> | 65 |
| 4 | TRÁFICO DE PASAJE | 67 |
| 4.1 | Tráfico de pasaje / <i>Passenger traffic</i> | 69 |
| 4.1.1 | Pasajeros / <i>Passengers</i> | 69 |
| 4.1.2 | Automóviles en régimen de pasaje. Número de unidades / <i>Cars with passenger. Number of vehicles</i> | 69 |
| 4.2 | Buques / <i>Vessels</i> | 70 |
| 4.2.1 | Buques mercantes entrados en el año / <i>Merchant ships entered during the year</i> | 70 |
| 4.2.2 | Buques de guerra entrados en el año / <i>Warship entered during the year</i> | 72 |
| 4.2.3 | Embarcaciones de pesca / <i>Fishing ships</i> | 72 |
| 4.2.4 | Embarcaciones recreo / <i>Pleasure boats</i> | 73 |

| | | |
|----------|--|-----|
| 4.3 | Mercancías / Goods | 75 |
| 4.3.1 | Movidas por muelles y atraques / <i>Handled port authority quays and berths</i> | 75 |
| 4.3.2 | Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private quays and berths</i> | 78 |
| 4.3.3 | Descargas y cargadas en el año / <i>Unloaded and loaded during the year</i> | 81 |
| 4.3.4 | Total mercancías por nacionalidad de puerto de origen y destino (Tm) / <i>Total goods by countries (Tons)</i> | 84 |
| 4.3.5 | Mercancías transbordadas / <i>Transhipped</i> | 84 |
| 4.3.6 | Clasificación según tarifa T-3 / <i>Classifications by T-3 Port Duty</i> | 84 |
| 4.3.7 | Clasificación de mercancías según su naturaleza / <i>Classification of good by types (Tons)</i> | 85 |
| 4.3.7bis | Clasificación de mercancías en tránsito, entradas y salidas / <i>Classification of goods in transit, entering and leaving by sea, by types</i> | 86 |
| 4.3.8 | Tráfico Roll-on - Roll-off / <i>Roll-on - Roll-off traffic</i> | 87 |
| 4.4 | Tráfico local o de ría (TM) / <i>Local Traffic (Tons)</i> | 87 |
| 4.5 | Avituallamiento / <i>Supplies</i> | 87 |
| 4.6 | Pesca capturada / <i>Fish catch</i> | 87 |
| 4.7 | Tráfico de contenedores / <i>Containers traffic</i> | 88 |
| 4.7.1 | Contenedores de 10 pies o mayores sin alcanzar los 20 pies / <i>Containers from 10 feet to 20 feet</i> | 88 |
| 4.7.2 | Contenedores de 20 pies / <i>20 feet containers</i> | 88 |
| 4.7.3 | Contenedores mayores de 20 pies / <i>20 feet containers and over</i> | 88 |
| 4.7.4 | Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>20 feet containers and over</i> | 89 |
| 4.7.5 | Total contenedores equivalentes a 20 pies / <i>Total T.E.U. containers</i> | 89 |
| 4.7.6 | Mercancías transportadas por contenedores clasificadas según su naturaleza (Tm) / <i>Containerized goods classified by types (Tons)</i> | 91 |
| 4.8 | Resumen general de tráfico marítimo / General summary of maritime traffic | 92 |
| 4.8.1 | Cuadro general 1 / <i>General chart number 1</i> | 92 |
| 4.8.2 | Cuadro general 2 (incluido tráfico local, avituallamiento y pesca) / <i>General chart number 2 (local traffic, supplies and fishing, included)</i> | 92 |
| 4.8.3 | Cuadro general 3 / <i>General chart number 3</i> | 92 |
| 4.8.4 | Cuadro general 4 / <i>General chart number 4</i> | 93 |
| 4.8.5 | Cuadro general 5 / <i>General chart number 5</i> | 93 |
| 4.9 | Tráfico terrestre / <i>Land traffic</i> | 93 |
| 4.10 | Tráfico T.I.R. y terrestre en general / <i>T.I.R. traffic</i> | 93 |
| 4.11 | Gráficos / Serie histórica / <i>Development diagrams / Historical sequence</i> | 97 |
| 4.12 | Evolución del tráfico total / <i>Total traffic by type of cargo</i> | 98 |
| 4.12.1 | Evolución del tráfico exterior / <i>Development of foreign traffic</i> | 99 |
| 4.12.2 | Evolución del tráfico de contenedores / <i>Development of container traffic</i> | 100 |
| 4.12.3 | Evolución de la containerización de la mercancía general diversa / <i>General cargo containerization development</i> | 101 |
| 4.12.4 | Evolución del tonelaje de registro bruto / <i>Development of Grt.</i> | 102 |
| 5 | UTILIZACIÓN DEL PUERTO | 103 |
| 5.0 | Utilización de muelle | 105 |
| 5.1 | Dársenas / <i>Bassins</i> | 105 |
| 5.2 | Amarres de punta / <i>Pinted mooring</i> | 105 |
| 5.3 | Atraques / <i>Berths</i> | 105 |
| 5.4 | Ocupación de superficie / <i>Area utilization</i> | 105 |
| 5.5 | Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment</i> | 106 |
| 5.5.1 | Grúas / <i>Cranes</i> | 106 |
| 5.5.2 | Instalaciones especiales / <i>Special installations</i> | 106 |
| 5.6 | Carretillas / <i>Conveyor trucks</i> | 107 |
| 5.7 | Cintas transbordadoras / <i>Conveyor belts</i> | 107 |
| 5.8 | Palas cargadoras / <i>Mechanical shovels</i> | 107 |
| 5.9 | Traacción de manobras / <i>Railways shunting, locomotives</i> | 107 |
| 5.10 | Vagones / <i>Wagons</i> | 107 |
| 5.11 | Camiones / <i>Trucks</i> | 108 |
| 5.12 | Básculas / <i>Wighbridges</i> | 108 |
| 5.13 | Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i> | 108 |
| 5.14 | Remolcadores / <i>Tugboats</i> | 108 |
| 5.15 | Varaderos / <i>Slipways</i> | 108 |
| 6 | OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO | 109 |
| 6.1 | Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in execution or completed in the year</i> | 111 |
| 6.2 | Breve descripción de las obras más importantes / <i>Short description of the most important works</i> | 112 |
| 7 | LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES | 113 |
| 7.1 | Escalas Regulares / <i>Regular Calls</i> | 115 |



PRESENTACIÓN



Textos y composición
del Consejo de
Administración

**AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN 1998**

Presidente: D. Miguel Angel Rubio Roiz (Hasta el 2/04/98)
D. Victor Gamero García (Desde el 29/04/98: fecha de la
toma de posesión)

Vicepresidente: D. Francisco Sanz García (Hasta el 20/04/98: fecha de toma
de posesión como director de fomento y cese como
Capitán Marítimo)
D. Juan José Suárez Guillén (Desde el 12/05/98)

Director Técnico: D. Jaime González Páramo (Hasta el 26/05/98)

Director: D. Luis Fernández Muñoz (Desde el 26/05/98)

Miembro Nato (Capitán Marítimo): D. Juan Devesa Simón (Desde el 1/10/98)

Vocales de Representación:

Ciudad Autónoma de Melilla: D. Luis Fernández Muñoz (Hasta el 12/05/98)
Suplente: D. Pedro Venzal Espejo (Hasta el 12/05/98)

-Desde el 12/05/98: D^a. Nieves Casas Iglesias
D. Andrés García Martínez
D. Gabriel González Ufarte
D^a.M^a. Luz López Iglesias
D. Javier Mateo Figueroa
D. Fernando Meliveo Reynaldo
D. Hamed Mohamed Si Ali
D^a.M^a. del Carmen Muñoz del Castillo
D. Francisco Narváez López

Representación del Estado: D. Alejandro Hernández del Castillo (Desde el 12/05/98)
D. Rolando Lago Cuervo (Desde el 12/05/98)
D. Mariano Planelles Lazaga (Desde el 12/05/98)
D. Luis Cobreros Acero (Desde el 12/05/98)

Cámara de Comercio, I. y N.: D. Wenceslao Paz Martínez (Hasta el 1/10/98)
D. Hamed Maanan Benaisa-Bouji (Desde el 1/10/98)
Suplente: D. Ramón Gorgé Quinto (Hasta el 1/10/98)
D^a. Sol Salama Nahon (Desde el 1/10/98)

Confederación Empresarios de Melilla: D^a. Margarita López Almendáriz
Suplente: D. Hamed Maanan Benaisa (Hasta el 12/05/98)
D. Enrique Alcoba Ruiz (Desde el 12/05/98)

Central Sindical Mayoritaria (U.G.T.): D. Gabriel González Ufarte (Hasta el 12/05/98)
D. Antonio Cortés Ortiz (Desde el 12/05/98)
Suplente: D. Francisco Narváez López (Hasta el 12/05/98)

Vocales hasta el 12/05/98: D. Luis Cobreros Acero
D. Julio Caro Sánchez
D. José Luis Poza Quintas
D. Alfonso Blanco Dapena
D. Ernesto Rodríguez Muñoz
D. Guillermo Benet Cañete
D. Jesús Mariño Rodríguez
D. Alejandro J. Hernández del Castillo



ULTMO. SRES. PRESIDENTES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DEL PUERTO DE MELILLA

| | |
|--------------------------------|--------------|
| D. Vicente Fábregas | 1903 al 1904 |
| D. Manuel Ferrer | 1904 al 1905 |
| D. Juan Carcaño | 1906 al 1908 |
| D. José Marina Vage | 1908 al 1910 |
| D. José García Aldave | 1910 al 1912 |
| D. Francisco Gómez Jordana | 1913 al 1915 |
| D. Luis Aizpuru y Mondéjar | 1915 al 1920 |
| D. Manuel Fernández Silvestre | 1920 al 1921 |
| D. Enrique Marzo Balaguer | 1923 al 1924 |
| D. José Sanjurjo y Sacanell | 1924 al 1925 |
| D. Alberto Castro Girona | 1925 al 1927 |
| D. Luis Solans Labedón | 1928 al 1931 |
| D. Justo Hermida | 1931 al 1932 |
| D. Enrique Mellado | 1932 al 1933 |
| D. Arturo Díaz Prida | 1933 al 1934 |
| D. Rafael Ginel Artés | 1934 al 1956 |
| D. Manuel Requena Cañones | 1956 al 1957 |
| D. Juan Villalón Dombriz | 1958 al 1959 |
| D. Luis Carvajal Arrieta | 1960 al 1962 |
| D. Carlos Pesquero Gramullaque | 1962 al 1963 |
| D. José Cabanillas Rojas | 1962 al 1963 |
| D. Ramón Martínez Jurado | 1962 al 1963 |
| D. Juan Romaguera Barceló | 1963 al 1964 |
| D. Francisco Mir Berlanga | 1964 al 1971 |
| D. Eduardo León Solá | 1972 al 1976 |
| D. Tomás Liniers y Pidal | 1976 al 1977 |
| D. José Luis Martínez Canovaca | 1977 al 1978 |
| D. José Ramírez Medina | 1978 al 1985 |
| D. Agustín Martínez Escartín | 1985 al 1996 |
| D. Miguel Ángel Rubio Roiz | 1996 al 1998 |
| D. Victor Gamero García | 1996 - |

NOTA.- En el periodo de D. Eduardo León Sola (1972-1976) D. José Luis Martínez Canovaca y D. Luis Cobreros Acero intervinieron como Presidentes accidentales.

SRES. DIRECTORES DEL PUERTO DE MELILLA

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| D. Manuel Becerra y Fernández | 1904 al 1915 |
| D. Alvaro Bielza Romero | 1915 al 1924 |
| D. Pascual de Luxán y Zabay | 1924 al 1933 |
| D. Gustavo Piñuela Martínez | 1933 al 1934 |
| D. Francisco González Lacasa | 1934 al 1935 |
| D. Jorge Palomo Durán | 1935 al 1936 |
| D. Casto Nogales Olano (accdtal.) | 1936 al 1936 |
| D. Francisco González Lacasa | 1936 al 1938 |
| D. Gabriel Roca García | 1938 al 1940 |
| D. José Ochoa Benjumea | 1940 al 1948 |
| D. Gabriel de Benito Angulo | 1948 al 1958 |
| D. Francisco Coloma Santana | 1958 al 1965 |
| D. José Luis López Páramo | 1965 al 1972 |
| D. Tomás Tato Callejón | 1973 al 1985 |
| D. Luis E. Fernández Muñoz (accdtal.) | 1985 al 1987 |
| D. Tomás Tato Callejón | 1987 al 1990 |
| D. Luis E. Fernandez Muñoz | 1990 al 1995 |
| D. Jaime González Páramo | 1995 al 1998 |
| D. Luis E. Fernández Muñoz | 1998 - |



0. PRESENTACIÓN DEL PRESIDENTE

El año 1997, ha supuesto para la Autoridad Portuaria de Melilla, un cambio de signo importante desde el punto de vista económico. De la evolución de los ingresos y gastos se ha conseguido deducir las pérdidas a menos de la tercera parte, pasando de los 172 millones el año 1997, a los 53 del año 1998. El Ente Público Puertos del Estado, había recabado de esta Autoridad Portuaria, desde 1996 un plan de Saneamiento que ya ha sido presentado, el resultado económico de este año, es un paso importante para su consecución.

La enajenación de los derechos económicos de la Autoridad Portuaria en el Consorcio Melilla Puerto XXI y la enajenación de terrenos patrimoniales del Ente servirán para que el puerto de Melilla pueda añadir solvencia a la rentabilidad perseguida por el Plan de Saneamiento, y poder financiar nuevas inversiones productivas que mejoraran los servicios.

Con el esfuerzo de todos - empleados, directivos, administraciones, operadores - confiamos en poder cumplir los objetivos del Plan de Saneamiento y afrontar los importantes retos que este puerto tiene ante sí.



El Puerto de Melilla aspira a ser un agente económico activo en el Norte del Magreb. y ha de ser centro de distribución de la zona, y se postula como promotor de un centro de negocios en esta zona del mediterráneo. El desarrollo de la explanada es de más de 60.000 mt², por la terminación del proyecto de nueva alineación del NE-II y la promoción de nuevas líneas de conexión tanto con el Magreb como con la Península, y la consecución de un régimen económico especial tanto para la ciudad como para el puerto. Pueden dar una ventaja comparativa a nuestro puerto y ser un incentivo eficaz para cumplir ese objetivo.

La terminación de la obra del dique de abrigo con un avance de 180 mts. facilitarán la utilización de las dársenas y mejorarán sensiblemente la navegabilidad del puerto.

La colaboración con otra administración para el desarrollo de espacios portuarios, la explotación de los nuevos locales comerciales en el Puerto Deportivo, naves en la Marina Seca, nueva reutilización del Cargadero del Mineral, y la explotación del patrimonio portuario suponen actividades de futuro que mejorarán la actuación del puerto como agente económico de primer orden de la ciudad y de su entorno.

VICTOR A. GAMERO GARCIA
PRESIDENTE DE LA A.P. DE MELILLA





0.1. Tráfico.

La composición de tráfico en el Puerto de Melilla ha experimentado pocas modificaciones. Los tráfico más importantes siguen siendo los de Ro-ro, pasajeros y contenedores, teniendo una importancia significativa las mercancías desembarcadas con respecto a las embarcadas.

El número de barcos entrados en 1.998 ha sido de 1.174, lo que supone una disminución del 6,9 % respecto a 1.997. Sin embargo, en arqueo las toneladas han pasado de 5.505.648 en 1.997 a 6.067.265 en 1.998, con un aumento del 10,2%.

El número de contenedores ha experimentado una importante subida, pasando de 17.695 T.E.U. S. a 20.716 T.E.U.S., con un aumento del 17%. En cuanto a las Tns. movidas en estos contenedores ha pasado de 142.646 Tns. a 158.169 Tns, con un aumento del 11 %.

El conjunto de las mercancías, clasificadas según su composición, es el siguiente:

| Mercancías | 1997 (Tm) | 1.998 (Tm) | Variación |
|---|-------------------|-------------------|------------------|
| Graneles líquidos (productos petrolíferos) | 98.134 T. | 86.908 T | - 11,44 % |
| Graneles sólidos | 39.482 T. | 47.345 T. | + 19,92 % |
| Mercancía General | 595.891 T. | 679.050 T. | + 13,96 % |
| Avituallamiento | 10.398 T. | 9.870 T. | - 5,10% |
| SUMA | 743.905 T. | 823.173 T. | + 10,66 % |

Como se puede deducir, la mercancía general sigue representando el tráfico más importante del Puerto, con un 82,5% del total.

Es significativo el tráfico de graneles líquidos que, por primera vez en muchos años, desciende debido a las restricciones fronterizas.

Los graneles sólidos tienen el mayor aumento en porcentaje y ello es debido a la aparición de nuevos tráfico (trigo, áridos,...) que parecen puedan ir en aumento en años sucesivos.

Las 823.173 Tns. de movimiento de mercancías suponen un récord histórico en el Puerto después de la desaparición del tráfico de mineral de hierro de las Minas del Rif.

En cuanto a mercancías embarcadas y desembarcadas, se reflejan en el cuadro siguiente:

| Mercancías | 1997 (Tm) | 1.998 (Tm) | Variación |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Embarcadas en cabotaje | 124.766 T. | 135.156 T. | + 8,32 % |
| Embarcadas en exterior | 8.501 T. | 13.709 T. | + 61,26 % |
| Desembarcadas en cabotaje | 539.372 T. | 551.121 T. | + 2,18 % |
| Desembarcadas en exterior | 60.868 T. | 113.317 T. | + 86,17% |
| SUMA | 733.507 T. | 813.303 T. | + 10,88% |

Como se puede deducir del mismo, las descargadas representan el 81,7 % del tráfico total y aproximadamente un 90% de las importaciones totales a la Ciudad.

| | PASAJEROS | | VEHÍCULOS | |
|--------------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| | 1.997 | 1.998 | 1.997 | 1.998 |
| Desembarcados procedentes de Málaga | 68.721 | 72.135 | 15.166 | 17.790 |
| Embarcados con destino Málaga | 91.131 | 102.852 | 15.919 | 17.662 |
| Desembarcados procedentes de Almería | 99.351 | 120.161 | 20.383 | 23.582 |
| Embarcados con destino Almería | 60.903 | 72.884 | 10.483 | 11.774 |
| SUMA | 321.424 | 368.032 | 61.951 | 70.808 |

El tráfico de pasajeros ha repuntado por primera vez en los últimos 3 años, después de la entrada en funcionamiento de las líneas Almería-Nador.

En total se ha pasado de 321.424 en 1.997 a 368.032 en 1.998, con un aumento del 14,5 %.

Este mismo incremento se ha experimentado en el número de vehículos, lo que hace pensar que este tráfico tocó fondo en 1.997 para ir aumentando progresivamente en años venideros.

En general, las perspectivas del tráfico para 1.999 y sucesivos son de un aumento continuado en contenedores, graneles sólidos, mercancía general y pasajeros.

0.2. Estado financiero

Esta Autoridad Portuaria está inmersa en un Plan de Saneamiento que, aunque se concluyó a primeros de 1.999, en algunas partes se puso en práctica en el segundo semestre de 1.998, con la llegada del nuevo equipo directivo.

Es significativo que mientras los ingresos de explotación han aumentado en un 14%, debido principalmente al aumento de movimiento de mercancías y a la estricta aplicación de las tarifas, los gastos de explotación han disminuido de 848,5 millones a 803,1 millones.

Ello ha hecho que el resultado de explotación pase de 184,8 millones negativos en 1.997 a 88,2 millones negativos en 1.998.

Aunque el resultado financiero para 1.998 es peor que en 1.997, las cantidades son suficientemente pequeñas para no ser significativas.

En definitiva, con los resultados extraordinarios el resultado total de las operaciones ha pasado de 172,7 millones negativos a 53,5 millones negativos, mejorando sensiblemente el Fondo de Maniobra.

El Plan de Sancamiento citado va a mantener a lo largo de los próximos 4 años una cifra de gastos de personal en torno a los 410 millones, y los servicios exteriores en el entorno de los 150 millones, por lo que el previsible aumento de gastos de explotación se deberá exclusivamente al aumento de la dotación para amortizaciones, esperando que se llegue a resultados positivos en explotación en el año 2.000, aunque la previsible liquidación del Consorcio y la venta de Isla de Talleres nos permita ya obtener resultados positivos en el total de las operaciones para 1.999.

0.3. Obras y Proyectos.

Durante 1.998 hubo una reducción importante del Programa de Obras ejecutadas sobre el inicialmente previsto (de 1.559 millones previstos a 798,9 millones ejecutados).

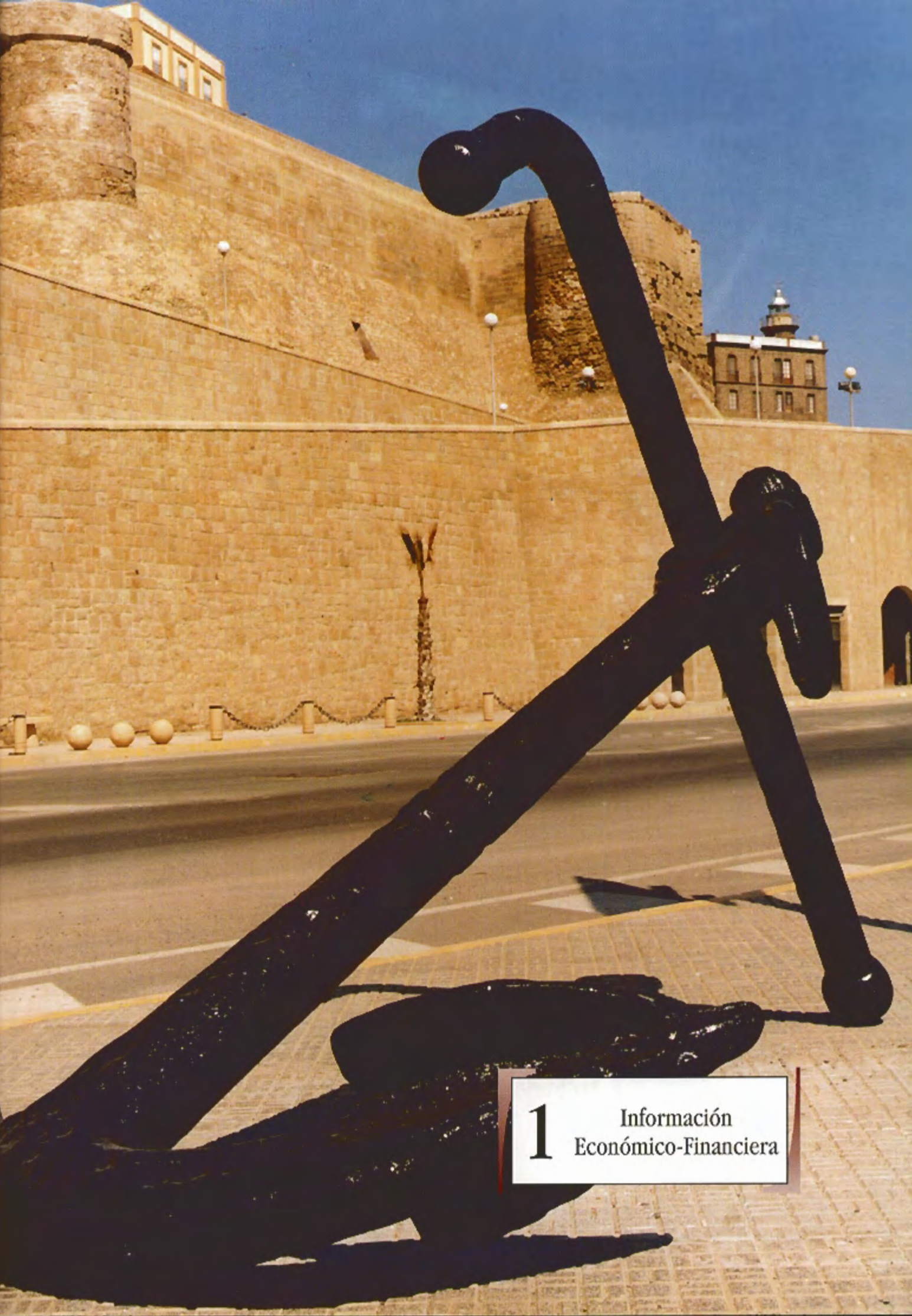
El motivo fundamental fue la paralización de hecho de la obra de Prolongación del dique, por la imposibilidad de ejecutarla debido a la aparición de artefactos bélicos en número indeterminado, pero que superan el millar, que hacían peligrosa cualquier excavación. Ello ha llevado a la necesidad de replantearse la obra en su totalidad, estando en estos momentos a punto de conseguir un acuerdo para una solución definitiva.

En el epígrafe 6. aparece una relación de obras en ejecución y terminadas en el año 1.998, así como una breve descripción de las obras más importantes, por lo que se hace innecesario cualquier comentario.

Si es de resaltar la buena marcha de las obras de la Nueva Alineación del NE-II y Relleno de la Dársena, que nos permite ya disponer de un muelle de 350 m. de longitud con calados de hasta 12 m. y, próximamente, de una explanada de unos 60.000 m².

LUIS E. FERNÁNDEZ MUÑOZ
DIRECTOR DE LA A. P. DE MELILLA





1

Información
Económico-Financiera

Resumen de los resultados del ejercicio:

- **El importe neto de la cifra de negocios** se incrementa en un 18,21%, descomponiéndose dicha cifra en:

- **Ventas de servicios portuarios:** Los ingresos por tarifas aumentan un 25,17% en relación con 1997, 109,73 millones más de facturación, siendo la principal causa de este aumento la subida tarifaria (un 10%) aprobada por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria, incremento contemplado en la Orden Ministerial y que tiene por objeto reducir la rentabilidad negativa que presenta la entidad, así como el incremento de tráfico portuario (un 10,61%).
- **Cánones por concesiones y autorizaciones:** Los ingresos por cánones disminuyen un 5,3% en relación con 1997, 6,82 millones menos de facturación, influyendo en ello la renuncia de algunos locales de la Zona de Servicios del Cargadero Mineral (parte terrestre).

- **Otros ingresos de explotación** disminuyen 49,74 millones de pesetas, un 52,1% en relación con 1997, consecuencia directa de la disminución de la cifra de inversiones y consecuentemente de los ingresos repercutidos a los contratistas de obras, por Dirección, Inspección, Vigilancia, control, etc.

- **Los gastos de explotación** disminuyen 45,29 millones de pesetas, un 5,01% con respecto a 1997, teniendo como causas principales:

- **Los gastos de personal** aumentan 11,3 millones de pesetas (un 2,84%), como consecuencia del incremento de la plantilla media (contrataciones temporales para el Puerto Deportivo y periodo transitorio en el cambio de dirección de la entidad) y de la cuantía abonada a cuenta por actualización IPC 1998 al personal fuera de convenio.
- **Las dotaciones para amortizaciones del inmovilizado** disminuyen 27,71 millones de pesetas (un 10,5%), principalmente por finalizar su periodo de amortización determinados activos a los que se modificó su vida útil a partir de 1993 (transformación en Autoridades Portuarias de las antiguas J.O.P., por aplicación de la nueva Ley de Puertos).
- **La variación de la provisión para insolvencias de tráfico** disminuye 17,16 millones de pesetas, (un 64,4%) con respecto a 1997, porcentaje que comparado con el de la cifra de negocios y, teniendo en cuenta que en el ejercicio anterior se dotó provisión por la totalidad facturada a los Organismos Públicos que tradicionalmente no satisfacen el canon por concesión o autorización, modificando el criterio mantenido en el ejercicio anterior de provisionar las deudas en función de su antigüedad, nos indica una disminución de la morosidad de nuestros clientes, obteniendo un periodo medio de cobro, desde la fecha de emisión de la factura, de aproximadamente 45 días.



- **El resto de gastos de explotación** disminuyen en 11,7 millones de pesetas (un 7,3%), mereciendo destacarse por su incidencia en esta reducción la minoración de los gastos de publicidad (10,4 millones en 1997 frente a 0,9 millones en 1998).

Consecuencia del aumento de la cifra de negocios y de los otros ingresos de explotación, así como la disminución de los gastos generales de explotación con respecto a 1997, es el incremento del **valor añadido de la empresa** en un 12,5%, de 502,9 a 565,9 millones de pesetas.

* **Los resultados financieros** empeoran con respecto a 1997, aumentando el resultado negativo en 3 millones de pesetas (un 22,85%), siendo la causa principal el aumento de la carga financiera soportada, al haber dispuesto de más crédito de la póliza abierta con el fin de cubrir la falta de disponibilidad inmediata en la tesorería de la entidad.

* **El fondo de maniobra** se situó en 4,18 millones de pesetas, disminuyendo en 43,7 millones con respecto a 1997, encontrándose sumamente ajustado para hacer frente a las necesidades más inmediatas de inversión a corto plazo.

* **El fondo de contribución interportuario neto** 300 millones de pesetas, (recibido: 330 millones, aportado: 30 millones), disminuyendo en 45 millones en relación con 1997.

* **El activo inmovilizado neto** ha aumentado con respecto a 1997 en 801,3 millones de pesetas, teniendo su origen en la inversión realizada en inmovilizado inmaterial (adquisición de software informático por importe de 0,17 millones de pesetas), en inmovilizado material (construcciones, maquinaria y otro inmovilizado diverso por importe de 798,98 millones de pesetas), y en inmovilizado financiero (créditos a largo plazo concedidos al personal por importe de 2,1 millones de pesetas).

* **Las principales fuentes de financiación** han sido: 134,2 millones de pesetas de cash-flow neto (recursos netos generados por las operaciones del ejercicio); 330 millones de pesetas del fondo de contribución neto recibido) y 334 millones de pesetas de subvenciones devengadas (programa operativo FEDER 94-99).

JUAN FRANCISCO ROMERO TRUJILLO
JEFE DEPARTAMENTO ECONÓMICO-FINANCIERO

1.2 BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET
(en pesetas)

| ACTIVO/ASSET | 1998 | 1997 |
|--|-----------------------|-----------------------|
| B) INMOVILIZADO / UNLIQUID / ASSET..... | 10.182.834.351 | 9.620.140.577 |
| II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES..... | 12.480.136 | 18.602.135 |
| 5. Aplicaciones informáticas..... | 31.464.142 | 31.290.786 |
| 8. Amortizaciones..... | -18.984.006 | -12.688.651 |
| III. INMOVILIZACIONES MATERIALES..... | 9.542.814.075 | 8.973.997.606 |
| 1. Terrenos y bienes naturales..... | 3.405.160.240 | 3.405.160.240 |
| 2. Construcciones..... | 4.757.611.280 | 4.755.235.321 |
| 3. Maquinaria y equipamiento técnico..... | 393.300.849 | 393.300.849 |
| 4. Anticipos e immobilizaciones en curso..... | 2.808.407.825 | 2.030.995.900 |
| 5. Otro immobilizado..... | 259.890.895 | 240.696.717 |
| 7. Amortizaciones..... | -2.081.557.014 | -1.851.391.421 |
| IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS..... | 627.540.140 | 627.540.836 |
| 1. Participaciones en empresas del grupo..... | 5.100.000 | 5.100.000 |
| 3. Participaciones en empresas asociadas..... | 616.756.529 | 616.756.529 |
| 6. Otros créditos..... | 5.633.611 | 5.609.307 |
| 7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo..... | 50.000 | 75.000 |
| D) ACTIVO CIRCULANTE / LIQUID ASSETS..... | 721.031.927 | 1.357.518.478 |
| III. DEUDORES..... | 701.861.088 | 1.331.146.847 |
| 1. Clientes por servicios portuarios..... | 252.172.000 | 228.405.767 |
| 2. Clientes por cánones..... | 133.532.620 | 100.234.054 |
| 3. Empresas del grupo, deudores..... | 265.841.913 | 101.950.426 |
| 5. Deudores varios..... | 280.473.052 | 1.121.820.870 |
| 6. Administraciones Públicas..... | 1.114.160 | 519.860 |
| 7. Provisiones..... | -231.272.657 | -221.784.130 |
| IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES..... | 2.397.770 | 2.769.007 |
| 5. Cartera de Valores a corto plazo..... | 0 | 0 |
| 6. Otros créditos..... | 2.397.770 | 2.769.007 |
| VI. TESORERIA..... | 16.773.069 | 23.602.624 |
| VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN..... | 0 | 0 |
| TOTAL ACTIVO / TOTAL ASSET (B+D)..... | 10.903.866.278 | 10.977.659.055 |

1.2 BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET
(en pesetas)

| PASIVO/LIABILITY | 1998 | 1997 |
|---|-----------------------|-----------------------|
| A) FONDOS PROPIOS / OWNER FUNDS..... | 7.496.453.293 | 7.249.939.355 |
| I. PATRIMONIO..... | 6.307.858.181 | 6.307.858.181 |
| 1. Patrimonio inicial..... | 6.302.758.181 | 6.302.758.181 |
| 2. Patrimonio Ley 27/1992..... | 5.100.000 | 5.100.000 |
| IV. RESERVAS..... | 942.081.174 | 739.780.780 |
| 1. Reservas por resultados acumulados..... | 0 | 0 |
| 2. Resultados negativos de ejercicios anteriores..... | -590.845.544 | -418.145.938 |
| 3. Fondo de contribución recibido..... | 1.688.926.718 | 1.288.926.718 |
| 4. Fondo de contribución aportado..... | -156.000.000 | -131.000.000 |
| VI. PERDIDAS Y GANANCIAS..... | 246.513.938 | 202.300.394 |
| 1. Resultado de las operaciones..... | -53.486.062 | -172.699.606 |
| 2. Fondo de contribución del ejercicio..... | 300.000.000 | 375.000.000 |
| B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS..... | 2.606.513.043 | 2.322.990.853 |
| <i>INCOME TO DISTRIBUTE IN SEVERAL YEARS</i> | | |
| 1. Subvenciones de Capital de organismos de las Comunidades Europeas..... | 2.606.513.043 | 2.322.990.853 |
| C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS..... | 24.588.388 | 24.082.422 |
| <i>PROVISION FOR RISKS AND EXPENSES</i> | | |
| 1. Provisión para pensiones y obligaciones similares..... | 0 | 0 |
| 2. Provisión para impuestos..... | 2.313.428 | 3.388.433 |
| 3. Provisión para responsabilidades..... | 22.274.960 | 20.693.989 |
| D) ACREEDORES A LARGO PLAZO..... | 59.458.548 | 70.998.048 |
| <i>LONG TERM CREDITORS</i> | | |
| IV. OTROS ACREEDORES..... | 59.458.548 | 70.998.048 |
| 1. Deuda por coste de integración del Montepío..... | 42.998.121 | 46.742.143 |
| 3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo..... | 16.460.427 | 24.255.905 |
| E) ACREEDORES A CORTO PLAZO..... | 716.853.006 | 1.309.648.377 |
| <i>SHORT TERM CREDITORS</i> | | |
| II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO..... | 17.210.437 | 176.499.923 |
| III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO..... | 0 | 0 |
| IV. ACREEDORES COMERCIALES..... | 36.872.354 | 57.584.370 |
| V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES..... | 662.770.215 | 1.075.564.084 |
| 1. Administraciones Públicas..... | 19.701.394 | 24.142.479 |
| 2. Deuda por coste de integración del Montepío..... | 23.802.200 | 47.753.388 |
| 3. Otras deudas..... | 613.019.774 | 988.009.050 |
| 4. Remuneraciones pendientes de pago..... | 6.246.847 | 15.659.167 |
| TOTAL PASIVO / TOTAL LIABILITY(A+B+C+D+E)..... | 10.903.866.278 | 10.977.659.055 |

1.3 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNTS
(en pesetas)

| DEBE / DEBIT | 1998 | 1997 |
|---|--------------------|--------------------|
| A) GASTOS / EXPENDITURE..... | 854.163.706 | 917.169.972 |
| 3. GASTOS DE PERSONAL..... | 408.225.289 | 396.922.938 |
| a) Sueldos y Salarios..... | 303.313.171 | 298.547.389 |
| c) Seguridad Social a cargo de la Empresa..... | 96.892.442 | 92.445.345 |
| d) Otros gastos de personal..... | 8.019.676 | 5.930.204 |
| 4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO..... | 236.460.948 | 264.175.858 |
| 5. VARIACION DE LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO..... | 9.488.527 | 26.650.445 |
| 6. OTROS GASTOS DE GESTION..... | 148.981.782 | 160.706.344 |
| a) Servicios Exteriores..... | 148.442.864 | 159.309.933 |
| 1. Reparaciones y conservación..... | 24.087.567 | 22.616.935 |
| 2. Servicios de profesionales independientes..... | 3.776.439 | 6.596.417 |
| 3. Suministros..... | 23.003.352 | 22.334.492 |
| 4. Otros Servicios..... | 97.575.506 | 107.762.089 |
| b) Tributos..... | 538.918 | 1.396.411 |
| c) Otros gastos de gestión corriente..... | 0 | 0 |
| I. BENEFICIOS DE EXPLOTACION / OPERATING PROFIT..... (B1+B3+B4-A2-A3-A4-A5-A6) | 0 | 0 |
| 7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS..... | 16.274.547 | 13.246.579 |
| a) Por deudas con entidades de crédito..... | 9.928.064 | 5.309.466 |
| b) Por deudas de la integración del Montepío..... | 4.944.790 | 7.921.885 |
| c) Otros gastos financieros y asimilados..... | 1.401.693 | 15.228 |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANCIAL PROFIT..... (B5+B6+B7-A7) | 0 | 0 |
| III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (AI+AII-BI-BII)..... PROFIT ON ORDINARY ACTIVITIES | 0 | 0 |
| 11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL..... | 63.567 | 18.752.700 |
| 13. GASTOS EXTRAORDINARIOS..... | 4.669.046 | 11.715.108 |
| 14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS..... | 0 | 0 |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / EXTRAORDINARY PROFIT..... (B9+B11+B12+B13-A10-A11-A13-A14) | 48.209.925 | 21.081.594 |
| V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES / PROFIT ON OPERATIONS..... (AIII+AIV-BIII-BIV) | 0 | 0 |
| 17. FONDO DE CONTRIBUCION APORTADO..... | 30.000.000 | 25.000.000 |
| VI. RESULTADOS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN (AV-BV+B17-A17)..... PROFIT AFTER CONTRIBUTION FUND | 246.513.938 | 202.300.394 |

1.3 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNTS
(en pesetas)

| HABER / CREDIT | 1998 | 1997 |
|--|----------------------|----------------------|
| B) INGRESOS / INCOME | 1.100.677.644 | 1.119.470.366 |
| 1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS..... | 667.770.560 | 564.858.438 |
| a) Ventas de servicios portuarios..... | 545.663.821 | 435.925.480 |
| 1. Tarifa T-0 Señalización marítima..... | 4.609.853 | 3.974.353 |
| 2. Tarifa T-1 Buques..... | 39.991.018 | 30.908.224 |
| 3. Tarifa T-2 Pasaje..... | 113.514.126 | 95.217.414 |
| 4. Tarifa T-3 Mercancías..... | 204.602.601 | 163.645.209 |
| 5. Tarifa T-4 Pesca Fresca..... | 0 | 0 |
| 6. Tarifa T-5 Embarcaciones Deportivas y de recreo..... | 32.371.140 | 25.822.272 |
| 7. Tarifa T-6 Gúas de pórtico..... | 27.369.704 | 30.105.417 |
| 8. Tarifa T-7 Almacenes, locales y edificios..... | 31.106.039 | 25.735.015 |
| 9. Tarifa T-8 Suministros..... | 10.969.950 | 10.652.425 |
| 10. Tarifa T-9 Servicios diversos..... | 81.129.390 | 49.865.151 |
| b) Cánones por concesiones y autorizaciones..... | 122.106.739 | 128.932.958 |
| 3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| 4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION..... | 47.192.054 | 98.802.232 |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente..... | 45.852.195 | 95.594.867 |
| b) Subvenciones..... | 0 | 0 |
| c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos..... | 1.339.859 | 3.207.365 |
| I. PERDIDAS DE EXPLOTACION / OPERATING LOSS (A2+A3+A4+A5+A6-B1-B3-B4) | 88.193.932 | 184.794.915 |
| 6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| 7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS..... | 2.772.492 | 4.260.294 |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANCIAL LOSS (A7-B5-B6-B7) | 13.502.055 | 8.986.285 |
| III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (BI+BII-AI-AII) <i>LOSSES ON ORDINARY ACTIVITIES</i> | 101.695.987 | 193.781.200 |
| 9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO MATERIAL, INMATERIAL Y CARTERA DE CONTROL..... | 0 | 0 |
| 11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO..... | 50.712.557 | 50.917.635 |
| 12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS..... | 1.808.401 | 78.310 |
| 13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS..... | 421.580 | 553.457 |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EXTRAORDINARY LOSSES (A10+A11+A13+A14-B9-B11-B12-B13) | 0 | 0 |
| V. PERDIDAS DE LAS OPERACIONES / LOSSES ON OPERATIONS (BIII+BIV-AIII-AIV) | 53.486.062 | 172.699.606 |
| 17. FONDO DE CONTRIBUCION RECIBIDO..... | 330.000.000 | 400.000.000 |
| VI. RESULTADOS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN (BV-AV-B17+A17) <i>LOSS AFTER CONTRIBUTION FUND</i> | 0 | 0 |

1.4 CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL EJERCICIO / YEAR FINANCING TABLE

(en pesetas)

| APLICACIONES / APPLICATIONS | 1998 | 1997 |
|--|--------------------|----------------------|
| ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO..... | 801.262.062 | 1.243.495.232 |
| Inmovilizaciones inmateriales..... | 173.356 | 1.952.854 |
| Inmovilizaciones materiales..... | 798.982.062 | 1.241.542.378 |
| Inmovilizaciones financieras..... | 2.106.644 | 0 |
| REDUCCIONES DE PATRIMONIO..... | 30.000.000 | 25.000.000 |
| Fondo de Contribución aportado..... | 30.000.000 | 25.000.000 |
| CANCELACIÓN O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDA A LARGO PLAZO..... | 13.719.492 | 19.945.068 |
| Coste de integración del Montepío..... | 3.744.022 | 15.113.388 |
| De proveedores de inmovilizado y otros..... | 9.975.470 | 4.831.680 |
| PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS..... | 1.245.200 | 145.206.582 |
| TOTAL APLICACIONES / TOTAL APPLICATIONS..... | 846.226.754 | 1.433.646.882 |
| EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES / SOURCES EXCESS OVER APPLICATIONS (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE) / (INCREASE IN WORKING CAPITAL)..... | 0 | 0 |
| TOTAL..... | 846.226.754 | 1.433.646.882 |
| ORÍGENES / SOURCES | 1998 | 1997 |
| RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES..... | 134.218.761 | 51.191.419 |
| Pérdidas de las operaciones (antes del fondo de Contribución)..... | -53.486.062 | -172.699.606 |
| Dotación amortización del inmovilizado inmaterial del ejercicio..... | 6.295.355 | 5.946.845 |
| Dotación amortización del inmovilizado material del ejercicio..... | 230.165.593 | 258.229.013 |
| Dotación a las provisiones para riesgos y gastos..... | 3.091.025 | 13.840.167 |
| Exceso de provisiones para riesgos y gastos..... | -1.339.859 | -3.207.365 |
| Beneficios procedentes del inmovilizado..... | 0 | 0 |
| Subvenciones de capital traspasadas a resultados del ejercicio..... | -50.507.291 | -50.917.635 |
| FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO..... | 330.000.000 | 400.000.000 |
| Fondo de Contribución recibido..... | 330.000.000 | 400.000.000 |
| ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| Inmovilizaciones materiales..... | 0 | 0 |
| INGRESOS A DISTRIBUIR DEVENGADOS..... | 334.029.481 | 776.255.619 |
| Subvenciones de capital devengadas..... | 334.029.481 | 776.255.619 |
| DEUDAS A LARGO PLAZO..... | 2.179.992 | 7.903.017 |
| De proveedores de inmovilizado y otros..... | 2.179.992 | 7.903.017 |
| TRASPASO A CORTO PLAZO DE INMOVILIZACIONES FINANCIERAS..... | 2.107.340 | 1.485.654 |
| De créditos al personal..... | 2.107.340 | 1.485.654 |
| TOTAL ORÍGENES / TOTAL SOURCES..... | 802.535.574 | 1.236.835.709 |
| EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES / APPLICATIONS EXCESS OVER SOURCES (DISMINUCIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE) / DECREASE IN WORKING CAPITAL)..... | 43.691.180 | 196.811.173 |
| TOTAL..... | 846.226.754 | 1.433.646.882 |

1.5 VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE / WORKING CAPITAL VARIATION

(en pesetas)

| VARIACION DE CAPITAL CIRCULANTE <i>WORKING CAPITAL VARIATION</i> | EJERCICIO 1998 | | EJERCICIO 1997 | |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | AUMENTOS | DISMINUCIONES | AUMENTOS | DISMINUCIONES |
| 1. Existencias / <i>Stocks</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2. Deudores / <i>Debtors</i> | 0 | 629.285.759 | 515.752.329 | 0 |
| 3. Acreedores / <i>Creditors</i> | 592.795.371 | 0 | 0 | 469.052.114 |
| 4. Inversiones financieras temporales / <i>Temporary Investments</i> | 0 | 371.237 | 0 | 1.481.000 |
| 5. Tesorería / <i>Treasury</i> | 0 | 6.829.555 | 0 | 241.280.388 |
| 6. Ajustes por periodificación / <i>Periodic adjustments</i> | 0 | 0 | 0 | 750.000 |
| TOTAL | 592.795.371 | 636.486.551 | 515.752.329 | 712.563.502 |
| VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE / <i>WORKING CAPITAL VARIATION</i> | 0 | 43.691.180 | 0 | 196.811.173 |

1.6 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ANALÍTICA / ANALYTIC PROFIT AND LOSS ACCOUNTS

(en pesetas)

| CONCEPTOS | EJERCICIO -1998- | | EJERCICIO -1997- | |
|---|---------------------|----------------|---------------------|----------------|
| | Importe | Porcentaje | Importe | Porcentaje |
| Ventas netas, prestación de servicios y otros ingresos de explotación..... | 714.962.614 | 100,00% | 663.660.670 | 100,00% |
| + Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| + Trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| + Subvenciones a la explotación..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| = VALOR DE LA PRODUCCIÓN / <i>PRODUCTION VALUE</i> | 714.962.614 | 100,00% | 663.660.670 | 100,00% |
| + Variación de existencias mercaderías, materias primas y otras materias consumibles..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| - Gastos externos y de explotación..... | 148.981.782 | 20,84% | 160.706.344 | 24,22% |
| = VALOR AÑADIDO DE LA EMPRESA / <i>ENTERPRISE VALUE ADDED</i> | 565.980.832 | 79,16% | 502.954.326 | 75,78% |
| - Gastos de personal..... | 408.225.289 | 57,10% | 396.922.938 | 59,81% |
| = RESULTADO BRUTO DE EXPLOTACIÓN / <i>GROSS OPERATING RESULT</i> | 157.755.543 | 22,06% | 106.031.388 | 15,98% |
| - Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado..... | 236.460.948 | 33,07% | 264.175.858 | 39,81% |
| - Insolvencias de créditos y variación de las provisiones de tráfico..... | 9.488.527 | 1,33% | 26.650.445 | 4,02% |
| = RESULTADO NETO DE EXPLOTACIÓN / <i>NET OPERATING RESULT</i> | -88.193.932 | -12,34% | -184.794.915 | -27,84% |
| + Ingresos financieros..... | 2.772.492 | 0,39% | 4.260.294 | 0,64% |
| - Gastos financieros..... | 16.274.547 | 2,28% | 13.246.579 | 2,00% |
| = RESULTADO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / <i>ORDINARY ACTIVITIES RESULT</i> | -101.695.987 | -14,22% | -193.781.209 | -29,20% |
| + Beneficios procedentes del Inmovilizado e ingresos excepcionales..... | 52.942.538 | 7,40% | 51.549.402 | 7,77% |
| - Pérdidas procedentes del inmovilizado y gastos excepcionales..... | 4.732.613 | 0,66% | 30.467.808 | 4,59% |
| = RESULTADO ANTES DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENEFICIOS O PÉRDIDAS) / <i>BEFORE CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS)</i> | -53.486.062 | -7,48% | -172.699.606 | -26,02% |
| + / - Fondo de Contribución..... | 300.000.000 | 41,96% | 375.000.000 | 56,50% |
| = RTDO. DESPUÉS DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENEFICIOS O PÉRDIDAS) / <i>AFTER CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS)</i> | 246.513.938 | 34,48% | 202.300.394 | 30,48% |



1.7 Personal

Electricidad

| | |
|-----------|-------------------------------|
| Encargado | D. Rafael Janer Fernandez |
| Ayudante | D. Fco. Javier Cañizares Tore |
| Ayudante | D. Diego Ojeda de Haro |
| Peón | D. Juan A. Lorente Navarrete |

Carpintería Madera

| | |
|---------|----------------------|
| Oficial | D. Juan Coca Jimenez |
|---------|----------------------|

Fontanería

| | |
|----------------|------------------------------------|
| Jefe de Equipo | D. Salvador Caño Conesa |
| Oficial | D. Francisco J. Navarrete Mariscal |

Pintura

| | |
|---------|-----------------------|
| Oficial | D. Antonio Pérez Ruiz |
|---------|-----------------------|

Gruas

| | |
|---------|----------------------------|
| Oficial | D. Carmelo Alvarez Garcia |
| Oficial | D. Cayetano Soler Aguilera |
| Oficial | D. Manuel Coronil Casas |

Conductor Maquinaria

| | |
|---------|---------------------------|
| Oficial | D. Juan A. Hernandez Coca |
|---------|---------------------------|

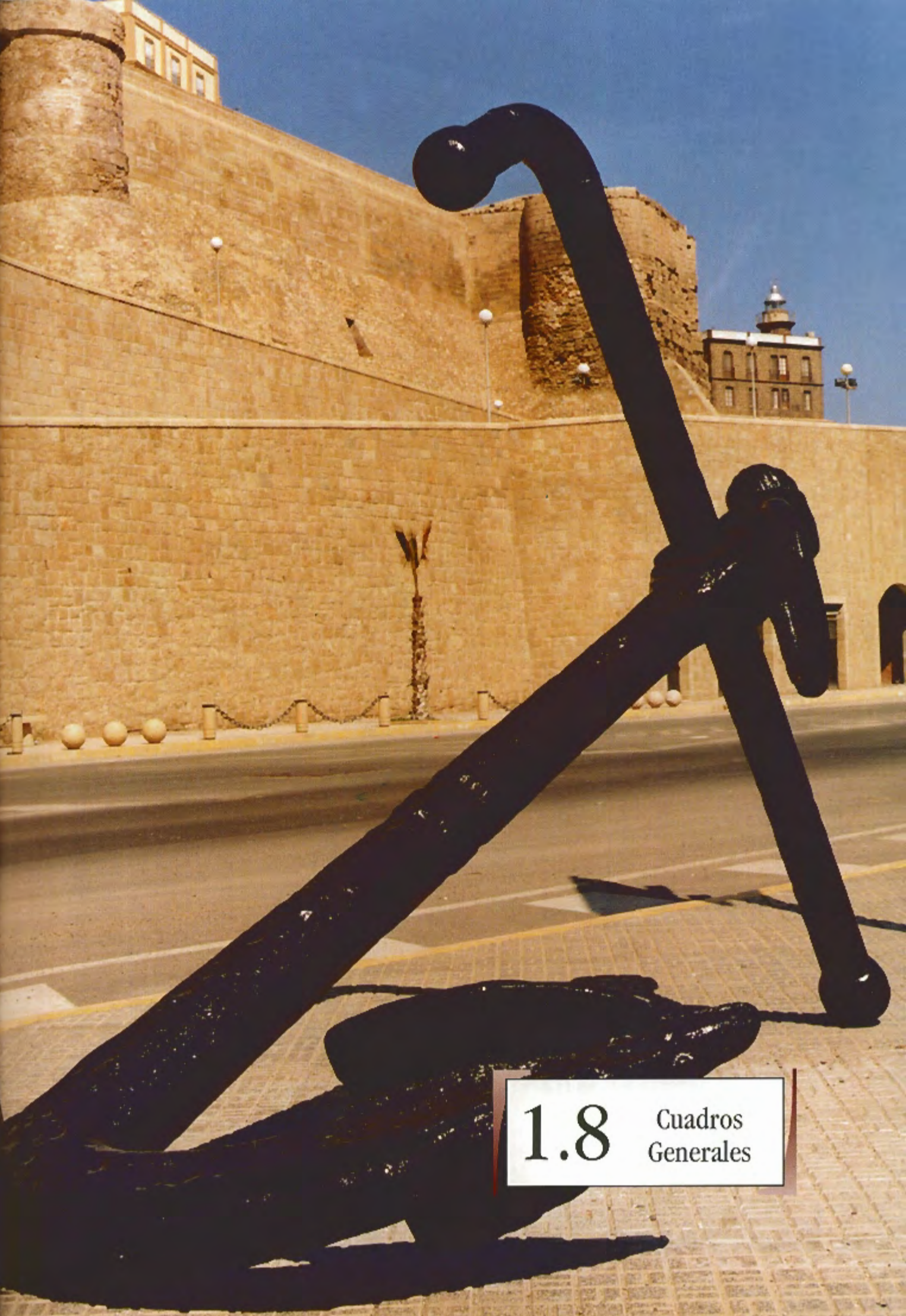
Talleres

| | |
|----------------|----------------------------|
| Encargado Jefe | D. Juan Carretero Diaz |
| Oficial | D. Pedro Flores Carmona |
| Oficial | D. Jose M. Prieto Parra |
| Oficial | D. Juan A. Fernandez Sabio |
| Ayudante | D. Juan Jose Vidal Benitez |

Servicio guardamuelles

| | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Encargado Jefe | D. Francisco Jose Suarez Luna |
| Administrativo | D. Enrique campoy de Haro |
| Administrativo | D. Juan V. Berenguer LLOret |
| Celador guardamuelles | D. Gabriel Gonzalez Ufarte |
| Celador guardamuelles | D. Jose Vera Cazorla |
| Celador guardamuelles | D. Jose San Jose Martinez |
| Celador guardamuelles | D. Jose Ruiz Fedriani |
| Celador guardamuelles | D. Jose Maria Esteller Gascó |
| Celador guardamuelles | D. Eduardo Arraras Nieto |
| Celador guardamuelles | D. Francisco Castillo Ramirez |
| Celador guardamuelles | D. Francisco M. Becerra Bandera |
| Celador guardamuelles | D. Jose Luis Castellanos Martin * |
| Celador guardamuelles | D. Antonio Castro Arca |
| Celador guardamuelles | D. Gines Robles Coca |
| Celador guardamuelles | D. Juan F. Pérez Jiménez |
| Celador guardamuelles | D Francisco J. Calero Fernandez |
| Celador guardamuelles | D. Abdelkader Lahabib Mohamed |

* Situación de Excedencia Especial



1.8

Cuadros
Generales

| | | TOTAL |
|---|------|--------------|
| 1.PASAJEROS (Número)/ PASSENGERS (Number) | 1997 | 321.424 |
| | 1998 | 368.032 |
| | Dif. | 46.608 |
| | % | 14,50 |
| 2.BUQUES ENTRADOS/ VESSELS ENTERED | | |
| 2.1.Número/ Number | 1997 | 1.261 |
| | 1998 | 1.174 |
| | Dif. | -87 |
| | % | -6,90 |
| 2.2.Arqueo (T.R.B.)/ Tonnage (GRT) | 1997 | 5.505.648 |
| | 1998 | 6.067.265 |
| | Dif. | 561.617 |
| | % | 10,20 |
| 3.MERCANCIAS (Toneladas) / GOODS (Tons) | | |
| 3.1.Cargadas / Loaded | 1997 | 133.267 |
| | 1998 | 148.865 |
| | Dif. | 15.598 |
| | % | 11,70 |
| 3.2.Descargadas / Unloaded | 1997 | 600.240 |
| | 1998 | 664.438 |
| | Dif. | 64.198 |
| | % | 10,70 |
| 3.3.Transbordadas(*) / Transhipped | 1997 | 0 |
| | 1998 | 0 |
| | Dif. | 0 |
| | % | - |
| 3.4.TOTALES / TOTALS | 1997 | 733.507 |
| | 1998 | 813.303 |
| | Dif. | 79.796 |
| | % | 10,88 |
| 3.5.Productos petroliferos / Petroliferous products | 1997 | 98.134 |
| | 1998 | 87.843 |
| | Dif. | -10.291 |
| | % | -10,49 |
| 3.6.Merc. no petróleos / Non-petroliferous products | 1997 | 635.373 |
| | 1998 | 725.460 |
| | Dif. | 90.087 |
| | % | 14,18 |
| 4.AVITUALLAMIENTO / VICTUALLING (Toneladas) (Tons) | 1997 | 10.398 |
| | 1998 | 9.870 |
| | Dif. | -528 |
| | % | -5,08 |
| 5.PESCA (Toneladas) / FISHING (Tons) | 1997 | 0 |
| | 1998 | 0 |
| | Dif. | 0 |
| | % | - |
| 6.TRAFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC (3.4) + (4) + (5) | 1997 | 743.905 |
| | 1998 | 823.173 |
| | Dif. | 79.268 |
| | % | 10,66 |
| 7.CONTENEDORES / CONTAINERS | | |
| 7.1.Unidades (TEU) / Units (TEU) | 1997 | 17.695 |
| | 1998 | 20.716 |
| | Dif. | 3.021 |
| | % | 17 |
| 7.2.Toneladas / Tons | 1997 | 142.646 |
| | 1998 | 158.169 |
| | Dif. | 15.523 |
| | % | 11 |

(*) Se consideran mercancías transbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.
Transhipped goods are considered only those that are moved directly from one vessel to another.



El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto
 The following diagram show the movement of cargoes registered in each of the Port's main quays

| | TM EMBARCADAS LOADED TONS | TM DESEMBARCADAS UNLOADED TONS | TM TOTAL TOTAL TONS |
|-------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| TOTAL | 148.865 | 664.438 | 813.303 |
| Nordeste I | 86.947 | 289.258 | 376.205 |
| Espigón I | 21.430 | 91.226 | 112.656 |
| Espigón III | 6.013 | 32.479 | 38.492 |
| Nordeste II | 10.786 | 73.932 | 84.718 |
| Nordeste III | 0 | 92.102 | 92.102 |
| Muelle Pesqueros | 128 | 0 | 128 |
| Ribera 1 | 23.561 | 82.541 | 106.102 |
| Ribera 2 | 0 | 2.900 | 2.900 |





2

Características
Técnicas

2.1. CONDICIONES GENERALES

GENERAL DATA

2.1.1. SITUACION / LOCATION

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)
Latitud / Latitude

| |
|---------------------|
| 2° 56' 0 (GRENWICH) |
| 35° 17' N |

2.1.2. REGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing
Dominante / Strongest

| |
|----|
| NO |
| NE |

2.1.3. REGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER.

A partir de datos registrados / Based on recorded data

Altura de ola significativa con un periodo de retorno de 50 años. /
Significant wave height with an return period of fifty years.

| |
|---------------------|
| 2h 7,14m 21 333,93m |
|---------------------|

2.1.4. MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto /
Height of LLW referred to port zero
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero

| |
|--------|
| 0.624m |
|--------|

| |
|---------|
| -0.243m |
|---------|

| |
|---------|
| +0.381m |
|---------|

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position
Anchura / Width
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics
Longitud / Length

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position
Anchura / Width
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current

| |
|-----|
| N-S |
|-----|

| |
|------|
| 625m |
|------|

| |
|-------|
| 9.80m |
|-------|

2.1.5.3. UTILIZACION DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TVG ASSISTANCE IN SHIP APPROACHING

| |
|------|
| 1132 |
|------|

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ULTIMO QUINQUENIO

BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS

| | MAYOR ESLORA BY LENGTH | MAYOR CALADO BY DRAUGHT |
|--|-----------------------------|----------------------------|
| Nombre / Name | Funchal | Vegaland |
| Nacionalidad / Nationality | Panaméño | Sueco |
| T.R.B. / G.R.T. | 9.470 | 9.386 |
| T.P.M. / D.W.T. | 2.975 | 12.200 |
| Eslora / Length | 152,65 | 165 |
| Calado / Draught | 6,53 | 8,02 |
| Tipo / Type | Pasajeros/Mercancia general | Carguero |
| Calado real a la entrada o salida / Real draught at the entrance or departure | 6,53 | 7,00 |

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACION (Ha) / WATER AREAS (Hectares)

2.1.6.1. ZONA I / ZONE I

| | ANTEPUERTO OUTER HARBOUR | DARSENAS / BASINS | | |
|--------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------|
| | | COMERCIALES COMMERCIAL USE | PESQUERAS FISHING USE | RESTO OTHER USES |
| DEL SERVICIO | | 5,5 | 0,74 | |

2.1.6.2. ZONA II / ZONE II

| | ACCESOS ENTRANCES | FONDEADERO ANCHORAGE | RESTO OTHER USES | TOTAL |
|--|----------------------|-------------------------|---------------------|-------|
|--|----------------------|-------------------------|---------------------|-------|

2.1.7. SUPERFICIE TERRESTRE (m²) / LAND AREA (m²)

| | ZONA I / ZONE I | | | | ZONA II ZONE II | TOTAL |
|-----------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|----------------|--------------------|----------------|
| | ALMACENES STORAGES | VIALES ROADS | RESTO OTHER USES | TOTAL | | |
| NORDESTE 3 | 7.200 | 2.600 | 5.000 | 14.800 | 0 | 14.800 |
| NORDESTE 2 | 7900,0 | 4900,0 | ,0 | 12800,0 | ,0 | 12.800 |
| ESPIGON 3 | 3940,0 | 3200,0 | ,0 | 7140,0 | ,0 | 7.140 |
| ESPIGON 2 | 950,0 | 900,0 | ,0 | 1850,0 | ,0 | 1.850 |
| ESPIGON 1 | 4300,0 | 3300,0 | ,0 | 7600,0 | ,0 | 7.600 |
| NORDESTE 1 | ,0 | 3900,0 | 5060,0 | 8960,0 | ,0 | 8.960 |
| RIBERA 2 | 1814,0 | 9136,0 | 600,0 | 11550,0 | ,0 | 11.550 |
| RIBERA 1 | 3950,0 | 5000,0 | 1450,0 | 10400,0 | ,0 | 10.400 |
| PESQUEROS 8 | ,0 | ,0 | 520,0 | 520,0 | ,0 | 520 |
| PESQUEROS 7 | ,0 | 3300,0 | 4470,0 | 7770,0 | ,0 | 7.770 |
| PESQUEROS 6 | ,0 | 500,0 | 100,0 | 600,0 | ,0 | 600 |
| PESQUEROS 5 | ,0 | 1050,0 | 950,0 | 2000,0 | ,0 | 2.000 |
| PESQUEROS 4 | ,0 | 1000,0 | 1200,0 | 2200,0 | ,0 | 2.200 |
| PESQUEROS 3 | ,0 | 1700,0 | 1250,0 | 2950,0 | ,0 | 2.950 |
| PESQUEROS 2 | ,0 | 2000,0 | 3500,0 | 5500,0 | ,0 | 5.500 |
| PESQUEROS 1 | ,0 | ,0 | 2270,0 | 2270,0 | ,0 | 2.270 |
| DARSENSA EMB. MENORES | ,0 | 10155,0 | 30432,0 | 40587,0 | ,0 | 40.587 |
| EXP. STA. BARBARA | ,0 | ,0 | ,0 | ,0 | 28400,0 | 28.400 |
| CARGADERO DE MINERAL | ,0 | ,0 | ,0 | ,0 | 18000,0 | 18.000 |
| CALZADAS Y LIMITES | ,0 | ,0 | ,0 | ,0 | 18000,0 | 18.000 |
| EDIF. AUT. PORTUARIA | ,0 | ,0 | ,0 | ,0 | 15932,0 | 15.932 |
| TOTAL | 30.054 | 52.641 | 56.802 | 139.497 | 80.332 | 219.829 |

2.1.8. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

| DENOMINACION DENOMINATION | LONGITUD LENGTH (m) | CARACTERISTICAS | CHARACTERISTICS |
|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Dique Nordeste Alineación I | | 650 Bloques de 80 toneladas | |
| Dique Nordeste Alineación II | | 350 Bloques de 80 toneladas | |
| Dique Abrigo Dars. Emb. Menores | | 1750 Acropodos de 9 toneladas | |

| Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO | NOMBRE Y POSICION | DESCRIPCION | COLOR | CARACTERISTICAS | ALCANCE EN MILLAS |
|---|---------------------------------|-----------------------------|--------|-------------------------|-------------------|
| CODE | NAME AND POSITION | DESCRIPTION | COLOUR | CHARACTERISTICS | RANGE (miles) |
| | MELILLA | | | | |
| 72910 | Extremo Dique Nordeste | Torre mampostería gris | verde | destellos | 5 |
| 72920 | Extremo Espigón 1 | | verde | Gp D(2) | 3 |
| 72930 | Baliza del dique sur | | rojo | Gp D(2+1) | 5 |
| 72940 | Ext. Cargadero de mineral | | rojo | grupo de 4 ocultaciones | 3 |
| | Angulo muelle Ribera | | verde | Gp D(3) | 3 |
| | Dárs. emb. men. esp. Este | | verde | ocultaciones | 2 |
| | Dárs. emb. men. esp. Oeste | | roja | ocultaciones | 2 |
| En instalac. | Dárs. emb. men. pantal Este | | verde | grupo de dos destellos | 1 |
| En instalac. | Dárs. emb. men. pantal Oeste | | rojo | grupo de dos destellos | 1 |
| 72900 | Faro al N.E. de la ciudad | Torre sobre edificio gris | blanco | Gp Oc(2)B6s | 14 |
| | ISLAS CHAFARINAS | | | | |
| 73100 | Isabel II extremo NW | Torre blanca con casa | blanco | DB 7s | 8 |
| 73110 | Muelle de Chafarinas Extr. | Torre cuadrangular de mamp. | rojo | GD(2)R8s | 4 |
| 73120 | Isla Congreso Extr. S | Torreón cilíndrico gris | rojo | DR 4s | 5 |
| | PEÑON VELEZ DE LA GOMERA | | | | |
| 72660 | Peñón Velez de la Gom. | Torre gris y casa | blanco | Gp D(3) B20s | 12 |



2.3. MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / QUAYS AND BERTHS

2.3.1. CLASIFICACION POR DARSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.3.1.1. DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

| NOMBRES / NAMES | LONG. (m) LENGTH | CALADO (m) DEPTH | ANCHO (m) WIDTH | EMPLEOS / USES |
|---|------------------------|------------------------|-----------------------|--|
| En Dársenas Comerciales / In Commercial Basins | | | | |
| Nordeste 3 | 274,15 | 10,00 | 55,00 | Graneles sólidos, líquidos y mercancía general |
| Nordeste 2 - 1° atraque | 150,00 | 9,30 | 40,00 | Pasajeros y flujidos por instalación especial |
| Nordeste 2 - 2° atraque | 150,00 | 10,00 | 40,00 | Roll-on/Roll-off |
| Espigón 3 | 167,00 | 9,00 | 21,00 | Contenedores |
| Espigón 2 | 75,30 | 7,80 | 23,00 | Contenedores |
| Espigón 1 - 1° atraque | 88,05 | 7,20 | 21,00 | Contenedores |
| Espigón 1 - 2° atraque | 110,00 | 8,30 | 21,00 | Contenedores |
| Nordeste 1 - 1° atraque | 120,00 | 8,00 | 40,00 | Pasajeros |
| Nordeste 1 - 2° atraque | 93,00 | 7,40 | 40,00 | Pasajeros |
| Ribera 2 - 1° atraque | 58,00 | 6,50 | 18,00 | Mercancía general, pasajeros |
| Ribera 2 - 2° atraque | 95,00 | 5,00 | 18,00 | Mercancía general, pasajeros |
| Ribera 1 - 1° atraque | 80,00 | 5,40 | 27,00 | Mercancía general |
| Ribera 1 - 2° atraque | 100,00 | 5,70 | 27,00 | Mercancía general |
| Ribera 1 - Espigón | 86,30 | 5,30 | 27,00 | Avituallamiento |
| Cargadero | 175,00 | 8,30 | 14,00 | |
| TOTAL | 1.821,80 | | | |

| | | | | |
|--|---------------|------|-------|--------------------------|
| En Dársenas Pesqueras / In Fishing Basins | | | | |
| Pesqueros 8 | 66,30 | 4,50 | 6,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 7 | 75,00 | 2,90 | 15,00 | Pesca |
| Pesqueros 7 | 52,00 | 0,90 | 17,30 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 6 | 17,40 | 0,80 | 18,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 5 | 45,70 | 0,80 | 18,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 4 | 28,80 | 0,50 | 40,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 3 | 130,00 | 1,50 | 40,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 2 | 21,00 | 1,20 | 6,00 | Varadero |
| Pesqueros 1 | 90,00 | 1,50 | 2,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 - 1 | 52,00 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 - 2 | 44,00 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 2 | 45,00 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |
| TOTAL | 667,20 | | | |

| | | | | |
|---|-----------------|------|-------|--------------------------|
| Dársena de Embarcaciones Menores | | | | |
| Contradique | 180,00 | 4,00 | 14,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 3 | 142,00 | 4,00 | 3,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 2 | 142,00 | 4,00 | 3,00 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 | 142,00 | 2,50 | 3,00 | Embarcaciones deportivas |
| Ribera | 194,00 | 2,50 | 20,00 | Embarcaciones deportivas |
| Dique Sur | 128,00 | 2,70 | 50,00 | Embarcaciones deportivas |
| TOTAL | 928,00 | | | |
| TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO | 3.417,00 | | | |
| TOTAL PORT AUTHORITY | | | | |

2.3.1.2. DE PARTICULARES / PRIVATE

| NOMBRES / NAMES | LONG. (m) LENGTH | CALADO (m) DEPTH | ANCHO (m) WIDTH | EMPLEOS / USES |
|------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|----------------|
| | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |
| TOTAL DARSENAS PARTICULARES | 0,00 | | | |
| TOTAL PRIVATE | | | | |



2.3.2. CLASIFICACION POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

| EMPLEOS | USOS | NETOS LIBRALES CON CALADO <<C>> N.L. WITH <<C>> DEPTH | | | | | TOTALES TOTALS (m t.) | m.J. con calado <<C>> m. |
|---|--|--|----------|---------|--------|--------|-----------------------------|--------------------------------|
| | | C>=12 | 12>C>=10 | 10>C>=8 | 8>C>=6 | 6>C>=4 | | |
| DEL SERVICIO / PUBLIC | Muelles Comerciales / COMMERCIAL QUAYS: | | | | | | | |
| | Merc. general convencional <i>General Cargo</i> | 0,00 | 0,00 | 274,15 | 58,00 | 275,00 | 607,15 | 0,00 |
| | Contenedores <i>Containers</i> | 0,00 | 0,00 | 550,95 | 0,00 | 0,00 | 550,95 | 0,00 |
| | Atraques ro-ro <i>Ro-ro ramps</i> | 0,00 | 0,00 | 15,70 | 0,00 | 0,00 | 15,70 | 0,00 |
| | Graneles Sólidos sin inst. esp. <i>Dry bulk without spec. inst.</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles Sólidos por inst. esp. <i>Dry bulk by spec. inst.</i> | 0,00 | 0,00 | 174,15 | 0,00 | 0,00 | 174,15 | 0,00 |
| | Graneles líquidos <i>Liquid bulk cargoes</i> | 0,00 | 0,00 | 150,00 | 0,00 | 86,30 | 236,30 | 0,00 |
| | Pasajeros <i>Passengers</i> | 0,00 | 0,00 | 150,00 | 215,00 | 0,00 | 365,00 | 0,00 |
| | OTROS Muelles / OTHER QUAYS: | | | | | | | |
| | Pesca <i>Fishing</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 66,30 | 66,30 | 218,90 |
| | Arriamiento, reparación y desguace <i>Shipbuilding, repairing and scrapping</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Varios <i>Others</i> | 0,00 | 0,00 | 424,15 | 0,00 | 606,00 | 1.030,15 | 859,00 |
| | TOTAL DEL SERVICIO | | 0 | 0 | 1519,1 | 271 | 1033,6 | 2823,7 |
| DE PARTICULARES / PRIVATE | Muelles Comerciales / COMMERCIAL QUAYS: | | | | | | | |
| | Merc. general convencional <i>General Cargo</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Contenedores <i>Containers</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Atraques ro-ro <i>Ro-ro ramps</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles Sólidos sin inst. esp. <i>Dry bulk without spec. inst.</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles Sólidos por inst. esp. <i>Dry bulk by spec. inst.</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles líquidos <i>Liquid bulk cargoes</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Pasajeros <i>Passengers</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | OTROS Muelles / OTHER QUAYS: | | | | | | | |
| | Pesca <i>Fishing</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Arriamiento, reparación y desguace <i>Shipbuilding, repairing and scrapping</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Varios <i>Others</i> | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | TOTAL DE PARTICULARES | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES | | 0 | 0 | 1519,1 | 271 | 1033,6 | 2823,7 | 1077,9 |



2.4. DEPOSITOS / STORAGE FACILITIES
2.4.1. DEPOSITOS / STORAGE FACILITIES

| MUELLE QUAY | DESIGNACION NAME | DESCUBIERTOS COVERED | CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN | | CERRADOS CLOSED | | | |
|----------------|---------------------|-------------------------|--|---------------|--|---------------|------------------|---------------------------------------|
| | | m ² | Superficie (m ²) | Altura (m) | Superficie P.bajo (m ²) | Altura (m) | N° de Plantas | Superficie Total (m ²) |
| | | (s.g.m.) | Area (s.g.m.) | Height (m) | Ground floor area (s.g.m.) | Height (m) | N° of floors | Total area (s.g.m.) |

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

| | | | | | | | | |
|--|---------------|---------------|----------|-------------|--------------|--------------|----------|---------------|
| Andén 5 | | 7100 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 7200 |
| Andén 2 | Tagüda n° 7 | 6400 | 0 | 0,00 | 1333 | 6,50 | 1 | 7733 |
| Andén 3 | Tagüda n° 5 | 2140 | 0 | 0,00 | 1800 | 6,50 | 1 | 3940 |
| Tagüda 2 | | 550 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 550 |
| Tagüda 1 | | 4300 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 4300 |
| Edena 1 | Tagüdas 3 y 4 | 1814 | 0 | 0,00 | 800 | 4,40 | 1 | 1814 |
| Edena 1 | Tagüdas 1 y 2 | 2138 | 0 | 0,00 | 1400 | 5,70 | 1 | 3538 |
| TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY | | 24.142 | 0 | 0,00 | 5.333 | 23,50 | 4 | 29.867 |

PARTICULARES / PRIVATE

| | | | | | | | | |
|--|--|---------------|----------|-------------|--------------|-------------|----------|---------------|
| | | 0 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL PARTICULARES / TOTAL PRIVATE | | 0 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL DEL SERVICIO MAS PARTICULARES/ TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATE | | 24.142 | 0 | 0 | 5.333 | 24 | 4 | 29.867 |

2.4.2. DEPOSITOS FRANCOS / BONDED WAREHOUSES

| MUELLE QUAY | DESIGNACION NAME | DESCUBIERTOS COVERED | CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN | | CERRADOS CLOSED | | | |
|----------------|---------------------|-------------------------|--|---------------|--|---------------|------------------|---------------------------------------|
| | | m ² | Superficie (m ²) | Altura (m) | Superficie P.bajo (m ²) | Altura (m) | N° de Plantas | Superficie Total (m ²) |
| | | (s.g.m.) | Area (s.g.m.) | Height (m) | Ground floor area (s.g.m.) | Height (m) | N° of floors | Total area (s.g.m.) |

TODO EL PUERTO ES DEPOSITO FRANCO

| | | | | | | | | |
|--------------|--|----------|----------|-------------|----------|-------------|----------|----------|
| | | 0 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 0 |

2.5. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO Y DE LA NAVEGACION
COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.5.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

| SITUACION | PROPIETARIO | ESLORA (m.) | MANGA (m.) | CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO | CAPACIDAD (Tm.) |
|-----------|-------------|----------------|---------------|---------------------------------------|--------------------|
| LOCATION | OWNER | LENGTH | BREADTH | DEPTH REFERED TO THE ZERO OF PORT | CAPACITY |

0 0 0,00 0

2.5.2 DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

| PROPIETARIO OWNER | ESLORA LENGTH | | MANGA BREADTH | | CALADO MAXIMO MAXIMUM DEPTH | | FUERZA ASCENSIONAL Tm RISING | AÑO DE CONSTRUCCION |
|----------------------|------------------|------------|------------------|------------|--------------------------------|------------|------------------------------------|------------------------|
| | Exterior m | Interior m | Exterior m | Interior m | Exterior m | Interior m | | |
| | Outward m | Inward m | Outward m | Inward m | Outward m | Inward m | | |
| | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0 | 0 |

2.5.3. YARADEROS / SLIP WAYS

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | N° DE RAMPAS IGUALES N° OF EQUAL RAMPS | LONGITUD DE RAMPA (m) RAMPS LENGTH | ANCHURA (m) WIDTH | PENDIENTE % SLOPE | CALADO EN EL EXTREMO (m) DEPTH AT THE END | MAX. TN. BUQUE ADMISIBLE MAX. TONS ADMISIBLE |
|----------------------------|----------------------|---|--|-------------------------|-------------------------|--|---|
| Pesqueros 2 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 2 | 81 | 7 | 6 | 3,00 | 82 |
| Pesqueros 2 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | 96 | 7 | 6 | 3,8 | 200 |
| Pesqueros 2 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | 80 | 7 | 6 | 3 | 70 |
| Pesqueros 2 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | 60 | 7 | 9 | 3 | 25 |
| Pesqueros 2 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | 55 | 7 | 9 | 3 | 25 |
| Pesqueros 5 (Sin servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | 16 | 70 | 18 | 1,8 | 20 |

2.5.4. ASTILLEROS / SHIPYARDS

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | N° DE GRADAS | LONGITUD DE LAS GRADAS (m) | ANCHURA DE LAS GRADAS (m) |
|-----------------------|----------------------|--------------|----------------------------------|---------------------------------|
| | | N° OF SLIPS | LENGTH OF SLIPS | WIDTH OF SLIPS |
| | | 0 | 0 | 0 |

2.5.5. ALMACENES FRIGORIFICOS Y FABRICAS DE HIELO / COLD STORE AND ICE FACTORY

2.5.5.1. ALMACENES FRIGORIFICOS / COLD STORAGE

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO (m ³) | OBSERVACIONES |
|--|--|---|---|
| | | STORAGE CAPACITY | |
| Edificio "A" muelle ribera Nordeste 3 | Autoridad Portuaria Angel Carrero Callejo | 210 | Pescado 0° 1925 Todas merc. 0° -25° -40° |

2.5.5.2 FABRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO /
ICE FACTORIES FOR SUPPLY

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | CAPACIDAD DE PRODUCCION (Tm / día) PRODUCTION CAPACITY | OBSERVACIONES |
|-----------------------|----------------------|--|---------------|
|-----------------------|----------------------|--|---------------|

2.5.6. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

| CLASE DE INSTALACION TYPE OF INSTALLATION | SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | SUPERFICIE (m2) AREA m2 |
|---|----------------------------|----------------------|----------------------------|
| Lonjas <i>Fish warehouse</i> | Edificio "A" muelle Ribera | Autoridad Portuaria | 248 |
| Preparación y envasado de pescado <i>Preparation and packing of fish</i> | | | 0 |
| Casetas para industrias de pesca <i>Stands for fishing industry</i> | | | 0 |
| Instalación de reparación y secadero de redes <i>Net repair</i> | | | 0 |

2.5.7. ESTACIONES MARITIMAS / PASSENGER TERMINALS

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | TRAFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED | SUPERFICIE P.BAJA (m2) GROUND FLOOR AREA (m2) | Nº DE PLANTAS Nº FLOORS | SUPERFICIE TOTAL (m2) TOTAL AREA (m2) |
|-----------------------|----------------------|--|--|----------------------------|--|
| Nordeste 1 | Autoridad Portuaria | Málaga y Almería | 2.133 | 2 | 2.883 |

2.5.8. EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | USUARIO USER | USO USE | SUPERFICIE Y CARACTERISTICAS AREA AND CHARACTERISTICS |
|---|----------------------|---------------------|------------------------------|--|
| Muelle Ribera, Planta alta, Edificio B | Autoridad Portuaria | varios | Dependencias y oficinas | 1030 m2 |
| Muelle Ribera, planta baja, Edificio B | Autoridad Portuaria | varios | Dependencias y oficinas | 1150 m2 |
| Muelle Ribera, planta alta, Edificio A | Autoridad Portuaria | varios | Dependencias y oficinas | 480 m2 |
| Muelle Ribera, planta baja, Edificio A | Autoridad Portuaria | varios | Com. pto. e Insp. Transp. | 159.65 m2 |
| Avd. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Ofic. dirección y secretaría | 530 m2 |
| Avd. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Talleres, mec., forja, carp. | |
| Ofic. Coronel Seguí | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | viviendas | viviendas de 200m2, 117m2 y 80m2 |
| Muelle Ribera, planta alta, edificio B | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | viviendas | dos viv. de 200m2 de dos plantas |
| Dirección Emb. Mexores - Contradique | Autoridad Portuaria | Sr. Presidente | vivienda | |
| Muelle Ribera Ant. Edif. O.T.P. Planta 1* | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Dependencias y Oficinas | 745 m2 |
| Muelle Ribera Ant. Edif. O.T.P. Planta 2* | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Oficina | 185 m2 |
| | | Capitania Marítima | Oficina | 185 m2 |



2.5.9. EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO
 PUBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES /
 OTHER BUILDINGS AND COMMERCIAL FOR PUBLIC FACILITIES

| SITUACION <i>LOCATION</i> | PROPIETARIO <i>OWNER</i> | USO <i>USE</i> | CARACTERISTICAS <i>CHARACTERISTICS</i> |
|---|--|---|---|
| Pesqueros 1 y 2 Muelle Ribera, planta alta, edificio B Nordeste 1 (Est. Marítima) Cargadero de Zona Marítima Avda. de la Marina Española Nordeste 1 Cargadero de Mineral Zona Terrestre | Club Marítimo Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria | Club Marítimo Radio Cadena SER Establec. Comerciales y Bar-Restaurante Reforma Cargadero Mineral Almacenes Aparcamientos (PARKING) Establecimientos Comerciales | Edificios, instalaciones y muelle de atraque Antigua O.T.P. Dos edificios iguales de una planta Dos plantas y cubierta (3 suelos) Reforma Cargadero Mineral |



2.6. INSTALACIONES PARA SUMINISTROS A BUQUES /
SHIP SUPPLY FACILITIES

| CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY | SITUACION LOCATION | Nº DE TOMAS Nº OF POINTS | CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH POINT | CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY CAPACITY OF THE QUAY | SUMINISTRADOR SUPPLIER |
|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---|---|----------------------------------|
| Combustibles líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | | 2 12 Tm/h | | Mobil-Oil de España S.A. |
| Combustibles líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | | 2 4 Tm/h | | Atlas S.A. combust. y carbur. |
| Combustibles líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | | 2 11 Tm/h | 27 Tm/h | BP Española de petróleos S.A. |
| Combustibles líquidos | Ribera 1 | | 1 2.12 Tm/h | | BP Española de petróleos S.A. |
| Combustibles líquidos | Ribera 1 | | 1 14 Tm/h | 16.12 tm/h | Atlas S.A. combust. y carbur. |
| Combustibles líquidos | Nordeste 2 | | 2 30 Tm/h | 30 Tm/h | Soc. Petrol. Española Shell S.A. |
| Agua | Ribera 2 | | 1 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Ribera 1 | | 2 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 1 | | 2 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 1 | | 5 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 2 | | 2 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 3 | | 3 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 2 | | 2 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 3 | | 4 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Nordeste 3 | | 2 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Nordeste 2 | | 2 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Espigón 1 | | 2 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Espigón 3 | | 2 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Nordeste 1 | | 2 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Ribera 2 | | 3 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Ribera 1 | | 3 10 kw 220 v | 10 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesqueros 7 | | 2 20 kw 380 v | 20 kw 380 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Espigón 2 | | 1 20 kw 380 v | 20 kw 380 v | Autoridad Portuaria |
| EMBARCACIONES DEPORTIVAS | | | | | |
| Agua | Pesquero 7 | | 2 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 6 | | 2 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 5 | | 2 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 4 | | 1 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 3 | | 1 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón Ribera 1 | | 1 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 1 - 1 | | 6 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 1 - 2 | | 5 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 2 | | 6 6 Tn/h | 6 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Contradique (D.E.M.) | | 22 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 3 (D.E.M.) | | 88 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 2 (D.E.M.) | | 88 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 1 (D.E.M.) | | 88 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Ribera (D.E.M.) | | 60 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Dique Sur (D.E.M.) | | 40 5 Tn/h | 5 Tn/h | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesquero 7 | | 2 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesquero 6 | | 2 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesquero 5 | | 2 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesquero 4 | | 1 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pesquero 3 | | 1 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Espigón Ribera 1 | | 1 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 1 - 1 | | 6 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 1 - 2 | | 5 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 2 | | 6 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Contradique (D.E.M.) | | 44 7 kw 220 v | 7 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 3 (D.E.M.) | | 56 3 kw 220 v | 3 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 2 (D.E.M.) | | 80 4 kw 220 v | 4 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Pantalán 1 (D.E.M.) | | 88 5 kw 220 v | 5 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Ribera (D.E.M.) | | 56 6 kw 220 v | 6 kw 220 v | Autoridad Portuaria |
| Energía eléctrica | Dique Sur (D.E.M.) | | 40 7 kw 220 v | 7 kw 220 v | Autoridad Portuaria |

NOTA: (D.E.M.)=Dársena de Embarcaciones Menores



2.7. COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES *INNER COMMUNICATIONS AND LAND ACCESSES*

2.7.1. COMUNICACIONES INTERIORES. 2.7.1.1. Carreteras.

Desde la entrada al Puerto hasta el Nordeste I, existen 280 m. de longitud con un ancho de 15 m. de pavimento aglomerado asfáltico.

También en el muelle Nordeste 3, existen 200 m. de losas de hormigón en masa, con un ancho de 10 m.

2.7.1. INNER COMMUNICATIONS. 2.7.1.1. Roads.

A continuación, o sea, desde el muelle Nordeste I al Nordeste 3, hay 1.130 m. de pavimento aglomerado asfáltico con un ancho de 10 m.

2.7.1.2. Ferrocarriles.

2.7.1.2. Railways.

2.7.2. ACCESOS TERRESTRES. 2.7.2.1. Por Carretera.

La entrada de vehículos a los muelles se realiza al pie de la muralla de la ciudad vieja. La salida de vehículos se efectúa también por este mismo lugar, separadas ambas direcciones por una aleta central, uniéndose a las vías urbanas de la ciudad que enlazan con el vecino reino de Marruecos.

2.7.2. LAND ACCESS. 2.7.2.1. By Road.

2.7.2.2. Por Ferrocarril.

2.7.2.2. By Railways.

2.7.2.3. Por Tubería.

Tubería de agua potable de la red municipal para suministro del Puerto y buques.

Tuberías de Fuel-Oil, gasolina y Gas-Oil, para descarga y abastecimiento a buques.

2.7.2.4. Por otros medios.

2.7.2.4. Other kinds.

2.8. MEDIOS MECANICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.8.1. GRUAS / CRANES

2.8.1.1. GRUAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | N° | TIPO TYPE | MARCA ENTERPRISE | ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS | | | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tons/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr) | AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT |
|-----------------------|----------------------|----|--------------|---------------------|--|------------------------------------|----------------------|--|---|---------------------------------|
| | | | | | | FUERZA Tm S.W.L. (Tons) | ALCANCE m REACH m | ALTURA SOBRE ENVE m HEIGHT ABOVE LOW WATER LINE (m) | | |

MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---------------------|---|---------|----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Estación 1 (Pais de servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | Pórtico | Omaga | Eléctrica | 6,00 | 22,00 | 22,25 | 100,0 | 1.966 |
| Estación 2 (Pais de servicio) | Autoridad Portuaria | 2 | Pórtico | Masasa | Eléctrica | 6,00 | 22,00 | 20,00 | 100,0 | 1.975 |
| Estación 3 (Pais de servicio) | Autoridad Portuaria | 1 | Pórtico | Intemasa | Eléctrica | 5,00 | 5,00 | 7,00 | 5,0 | 1.988 |
| Estación 4 | Autoridad Portuaria | 1 | Pórtico | Ekasa | Eléctrica | 30,00 | 22,50 | 25,50 | 550,0 | 1.976 |

MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE QUAYS

| | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|------|------|------|---|---|
| | | 0 | | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0 | 0 |
|--|--|---|--|--|--|------|------|------|---|---|

2.8.1.2. GRUAS AUTOMOVILES / MOBILE CRANES

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | N° | TIPO TYPE | MARCA ENTERPRISE | ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS | | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr) | AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT |
|-----------------------|----------------------|----|--------------|---------------------|--|------------------------------------|----------------------|--|---------------------------------|
| | | | | | | FUERZA Tm S.W.L. (Tons) | ALCANCE m REACH m | | |
| Esciler del servicio | Autoridad Portuaria | 1 | Sobre neum. | Luga | Gas-Oil | 125 | 38 | 50 | 1980 |

2.8.1.3. NUMERO DE GRUAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

| TIPO TYPE | DEL SERVICIO PUBLIC | DE PARTICULARES PRIVATE | TOTAL |
|---|------------------------|----------------------------|----------|
| DE PORTICO / PORTAL CRANES | | | |
| De más de 12 Tm / More than 12 tons | 1 | 0 | 1 |
| De 12 Tm / 12 tons | 0 | 0 | 0 |
| De 6 Tm / 6 tons | 3 | 0 | 3 |
| De 3 Tm / 3 tons | 0 | 0 | 0 |
| Otras / Other | 1 | 0 | 1 |
| TOTAL DE PORTICO / TOTAL PORTAL CRANES | 5 | 0 | 5 |
| Automóviles / Mobile | 1 | 0 | 1 |
| Otras grúas / Other cranes | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 6 | 0 | 6 |

2.8.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA /
SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

| SITUACION LOCATION | PROPIETARIO OWNER | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR OF CONSTRUCTION | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS |
|-----------------------|-----------------------|---|--|
| Muelle Nordeste 3 | Cementos del Mar S.A. | 1984 | 2 tuberías de 17 cm diam., con capacidad para 180 tn/h |
| Muelle Nordeste 3 | Cementos del Mar S.A. | 1984 | 2 silos de 1500 Tn. |
| Muelle Nordeste 3 | SHELL | Varios | 1 Tubería 8" 140 Tn/h |
| Muelle Nordeste 3 | SHELL | Varios | 1 Tubería 10" 180 Tn/h |

2.8.3. MATERIAL MOVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

| PROPIETARIO OWNER | CLASE DE MATERIAL TYPE | N° | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USE | TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD CARGA Tm+. HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY | ANCHO DE VIA GAUGE | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------------|---------------------------|----|----------------------------------|--|-----------------------|---|
|----------------------|---------------------------|----|----------------------------------|--|-----------------------|---|

2.8.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE /
AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO OWNER | N° | ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS |
|--|----------------------|----|----------------------------------|------------------------------------|
| Carretilla elev. de contened. | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 32 Tn. de carga |
| Carretilla elev. de contened. | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 42 Tn. de carga |
| Carretillas elevadoras | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 3 Tn. de carga |
| Carretillas transportadoras | Autoridad Portuaria | 2 | Gas-Oil | 3 Tn. de carga |
| Portico elevador | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 65 Tn de carga |
| Básculas | Autoridad Portuaria | 1 | Electrica | 60 Tn |

2.8.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR /
OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO OWNER | N° | ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS |
|--|----------------------|----|----------------------------------|------------------------------------|
| Barredora | Autoridad Portuaria | 1 | Diesel | 3.5 Tn de carga |
| Furgoneta | Autoridad Portuaria | 2 | Gasolina | 0.5 tn de carga |
| Furgoneta | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 0.5 tn de carga |
| Furgoneta | Autoridad Portuaria | 2 | Gas-Oil | 1.22 tn de carga |
| Camión | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | Basculante 7.5 tn de carga |
| Camión | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 2.20 Tn de carga |
| Automóvil | Autoridad Portuaria | 2 | Gas-Oil | Capacidad de hasta 5 pasajeros |
| Automóvil | Autoridad Portuaria | 3 | Gasolina | Capacidad de hasta 5 pasajeros |

2.9. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.9.1. DRAGAS / DREDGERS

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED | ESLORA (m.) LENGTH | MANGA (m.) BEAM | PUNTALE (m.) DRAUGHT | CAPACIDAD DE CANTARA O CANGILONES (m ³ o litros) BUCKET CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT |
|----------------|----------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------|--|-----------------------------------|
| | | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED | POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.) | ESLORA (m) LENGTH (m) | MANGA (m) BEAM (m) | PUNTALE (m) DRAUGHT (m) | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT |
|----------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| Punta Torre | Naviera Ría de Arosa S.A. | Gas-Oil | 1.925 | 28,30 | 8,51 | 3,95 | 1973 |

2.9.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.) | ESLORA (m) LENGTH (m) | MANGA (m) BEAM (m) | PUNTALE (m) DRAUGHT (m) | CAPACIDAD (m ³ o TRB) CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT |
|----------------|----------------------|--------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------|--|-----------------------------------|
| | | | 0 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

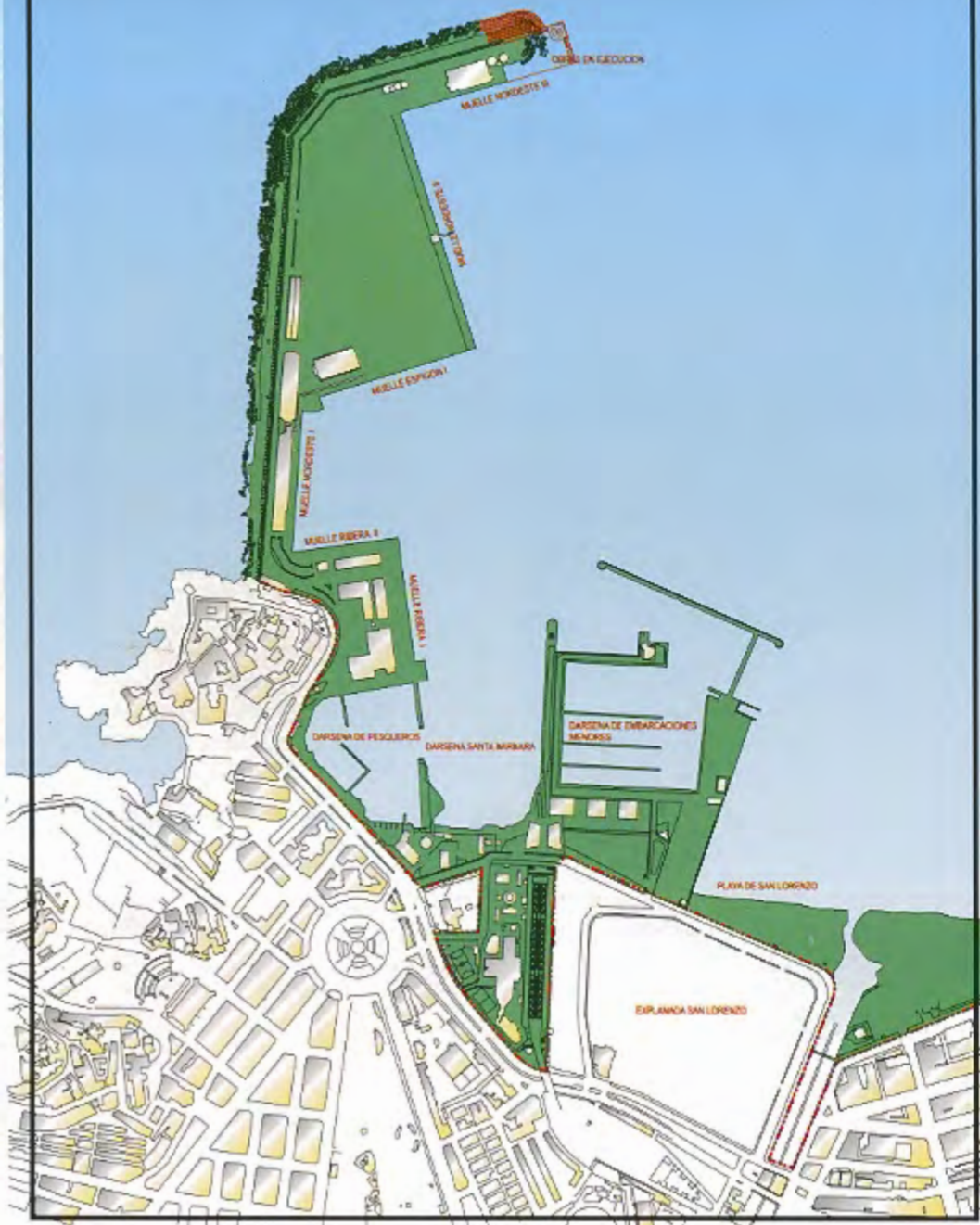
| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED | CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM | CARACTERÍSTICAS DE TRABAJO CHARACTERISTICS OF WORKS | | | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT |
|----------------|----------------------|----------------------------------|--|--|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| | | | | FUERZA (H.P.) POWER (Tons) | ALCANCE (m) REACH (m) | ALTURA SOBRE EL MAR (m) HEIGHT (m) | |
| | | | | 0 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO /
OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

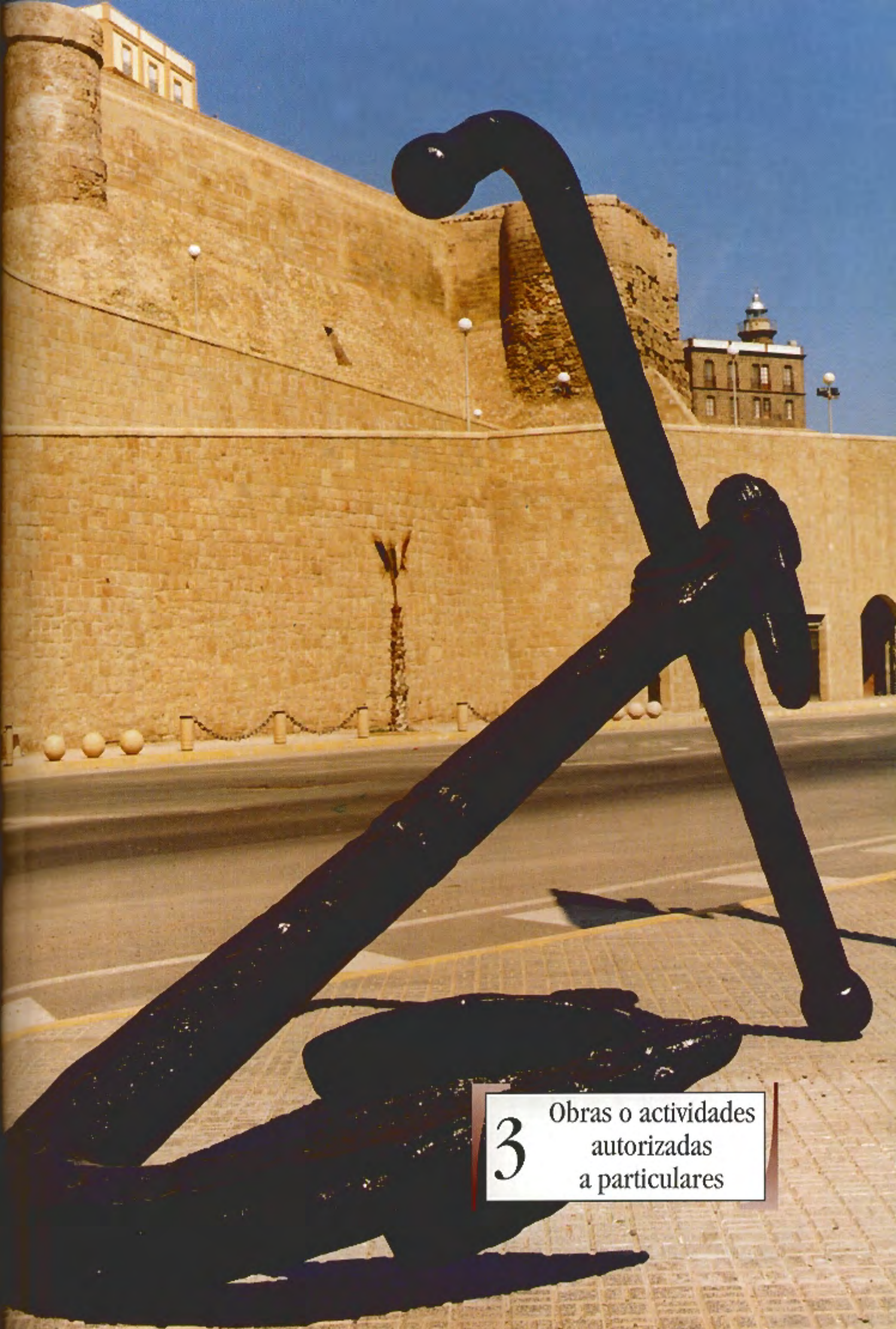
| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | CARACTERISTICAS CHARACTERISTICS | AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|
| Melilla Plataforma de trabajo Plataforma de trabajo | Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria Autoridad Portuaria | Canoa Electrohidráulica Electrohidráulica | fibra de vidrio, gas-oil, 158 cv 6.87*2.49*1.23 Altura T. 12 m capacidad 170 kgr. Altura T. 7 m. capacidad 250 kgr. | 1983 1990 1991 |

2.10 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS
SHORT DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TRAFFIC





-  ZONA DE SERVICIO
-  LIMITE ZONA DE SERVICIO
-  OBRAS EN EJECUCION



3 Obras o actividades autorizadas a particulares

| | | | | | | |
|-----|-------------------------------|-----------------------------|----------|--------------------------------------|--------|-----------|
| 110 | Loc 15-Galería Cargadero | Agencia de Seguros | 28/11/96 | Seguros Ocaso S.A. | 15.506 | 1.333.516 |
| 111 | Loc 16-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | Juan Carlos Rey Vázquez | 17.804 | 1.531.144 |
| 113 | Loc 18-Galería Cargadero | Café-Bar | 28/05/96 | Brahm Abselan y Hafid Abselan | 17.804 | 1.531.144 |
| 116 | Loc 21-Galería Cargadero | Café-Pub | 27/03/96 | Raimundo Cano Claro | 17.804 | 1.531.144 |
| 117 | Loc 22-Galería Cargadero | Café-bar | 20/06/96 | ORCHI S.L. | 17.804 | 1.531.144 |
| 118 | Loc 23-Galería Cargadero | Café-Bar | 27/03/96 | Immaculada Mena Lineares | 17.804 | 1.531.144 |
| 119 | Loc 24-Galería Cargadero | Café-Pub | 9/05/96 | Said Mohamed Mohamed | 17.804 | 1.531.144 |
| 120 | Loc 25-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | Farid Mohamed Mohamed | 17.804 | 1.531.144 |
| 121 | Loc 26-Galería Cargadero | Peluquería | 28/05/96 | Catalina Sorroche Román | 15.506 | 1.333.516 |
| 122 | Loc 27-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | Abderraman Mohamed Bouzzati | 17.804 | 1.531.144 |
| 123 | Loc 28-Galería Cargadero | Electrodomésticos y regalos | 28/05/96 | Domingo Casquet Pérez | 15.506 | 1.333.516 |
| 124 | Loc 29-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | Antonio Quintana Pérez | 17.804 | 1.531.144 |
| 125 | Loc 30-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | Moussa Mohamed Abdel-lal | 17.804 | 1.531.144 |
| 126 | Loc 31-Galería Cargadero | Café-Pub | 28/05/96 | MELILLA MAR S.L. | 17.804 | 1.531.144 |
| 128 | Loc 33-Galería Cargadero | Café-Pub | 18/12/95 | Juan Manuel Cano Claro | 17.804 | 1.531.144 |
| 129 | Loc 34-Galería Cargadero | Venta de tejidos | 18/12/95 | Josefa Amigo González | 15.506 | 1.333.516 |
| 130 | Local bajo Zona Mª Cargª | Suministro fluido eléctrico | 27/06/97 | Centro transf. Gajelec Zona Mª Cargª | 54.877 | 8.012.042 |
| 131 | Cabinas telef. puerto deportº | Cabinas telefónicas | 15/06/97 | Cabinas Telefónicas S.A. (CABITEL) | 59.626 | 119.252 |
| 135 | Local Paseo Marítimo | Almacén | 23/09/98 | Wenceslao García Chica | 282 | 139.026 |
| 137 | Chiringuito Puerto deportivo | Café-Pub Parcela A-2 | 19/06/98 | Luis J. Sarmiento Zea y otros | 0 | 351.000 |
| 138 | " " | Café-Pub Parcela A-1 | 19/06/98 | DICOME S.L. | 0 | 350.000 |
| 139 | " " | Café-Pub Parcela B-3 | 19/06/98 | ORCHI S.L. | 0 | 501.000 |
| 140 | " " | Café-Pub Parcela B-1 | 19/06/98 | Mª del Carmen Martínez Fernández | 0 | 351.000 |
| 141 | " " | Café-Pub Parcela A-5 | 19/06/98 | Puente del Mineral S.L. | 0 | 350.000 |
| 142 | " " | Café-Pub Parcela B-2 | 19/06/98 | Josefa Figueras López | 0 | 351.000 |
| 143 | " " | Café-Pub "El barquito" | 19/06/98 | PIP EN GHEA MELILLA COMPANY S.L. | 0 | 500.000 |

SUMA

1.205.832

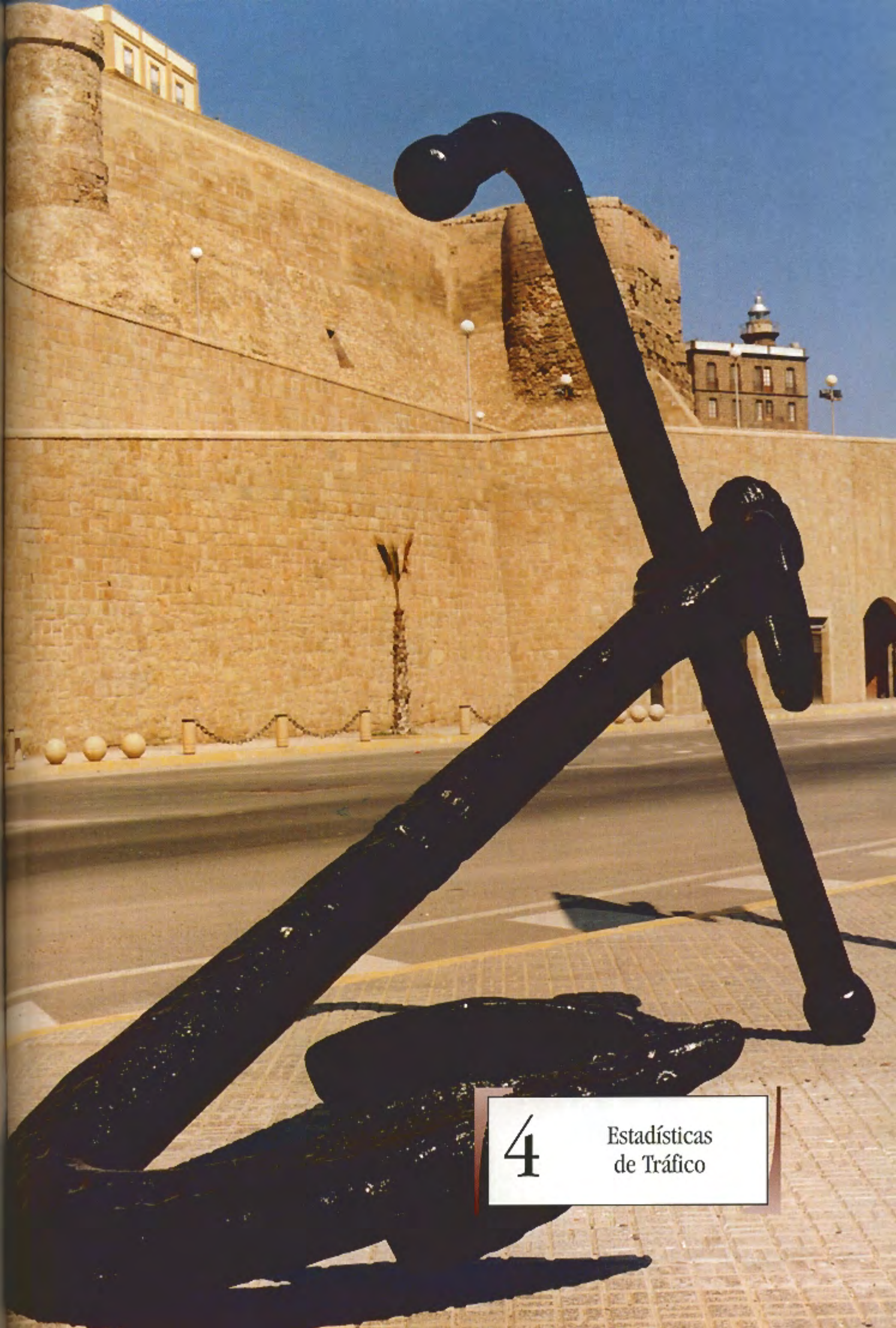
113.236.173



1.1. AUTORIZADAS EN EL AÑO /
 AUTHORIZED IN THE YEAR

| Nº | DESIGNACION | DESCRIPCION | FECHA DE AUTORIZACION DATE OF AUTHORIZATION | TITULAR OPERATOR | CANTO UNIDAD ANUAL AMOUNT UNIT RATE | IMPORTE ANUAL ANNUAL COST (EUR) |
|-------------|------------------------------|-----------------------------|--|---------------------------------------|--|------------------------------------|
| 12 | Loc. 12 | Almacén pertrechos náuticos | 19/08/98 | Francisco León Benítez | 9.963 | 119.556 |
| 39 | Local 9 - Tinglado 1 | Reparación motores náuticos | 15/09/98 | Manuel Corral Casas | 15.891 | 500.076 |
| 88 | Almacén junio varadero | Venta de helados | 3/06/98 | Comercial del Prío Melilla (COFRIME) | 1.852 | 9.260 |
| 91 | Instalaciones varadero | Construcc. y varada embarc. | 1/11/98 | Club Marítimo Melilla | 505 | 800.000 |
| 106 | Loc.11-Galería Cargadero | Oficina de registros | 21/12/98 | Ciudad Autónoma de Melilla | 11.486 | 987.796 |
| 107 | Loc.12-Galería Cargadero | Oficinas | 6/09/96 | Consorcio Autor.Port.-Ciudad Autónoma | 11.486 | 987.796 |
| 109 | Loc.14-Galería Cargadero | Oficina de registros | 21/12/98 | Ciudad Autónoma de Melilla | 11.486 | 987.796 |
| 137 | Chiringuito Puerto deportivo | Café-Pub Parcela A-2 | 19/06/98 | Luis J. Sarmiento Zca y otros | 0 | 351.000 |
| 138 | " " | Café-Pub Parcela A-1 | 19/06/98 | DICOME S.L. | 0 | 350.000 |
| 139 | " " | Café-Pub Parcela B-5 | 19/06/98 | OBICHI S.L. | 0 | 501.000 |
| 140 | " " | Café-Pub Parcela B-1 | 19/06/98 | Mª del Carmen Martínez Fernández | 0 | 351.000 |
| 141 | " " | Café-Pub Parcela A-3 | 19/06/98 | Puerto del Mineral S.L. | 0 | 350.000 |
| 142 | " " | Café-Pub Parcela B-2 | 19/06/98 | Josela Figueroa López | 0 | 351.000 |
| 143 | " " | Café-Pub "El barquito" | 19/06/98 | PIP EN CHEA MELILLA COMPANY S.L. | 0 | 500.000 |
| SUMA | | | | | 74.977 | 1.575.524 |





4

Estadísticas
de Tráfico

4.1. TRAFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

| | CABOTAJE <i>DOMESTIC</i> | EXTERIOR <i>FOREIGN</i> | TOTAL CABOTAJE MÁS EXTERIOR <i>TOTAL DOMESTIC AND FOREIGN</i> | BAHÍA O LOCAL <i>LOCAL</i> |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|---|--------------------------------------|
| Entrados / Disembarked | 192.296 | 0 | 192.296 | 0 |
| Salidos / Embarked | 175.736 | 0 | 175.736 | 0 |
| Entrados más salidos / Disembarked + Embarked | 368.032 | 0 | 368.032 | 0 |
| En tránsito / In transit | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.1.1.2. PASAJEROS EN CABOTAJE. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO NÚMERO

PASSENGER TRAFFIC-COASTAL NAVIGATION PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING

| PUERTO DE ORIGEN O DESTINO <i>PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING</i> | ENTRADOS <i>DISEMBARKED</i> | SALIDOS <i>EMBARKED</i> | TOTAL |
|---|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Almería | 120.161 | 72.884 | 193.045 |
| Málaga | 72.135 | 102.852 | 174.987 |
| TOTAL | 192.296 | 175.736 | 368.032 |

4.1.2. AUTOMÓVILES EN REGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES

CARS WITH PASSENGERS, NUMBER OF VEHICLES

| | CABOTAJE <i>DOMESTIC</i> | EXTERIOR <i>FOREIGN</i> | TOTAL |
|--|------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
| Entrados / Disembarked | 41.372 | 0 | 41.372 |
| Salidos / Embarked | 29.436 | 0 | 29.436 |
| TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS / TOTAL DISEMBARKED + EMBARKED | 70.808 | 0 | 70.808 |

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES ENTRADOS EN EL AÑO
MERCHANT SHIPS ENTERED DURING THE YEAR4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR CLASES DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE
DISTRIBUTION BY TYPE OF VOYAGE AND TONNAGE

| | CLASE DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION | TOTAL | Hasta 2.000 T.R.B. G.R.T. | De 2.001 a 5.000 T.R.B. G.R.T. | De 5.001 a 10.000 T.R.B. G.R.T. | De 10.001 a 25.000 T.R.B. G.R.T. | De 25.001 a 50.000 T.R.B. G.R.T. | Más de 50.000 T.R.B. G.R.T. |
|-----------------------|---|-----------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| ESPAÑOLES / SPANISH | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 1.059 | 210 | 212 | 637 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 5.873.819 | 238.747 | 696.526 | 4.938.546 | 0 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 40 | 38 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 13.316 | 1.146 | 0 | 12.170 | 0 | 0 | 0 |
| | TOTAL ESPAÑOLES / G.R.T. SPANISH | | | | | | | |
| | Número / Number | 1.099 | 248 | 212 | 639 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 5.887.135 | 239.893 | 696.526 | 4.950.716 | 0 | 0 | 0 |
| EXTRANJEROS / FOREIGN | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 10 | 7 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 21.495 | 10.588 | 10.907 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 65 | 39 | 25 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 158.635 | 51.422 | 100.508 | 6.705 | 0 | 0 | 0 |
| | TOTAL EXTRANJEROS / FOREIGN | | | | | | | |
| | Número / Number | 75 | 46 | 28 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 180.130 | 62.010 | 111.415 | 6.705 | 0 | 0 | 0 |
| TOTALES / TOTALS | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 1.069 | 217 | 215 | 637 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 5.895.314 | 249.335 | 707.433 | 4.938.546 | 0 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 105 | 77 | 25 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 171.951 | 52.568 | 100.508 | 18.875 | 0 | 0 | 0 |
| | TOTAL GENERAL | | | | | | | |
| | Número / Number | 1.174 | 294 | 240 | 640 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B. / G.R.T. | 6.067.265 | 301.903 | 807.941 | 4.957.421 | 0 | 0 | 0 | |
| | Porcentaje sobre el total % | | | | | | | |
| | Número / Number | 100,00 | 25,04 | 20,44 | 54,51 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | T.R.B. / G.R.T. | 100,00 | 4,98 | 13,32 | 81,71 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

No se incluyen buques entrados para desguace ni buques de nueva construcción botados en el año.
Vessels for breaking-up or new-buildings launched during the year are not included.

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAGS

| BANDERAS <i>FLAGS</i> | NÚMERO DE BUQUES <i>NUMBER OF VESSELS</i> | T.R.B. <i>G.R.T.</i> |
|--------------------------|--|-------------------------|
| Irlanda | 1 | 1.110 |
| Dinamarca | 2 | 8.172 |
| España | 1.099 | 5.887.135 |
| Malta | 1 | 1.834 |
| Portugal | 1 | 2.706 |
| Chipre | 24 | 97.832 |
| Panamá | 14 | 14.524 |
| Antigua y Barbuda | 28 | 43.031 |
| Países Bajos | 1 | 1.981 |
| Alemania | 1 | 6.705 |
| Italia | 2 | 2.235 |
| TOTAL | 1.174 | 6.067.265 |

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

| TIPO DE BUQUES <i>TYPE OF VESSELS</i> | NACIONALES <i>SPANISH</i> | EXTRANJEROS <i>FOREIGN</i> | TOTALES <i>TOTALS</i> |
|--|------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| TANQUES / TANKERS | | | |
| Número / Number | 24 | 14 | 38 |
| T.R.B. / G.R.T. | 108.224 | 27.218 | 135.442 |
| GRANELEROS / BULK-CARRIERS | | | |
| Número / Number | 29 | 2 | 31 |
| T.R.B. / G.R.T. | 64.452 | 3.815 | 68.267 |
| CARGA GENERAL / GENERAL CARGO | | | |
| Número / Number | 3 | 0 | 3 |
| T.R.B. / G.R.T. | 2.768 | 0 | 2.768 |
| RO-RO DE MERCANCIAS / RO-RO GOODS | | | |
| Número / Number | 148 | 0 | 148 |
| T.R.B. / G.R.T. | 165.612 | 0 | 165.612 |
| SOLO DE PASAJE / PASSENGER | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B. / G.R.T. | 0 | 0 | 0 |
| RO-RO (Mercancías y Pasajeros) / RO-RO GOODS & PASSENGERS | | | |
| Número / Number | 804 | 0 | 804 |
| T.R.B. / G.R.T. | 5.389.692 | 0 | 5.389.692 |
| PORTACONTENEDORES / CONTAINER SHIPS | | | |
| Número / Number | 53 | 54 | 107 |
| T.R.B. / G.R.T. | 156.114 | 148.678 | 304.792 |
| OTROS BUQUES / OTHER SHIPS | | | |
| Número / Number | 38 | 5 | 43 |
| T.R.B. / G.R.T. | 273 | 419 | 692 |
| TOTALES / TOTALS | | | |
| Número / Number | 1.099 | 75 | 1.174 |
| T.R.B. / G.R.T. | 5.887.135 | 180.130 | 6.067.265 |

4.2.1.4. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO
SHIPS ENTERED FOR SHIPBREAKING AND NEW BUILDINGS SHIPS LAUNCHED DURING THE YEAR

| BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING | TOTALES EN EL AÑO YEAR | Hasta 2.000 T.R.B. G.R.T. | De 2.001 a 5.000 T.R.B. G.R.T. | De 5.001 a 10.000 T.R.B. G.R.T. | De 10.001 a 25.000 T.R.B. G.R.T. | De 25.001 a 50.000 T.R.B. G.R.T. | Más de 50.000 T.R.B. G.R.T. |
|---|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| Españoles / Spanish | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Estrangeros / Foreign | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| BUQUES DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO NEW BUILDINGS LAUNCHED DURING THE YEAR | TOTALES EN EL AÑO YEAR | Hasta 2.000 T.R.B. G.R.T. | De 2.001 a 5.000 T.R.B. G.R.T. | De 5.001 a 10.000 T.R.B. G.R.T. | De 10.001 a 25.000 T.R.B. G.R.T. | De 25.001 a 50.000 T.R.B. G.R.T. | Más de 50.000 T.R.B. G.R.T. |
|--|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| Para armadores españoles / For Spanish Shippers | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Para armadores extranjeros / For Foreign Shippers | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B./G.R.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

| BUQUES WARSHIPS | TOTALES TOTALS | NACIONALES SPANISH | EXTRANJEROS FOREIGN |
|---|-------------------|-----------------------|------------------------|
| Número / Number | 82 | 82 | 0 |
| Tns. de desplazamiento / Displacement tonnage | 121.476 | 121.476 | 0 |

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING SHIPS

| EMBARCACIONES SHIPS | TOTAL TOTAL | ALTURA DEEP SEA | BAJURA COASTAL |
|--|----------------|--------------------|-------------------|
| Matriculados durante el año, a 31 de diciembre / Registered up till 31 st. December | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 |
| T.R.B. / G.R.T. | 0 | 0 | 0 |
| Con base en el Puerto / Based in the port | | | |
| Número / Number | 1 | 1 | 0 |
| T.R.B. / G.R.T. | 11 | 11 | 0 |

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Matriculados durante el año, a 31 de diciembre /
Registered up till 31 st. December

Número / Number

T.R.B. / G.R.T.

359

1.099



4.3.1.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
 LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|-------------------|--------|--|---------------------------------------|
| | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS TOTAL UNLOADED | 148.865 | 100,00 | 135.156 | 13.709 |
| Graneles líquidos: <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| Fuel-oil | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gas-oil | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gasolina | 17 | 0,01 | 17 | 0 |
| Gases licuados | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 17 | 0,01 | 17 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| Cemento y clinker | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| Trigo | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: <i>General cargo:</i> | | | | |
| Asfalto | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Chatarras | 704 | 0,47 | 704 | 0 |
| Productos siderúrgicos | 66 | 0,04 | 66 | 0 |
| Abonos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos químicos | 17 | 0,01 | 17 | 0 |
| Cemento y clinker | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Materiales de construcción | 337 | 0,23 | 337 | 0 |
| Maderas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cereales y sus harinas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Habas y harina de soja | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | 4.371 | 2,94 | 136 | 4.235 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Conservas | 7 | 0,00 | 7 | 0 |
| Tabaco, cacao, café y especias | 279 | 0,19 | 64 | 215 |
| Aceites y grasas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos alimenticios | 142 | 0,10 | 110 | 32 |
| Pescado congelado | 450 | 0,30 | 450 | 0 |
| Pienso y forrajes | 12 | 0,01 | 12 | 0 |
| Sal común | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Papel y pasta | 1 | 0,00 | 1 | 0 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | 1.674 | 1,12 | 1.519 | 155 |
| Productos metalúrgicos | 125 | 0,08 | 125 | 0 |
| Resto de mercancías | 3.545 | 2,38 | 3.339 | 206 |
| Automóviles y sus piezas | 429 | 0,29 | 427 | 2 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | 117.132 | 78,68 | 117.014 | 118 |
| Tara contenedores | 19.557 | 13,14 | 10.811 | 8.746 |
| TOTAL | 148.848 | 99,99 | 135.139 | 13.709 |

4.3.1.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|-------------------|--------|--|---------------------------------------|
| | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS <i>TOTAL UNLOADED</i> | 813.303 | 100,00 | 686.277 | 127.026 |
| Graneles líquidos: <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| Fuel-oil | 22.712 | 2,79 | 20.433 | 2.279 |
| Gas-oil | 38.189 | 4,70 | 38.189 | 0 |
| Gasolina | 23.434 | 2,88 | 23.434 | 0 |
| Gases licuados | 2.573 | 0,32 | 2.573 | 0 |
| TOTAL | 86.908 | 10,69 | 84.629 | 2.279 |
| Graneles sólidos por inst. esp: <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| Cemento y clinker | 41.370 | 5,09 | 41.370 | 0 |
| TOTAL | 41.370 | 5,09 | 41.370 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| Trigo | 5.975 | 0,73 | 0 | 5.975 |
| TOTAL | 5.975 | 0,73 | 0 | 5.975 |
| Mercancía general: <i>General cargo:</i> | | | | |
| Asfalto | 313 | 0,04 | 313 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | 935 | 0,11 | 935 | 0 |
| Chatarras | 962 | 0,12 | 943 | 19 |
| Productos siderúrgicos | 10.068 | 1,24 | 9.935 | 133 |
| Abonos | 69 | 0,01 | 69 | 0 |
| Productos químicos | 15.208 | 1,87 | 15.034 | 174 |
| Cemento y clinker | 23.252 | 2,86 | 23.208 | 44 |
| Materiales de construcción | 46.899 | 5,77 | 46.832 | 67 |
| Maderas | 347 | 0,04 | 347 | 0 |
| Cereales y sus harinas | 15.793 | 1,94 | 7.152 | 8.641 |
| Habas y harina de soja | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | 39.402 | 4,84 | 19.976 | 19.426 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | 49.197 | 6,05 | 40.558 | 8.639 |
| Conservas | 5.634 | 0,69 | 4.917 | 717 |
| Tabaco, cacao, café y especias | 10.126 | 1,25 | 2.884 | 7.242 |
| Aceites y grasas | 3.439 | 0,42 | 3.437 | 2 |
| Otros productos alimenticios | 49.631 | 6,10 | 45.164 | 4.467 |
| Pescado congelado | 608 | 0,07 | 558 | 50 |
| Pienso y forrajes | 2.613 | 0,32 | 969 | 1.644 |
| Sal común | 657 | 0,08 | 657 | 0 |
| Papel y pasta | 574 | 0,07 | 547 | 27 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | 19.153 | 2,35 | 9.198 | 9.955 |
| Productos metalúrgicos | 8.781 | 1,08 | 8.490 | 291 |
| Resto de mercancías | 78.300 | 9,63 | 53.692 | 24.608 |
| Automóviles y sus piezas | 10.169 | 1,25 | 5.805 | 4.364 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | 244.909 | 30,11 | 240.632 | 4.277 |
| Tara contenedores | 42.011 | 5,17 | 18.026 | 23.985 |
| TOTAL | 679.050 | 83,49 | 560.278 | 118.772 |

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES

HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1. DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES

UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|---|--------------------------------------|-------------------|------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| Fuel-oil | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gas-oil | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gasolina | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gases licuados | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| Cemento y clinker | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| Trigo | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| Asfalto | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Chatarras | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos siderúrgicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Abonos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos químicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cemento y clinker | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Materiales de construcción | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maderas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cereales y sus harinas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Habas y harina de soja | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Conservas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tobaco, cacao, café y especias | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Aceites y grasas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos alimenticios | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pescado congelado | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pienseo y forrajes | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Sal común | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Papel y pasta | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos metalúrgicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Resto de mercancías | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Automóviles y sus piezas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara contenedores | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |

4.3.2.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|---|-------------------------------|-------------------|------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: | Liquid bulks: | | | | |
| Fuel-oil | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gas-oil | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gasolina | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gases licuados | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | Solid bulks by special inst: | | | | |
| Cemento y clinker | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | Solid bulks without sp. inst: | | | | |
| Trigo | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | General cargo: | | | | |
| Asfalto | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Chatarras | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos siderúrgicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Abonos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos químicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cemento y clinker | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Materiales de construcción | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maderas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cereales y sus harinas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Habas y harina de soja | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Conservas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tobaco, cacao, café y especias | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Aceites y grasas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos alimenticios | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pescado congelado | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pleno y forrajes | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Sal común | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Papel y pasta | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos metalúrgicos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Resto de mercancías | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Automóviles y sus piezas | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara contenedores | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |



4.3.2.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCIAS <i>GOODS</i> | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) <i>DOMESTIC (Tons)</i> | EXTERIOR (Tm) <i>FOREIGN (Tons)</i> |
|--|-------------------|------|--|---|
| | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS <i>TOTAL UNLOADED</i> | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| Petrol-oil | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gas-oil | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gasolina | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Gases licuados | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| Cemento y clinker | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| Trigo | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: <i>General cargo:</i> | | | | |
| Asfalto | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Chatarras | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos siderúrgicos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Abonos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos químicos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cemento y clinker | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Materiales de construcción | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maderas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Cereales y sus harinas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Habas y harina de soja | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Conservas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tabaco, cacao, café y especias | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Aceites y grasas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Otros productos alimenticios | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pescado congelado | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Pienso y forrajes | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Sal común | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Papel y pasta | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Productos metalúrgicos | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Resto de mercancías | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Automóviles y sus piezas | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Tara contenedores | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |

4.3.3. DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO
UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1. TOTAL DESCARGADAS
TOTAL UNLOADED

| MERCANCÍAS GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|-------------------|--------|--|---------------------------------------|
| | TONELADAS TONS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS <i>TOTAL UNLOADED</i> | 664.438 | 100,00 | 551.121 | 113.317 |
| Grancles líquidos: <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| Fuel-oil | 22.712 | 3,42 | 20.433 | 2.279 |
| Gas-oil | 38.189 | 5,75 | 38.189 | 0 |
| Gasolina | 23.417 | 3,52 | 23.417 | 0 |
| Gases licuados | 2.573 | 0,39 | 2.573 | 0 |
| TOTAL | 86.891 | 13,08 | 84.612 | 2.279 |
| Grancles sólidos por inst. esp: <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| Cemento y clinker | 41.370 | 6,23 | 41.370 | 0 |
| TOTAL | 41.370 | 6,23 | 41.370 | 0 |
| Grancles sólidos sin inst. esp: <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| Trigo | 5.975 | 0,90 | 0 | 5.975 |
| TOTAL | 5.975 | 0,90 | 0 | 5.975 |
| Mercancía general: <i>General cargo:</i> | | | | |
| Asfalto | 313 | 0,05 | 313 | 0 |
| Otros productos petrolíferos | 935 | 0,14 | 935 | 0 |
| Chatarras | 258 | 0,04 | 239 | 19 |
| Productos siderúrgicos | 10.002 | 1,51 | 9.869 | 133 |
| Aboos | 69 | 0,01 | 69 | 0 |
| Productos químicos | 15.191 | 2,29 | 15.017 | 174 |
| Cemento y clinker | 23.252 | 3,50 | 23.208 | 44 |
| Materiales de construcción | 46.562 | 7,01 | 46.495 | 67 |
| Maderas | 347 | 0,05 | 347 | 0 |
| Cereales y sus harinas | 15.793 | 2,38 | 7.152 | 8.641 |
| Habas y harina de soja | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Frutas, hortalizas y legumbres | 35.031 | 5,27 | 19.840 | 15.191 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados | 49.197 | 7,40 | 40.558 | 8.639 |
| Conservas | 5.627 | 0,85 | 4.910 | 717 |
| Tahaco, cacao, café y especias | 9.847 | 1,48 | 2.820 | 7.027 |
| Aceltes y grasas | 3.439 | 0,52 | 3.437 | 2 |
| Otros productos alimenticios | 49.489 | 7,45 | 45.054 | 4.435 |
| Pescado congelado | 158 | 0,02 | 108 | 50 |
| Piense y forrajes | 2.601 | 0,39 | 957 | 1.644 |
| Sal común | 657 | 0,10 | 657 | 0 |
| Papel y pasta | 573 | 0,09 | 546 | 27 |
| Maquinaria, aparatos, herramientas y rep. | 17.479 | 2,63 | 7.679 | 9.800 |
| Productos metalúrgicos | 8.656 | 1,30 | 8.365 | 291 |
| Resto de mercancías | 74.755 | 11,25 | 50.353 | 24.402 |
| Automóviles y sus piezas | 9.740 | 1,47 | 5.378 | 4.362 |
| Tara plataformas y camiones (RO-RO) | 127.777 | 19,23 | 123.618 | 4.159 |
| Tara contenedores | 22.454 | 3,38 | 7.215 | 15.239 |
| TOTAL | 530.202 | 79,80 | 425.139 | 105.063 |

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD DE PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO (Tm)
TOTAL GOODS BY COUNTRIES (Tons)

| NACIÓN COUNTRY | DESCARGADAS UNLOADED | CARGADAS LOADED | TOTAL |
|----------------------|-------------------------|--------------------|----------------|
| España | 645.815 | 148.093 | 793.908 |
| Holanda | 2.772 | 464 | 3.236 |
| Marruecos | 3.306 | 256 | 3.562 |
| Gibraltar | 5.008 | 0 | 5.008 |
| Francia | 2.900 | 0 | 2.900 |
| Belgica y Luxemburgo | 1.562 | 0 | 1.562 |
| Reino Unido | 3.075 | 52 | 3.127 |
| TOTAL | 664.438 | 148.865 | 813.303 |

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS
GOODS TRANSIPPED

4.3.5.1. CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN
CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

| MERCANCÍAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|---------------------|---------------|-------------------|------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS TONS | % | | |
| Total transbordadas | Total | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos | Liquid bulks | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos | Solid bulks | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general | General cargo | 0 | 0,00 | 0 | 0 |

4.3.6. CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm)
CLASSIFICATION BY T-3 PORT DUTY

| TARIFA T-3 | T-3 PORT DUTY | CABOTAJE Y EXTERIOR DOMESTIC AND FOREIGN | TRÁFICO LOCAL LOCAL TRAFFIC | TOTAL TOTAL |
|-------------------------|----------------------------|---|--------------------------------|----------------|
| Grupo 1 | Group 1 | 89.740 | 0 | 89.740 |
| Grupo 2 | Group 2 | 75.294 | 0 | 75.294 |
| Grupo 3 | Group 3 | 126.720 | 0 | 126.720 |
| Grupo 4 | Group 4 | 6.423 | 0 | 6.423 |
| Grupo 5 | Group 5 | 228.207 | 0 | 228.207 |
| Grupo 6 | Group 6 | 0 | 0 | 0 |
| Grupo 7 | Group 7 | 0 | 0 | 0 |
| Grupos Taras | Taras | 286.919 | 0 | 286.919 |
| TOTAL TARIFA T-3 | TOTAL T-3 PORT DUTY | 813.303 | 0 | 813.303 |

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm)

CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)

| MERCANCIAS | GOODS | CARBOTEJE / DOMESTIC | | | EXTERIOR / FOREIGN | | | TOTAL | | |
|---|---|----------------------|------------------------|---------|--------------------|------------------------|---------|-------------------|------------------------|---------|
| | | CARGADO LOADED | DESCARGADO UNLOADED | TOTAL | CARGADO LOADED | DESCARGADO UNLOADED | TOTAL | CARGADO LOADED | DESCARGADO UNLOADED | TOTAL |
| ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS | | 17 | 25.517 | 25.561 | 0 | 2.279 | 2.279 | 17 | 27.826 | 27.843 |
| 61 | Petróleo crudo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 62 | Fuel oil | 0 | 20.453 | 20.453 | 0 | 2.279 | 2.279 | 0 | 22.712 | 22.712 |
| 63 | Gas oil | 0 | 38.189 | 38.189 | 0 | 0 | 0 | 0 | 38.189 | 38.189 |
| 64 | Gasolina | 17 | 25.417 | 25.434 | 0 | 0 | 0 | 17 | 25.417 | 25.434 |
| 66 | Otros productos petrolíferos | 0 | 994 | 994 | 0 | 0 | 0 | 0 | 994 | 994 |
| 67 | Gases escapeados del petróleo | 0 | 2.573 | 2.573 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2,573 | 2,573 |
| 75 | Gas natural | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 77 | Carbón y coque de petróleo | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| MINERAL / MINERAL | | 778 | 10.308 | 10.878 | 0 | 152 | 152 | 778 | 10.260 | 11.030 |
| 10 | Mineral de hierro | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Chatarra de hierro | 704 | 239 | 943 | 0 | 19 | 19 | 704 | 258 | 962 |
| 13 | Productos siderúrgicos | 66 | 9.809 | 9.935 | 0 | 133 | 133 | 66 | 10.002 | 10.068 |
| METALÚRGICO / METALLURGIC | | 125 | 8.365 | 8.491 | 0 | 291 | 291 | 125 | 8.656 | 8.781 |
| 85 | Pirita | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Otros minerales | 70 | 7.817 | 7.817 | 0 | 252 | 252 | 70 | 7.999 | 8.069 |
| 36 | Otros productos metalúrgicos | 55 | 618 | 673 | 0 | 39 | 39 | 55 | 657 | 712 |
| ABONOS / FERTILISERS | | 0 | 69 | 69 | 0 | 0 | 0 | 0 | 69 | 69 |
| 14 | Fosfatos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Potasa | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales | 0 | 69 | 69 | 0 | 0 | 0 | 0 | 69 | 69 |
| QUÍMICOS / CHEMICAL | | 17 | 15.087 | 15.084 | 0 | 174 | 174 | 17 | 15.291 | 15.208 |
| 17 | Productos químicos | 17 | 15.087 | 15.084 | 0 | 174 | 174 | 17 | 15.291 | 15.208 |
| MATERIAS DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS | | 537 | 111.385 | 111.728 | 0 | 111 | 111 | 537 | 111,497 | 111.834 |
| 65 | Árido | 0 | 313 | 313 | 0 | 0 | 0 | 0 | 313 | 313 |
| 33 | Cemento y clinker | 0 | 64.578 | 64.578 | 0 | 11 | 11 | 0 | 64.522 | 64.522 |
| 38 | Materiales de construcción | 337 | 46.195 | 46.824 | 0 | 67 | 67 | 337 | 46.562 | 46.899 |
| ALMO GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND STOCK AND FOODSTUFFS | | 779 | 124.836 | 125.615 | 4.482 | 52.321 | 56.803 | 5,261 | 177.257 | 182.418 |
| 21 | Cereales y su harina | 0 | 7.152 | 7.152 | 0 | 11.616 | 11.616 | 0 | 21.708 | 21.708 |
| 22 | Fabas y harinas de soja | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Frutas, hortalizas y legumbres | 136 | 19.840 | 19.976 | 4.335 | 15.391 | 19.426 | 4,371 | 35.051 | 38.902 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcohol y derivados | 0 | 40.558 | 40.558 | 0 | 8.639 | 8,639 | 0 | 49.197 | 49.197 |
| 27 | Carne | 7 | 4.918 | 4,917 | 0 | 717 | 717 | 7 | 5,627 | 5,634 |
| 28 | Tuberos, cacahú, café y especias | 64 | 2.820 | 2.884 | 215 | 7.017 | 7,242 | 279 | 9,847 | 10.126 |
| 29 | Aceite y grasa | 0 | 3.437 | 3,437 | 0 | 2 | 2 | 0 | 3,439 | 3,439 |
| 30 | Otros productos alimenticios | 130 | 45.014 | 45.164 | 32 | 4.435 | 4,467 | 142 | 49,489 | 49,631 |
| 33 | Frutas congeladas | 450 | 168 | 558 | 0 | 50 | 58 | 450 | 158 | 608 |
| 37 | Forraje y heno | 12 | 957 | 969 | 0 | 1.644 | 1,644 | 12 | 2,500 | 2,615 |
| OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS | | 4.859 | 59.582 | 64.411 | 361 | 54.229 | 54.590 | 5,220 | 93,811 | 99,261 |
| 19 | Madera y carbón | 0 | 347 | 347 | 0 | 0 | 0 | 0 | 347 | 347 |
| 25 | Sal común | 0 | 657 | 657 | 0 | 0 | 0 | 0 | 657 | 657 |
| 26 | Papel y pasta | 1 | 546 | 547 | 0 | 27 | 27 | 1 | 573 | 574 |
| 35 | Máquinas, aparatos, herramientas, útiles y piezas | 1.519 | 7.679 | 9,198 | 155 | 9.800 | 9,955 | 1,674 | 17,879 | 19,155 |
| 34 | Resto de mercancías | 3.339 | 58.353 | 55,692 | 206 | 24.402 | 24,608 | 3,545 | 74,755 | 78,360 |
| TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS | | 1.28.252 | 136.211 | 264.463 | 8.866 | 23.704 | 32.570 | 137.118 | 199.971 | 237.549 |
| 52 | Automóvil y su pieza | 427 | 5.374 | 5,805 | 2 | 4.362 | 4,364 | 429 | 9,740 | 10,169 |
| 38 | Tanques, plataformas, camión, carro (RO-RO) | 117.014 | 123.618 | 240.632 | 118 | 4.159 | 4,277 | 117.132 | 127,777 | 249,909 |
| 39 | Tanque de contenedores | 20.211 | 7.215 | 18.606 | 8.746 | 15.239 | 23,985 | 19,557 | 22,454 | 42,011 |
| 40 | Mercancía en contenedores aéreos (TAC) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | TOTAL | 135.156 | 551.121 | 686.277 | 13.709 | 113.317 | 127.026 | 148.365 | 664.438 | 813.303 |

4.3.7. bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCIAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA
 CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA.
 BY TYPES

| MERCANCIAS | CÓDIGOS | DESEMBARCADAS EN CARIBE/RE | | DESEMBARCADAS EN EXTERIOR | | TOTAL TRÁNSITO EN BARQUE |
|-------------------------------------|---|----------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | EMBARCADAS EN CARIBE/RE | EMBARCADAS EN EXTERIOR | EMBARCADAS EN CARIBE/RE | EMBARCADAS EN EXTERIOR | |
| | | EMBARCADO CARIBE | EMBARCADO AMERICA | EMBARCADO CARIBE | EMBARCADO AMERICA | TOTAL TRANSIT ENBARQUE |
| ENERGÉTICO | FUELS PRODUCTS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 01 | Petróleo crudo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Petróleo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 03 | Gas-oil | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 04 | Gasolina | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 06 | Otros productos petrolíferos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 07 | Gases energéticos del petróleo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Gas natural | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Carbones y coque de petróleo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| FERROSO | IRON/IRONIC | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Mineral de hierro | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Chatarras de hierro | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Productos siderúrgicos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| METALÚRGICO | METALLURGIC | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 09 | Pirita | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Otros minerales | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Otros productos metalúrgicos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| ABONOS | FERTILIZERS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 14 | Fosfatos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Potasas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| QUÍMICOS | CHEMICALS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 17 | Productos químicos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | BUILDING MATERIALS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 05 | Asfalto | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Concreto y clinker | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 20 | Materiales de construcción | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIOS | LAND, STOCK AND FOODSTUFFS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 21 | Cereales y sus harinas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 22 | Fabas y harinas de soja | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Frutas, hortalizas y legumbres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcohólicos y derivados | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 27 | Comercios | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 28 | Tobaco, cacao, café y especias | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 29 | Aceites y grasas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 30 | Otros productos alimentarios | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 33 | Pescado congelado | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 37 | Piensos y forrajes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| OTRAS MERCANCIAS | OTHER GOODS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 39 | Madera y corteza | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 25 | Sal común | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 26 | Papel y pasta | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 21 | Máquinas, aparatos, herramientas, repuestos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | Resaca de mercancías | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | SPECIAL TRANSPORTS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 32 | Autoservicio y sus piezas | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 38 | Tanques plataforma, camión, carga (RD-30) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 39 | Tanques de contenedores | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 40 | Mercancía en contenedores tránsito (TIC) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | TOTALS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.3.8. TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF (Tm)

ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL |
|--|----------------------|---------------------|----------------|
| Mercancías embarcadas / Loaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 13.906 | 30 | 13.936 |
| En otros medios / By Other means | 114.889 | 105 | 114.994 |
| TOTAL | 128.795 | 135 | 128.930 |
| Mercancías desembarcadas / Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 32.580 | 1.392 | 33.972 |
| En otros medios / By Other means | 388.878 | 16.230 | 405.108 |
| TOTAL | 421.458 | 17.622 | 439.080 |
| Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 46.486 | 1.422 | 47.908 |
| En otros medios / By Other means | 503.767 | 16.335 | 520.102 |
| TOTAL | 550.253 | 17.757 | 568.010 |

4.4. TRÁFICO LOCAL O DE RIA (Tm)

LOCAL TRAFFIC (Tons)

| MUELLES QUAYS | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED |
|--|----------|--------------------|-------------------------|
| Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 |

4.5. AVITUALLAMIENTOS

SUPPLIES

| AVITUALLAMIENTO | SUPPLIES | TONELADAS / TONS |
|-----------------------|-------------|------------------|
| Carbón | Coal | 0 |
| Combustibles líquidos | Fuel liquid | 363 |
| Agua | Water | 9.507 |
| Hielo | Ice | 0 |
| Varios | Others | 0 |
| TOTAL | | 9.870 |

4.6. PESCA CAPTURADA

FISH CATCH

| | Peso (kg) WEIGHT | VALOR EN 1ª VENTA (ptas.) VALUE IN FIRST SALE |
|--|---------------------|--|
| Pesca fresca: Fresh fish: | | |
| Moluscos Shell fish | 0 | 0 |
| Crustáceos Crustacean | 0 | 0 |
| Peces Fish | 0 | 0 |
| TOTAL PESCA FRESCA TOTAL FRESH FISH | 0 | 0 |
| Bacalao Verde Green cod | 0 | 0 |
| Pesca congelada Frozen fish | 0 | 0 |
| TOTAL PESCA TOTAL FISH | 0 | 0 |

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES, SIN ALCANZAR LOS 20 PIES

CONTAINERS FROM 10 FEET TO 20 FEET

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|--|--------------|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS <i>LOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS <i>UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.7.2. CONTENEDORES DE 20 PIES

20 FEET CONTAINERS

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|--|--------------|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS <i>LOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 645 | 9.851 | 83 | 388 | 728 | 10.239 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 3.164 | 6.493 | 1.711 | 3.532 | 4.875 | 10.025 |
| TOTAL | | 3.809 | 16.344 | 1.794 | 3.920 | 5.603 | 20.264 |
| DESEMBARCADOS <i>UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 2.607 | 33.119 | 3.207 | 54.677 | 5.814 | 87.796 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 214 | 428 | 129 | 258 | 343 | 686 |
| TOTAL | | 2.821 | 33.547 | 3.336 | 54.935 | 6.157 | 88.482 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.252 | 42.970 | 3.290 | 55.065 | 6.542 | 98.035 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 3.378 | 6.921 | 1.840 | 3.790 | 5.218 | 10.711 |
| TOTAL | | 6.630 | 49.891 | 5.130 | 58.855 | 11.760 | 108.746 |

4.7.3. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|--|--------------|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS <i>LOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 83 | 529 | 224 | 5.400 | 307 | 5.929 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 643 | 2.695 | 1.039 | 4.154 | 1.682 | 6.849 |
| TOTAL | | 726 | 3.224 | 1.263 | 9.554 | 1.989 | 12.778 |
| DESEMBARCADOS <i>UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 258 | 2.229 | 1.845 | 32.872 | 2.103 | 35.101 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 129 | 516 | 257 | 1.028 | 386 | 1.544 |
| TOTAL | | 387 | 2.745 | 2.102 | 33.900 | 2.489 | 36.645 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 341 | 2.758 | 2.069 | 38.272 | 2.410 | 41.030 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 772 | 3.211 | 1.296 | 5.182 | 2.068 | 8.393 |
| TOTAL | | 1.113 | 5.969 | 3.365 | 43.454 | 4.478 | 49.423 |

4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / 20 FEET CONTAINERS AND OVER

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|-------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 728 | 10.380 | 307 | 5.788 | 1.035 | 16.168 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 3.807 | 9.188 | 2.750 | 7.686 | 6.557 | 16.874 |
| TOTAL | | 4.535 | 19.568 | 3.057 | 13.474 | 7.592 | 33.042 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 2.865 | 35.348 | 5.052 | 87.549 | 7.917 | 122.897 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 343 | 944 | 386 | 1.286 | 729 | 2.230 |
| TOTAL | | 3.208 | 36.292 | 5.438 | 88.835 | 8.646 | 125.127 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.593 | 45.728 | 5.359 | 93.337 | 8.952 | 139.065 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 4.150 | 10.132 | 3.136 | 8.972 | 7.286 | 19.104 |
| TOTAL | | 7.743 | 55.860 | 8.495 | 102.309 | 16.238 | 158.169 |

4.7.4.1. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / 20 FEET CONTAINERS AND OVER IN TRANSIT

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|-------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U. CONTAINERS

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|-------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 811 | 10.380 | 531 | 5.788 | 1.342 | 16.168 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 4.450 | 9.188 | 3.789 | 7.686 | 8.239 | 16.874 |
| TOTAL | | 5.261 | 19.568 | 4.320 | 13.474 | 9.581 | 33.042 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.123 | 35.348 | 6.897 | 87.549 | 10.020 | 122.897 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 472 | 944 | 643 | 1.286 | 1.115 | 2.230 |
| TOTAL | | 3.595 | 36.292 | 7.540 | 88.835 | 11.135 | 125.127 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.934 | 45.728 | 7.428 | 93.337 | 11.362 | 139.065 |
| Vacíos | <i>Empty</i> | 4.922 | 10.132 | 4.432 | 8.972 | 9.354 | 19.104 |
| TOTAL | | 8.856 | 55.860 | 11.860 | 102.309 | 20.716 | 158.169 |

4.7.5.1. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES EN TRÁNSITO / TOTAL T.E.U. CONTAINERS IN TRANSIT

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL | |
|--|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS / <i>LOADED</i> | | | | | | |
| Con carga / <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios / <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS / <i>UNLOADED</i> | | | | | | |
| Con carga / <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios / <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | | |
| Con carga / <i>Full</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios / <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |



4.7.6. MERCAJAS TRANSPORTADAS POR CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGUN SU NATURALEZA (Tm)
CONTAINERIZED GOODS CLASSIFIED BY TYPE (Tm)

| MERCANCIAS | GOODS | CONTINJE / DOMESTIC | | | EXTERIOR / FOREIGN | | | TOTAL | | |
|---|---|---------------------|------------------|---------------|--------------------|------------------|----------------|----------------|------------------|----------------|
| | | CONTINJE GOOD | DOMESTIC GOOD | TOTAL | CARGAS GOOD | DOMESTIC GOOD | TOTAL | CARGAS GOOD | DOMESTIC GOOD | TOTAL |
| ENERGÉTICO / FUELS PRODUCTS | | 0 | 52 | 52 | 0 | 1 | 1 | 0 | 53 | 53 |
| 01 | Petróleo crudo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 02 | Fuel-oil | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 05 | Gas-oil | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 04 | Gasolina | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 06 | Otros productos petrolíferos | 0 | 52 | 52 | 0 | 1 | 1 | 0 | 53 | 53 |
| 07 | Gases escapeados del petróleo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 08 | Gas natural | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Carbones y coque de petróleo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MINERAL / MINERAL | | 6 | 46 | 52 | 0 | 148 | 148 | 6 | 194 | 200 |
| 04 | Mineral de hierro | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11 | Coque de hierro | 1 | 0 | 1 | 0 | 19 | 19 | 1 | 19 | 20 |
| 13 | Productos siderúrgicos | 5 | 46 | 51 | 0 | 129 | 129 | 5 | 175 | 180 |
| METALÚRGICO / METALLURGIC | | 1 | 37 | 38 | 0 | 250 | 250 | 1 | 296 | 297 |
| 09 | Pirita | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 14 | Otros minerales | 0 | 28 | 28 | 0 | 252 | 252 | 0 | 280 | 280 |
| 26 | Otros productos metalúrgicos | 1 | 9 | 10 | 0 | 7 | 7 | 1 | 16 | 17 |
| ABONOS / FERTILISERS | | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| 14 | Fosfatos | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 15 | Potash | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| QUÍMICOS / CHEMICALS | | 1 | 2.019 | 2.020 | 0 | 166 | 166 | 1 | 2.185 | 2.186 |
| 17 | Productos químicos | 1 | 2.019 | 2.020 | 0 | 166 | 166 | 1 | 2.185 | 2.186 |
| MATERIAS DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS | | 5 | 292 | 297 | 0 | 27 | 27 | 5 | 319 | 324 |
| 05 | Ásfalto | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 18 | Cemento y clinker | 0 | 35 | 35 | 0 | 0 | 0 | 0 | 35 | 35 |
| 20 | Materiales de construcción | 5 | 257 | 262 | 0 | 27 | 27 | 5 | 284 | 289 |
| AGROGANADERO Y SEMBRADERO / LAND STOCK AND FARMSTUFFS | | 86 | 12.186 | 12.272 | 4.352 | 37.426 | 41.778 | 4.438 | 49.612 | 54.050 |
| 21 | Cereales y sus harinas | 0 | 251 | 251 | 0 | 8.336 | 8.336 | 0 | 8.587 | 8.587 |
| 22 | Alfalfa y harinas de soja | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 23 | Frutas, hortalizas y legumbres | 27 | 4.973 | 5.000 | 4.236 | 11.031 | 15.267 | 4.263 | 16.004 | 20.267 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholos y derivados | 0 | 1.130 | 1.130 | 0 | 8.633 | 8.633 | 0 | 9.763 | 9.763 |
| 27 | Comestibles | 7 | 201 | 208 | 0 | 717 | 717 | 7 | 918 | 925 |
| 28 | Tobacos, cacao, café y especias | 42 | 415 | 457 | 84 | 6.956 | 7.040 | 126 | 7.371 | 7.497 |
| 29 | Aceites y grasas | 0 | 175 | 175 | 0 | 0 | 0 | 0 | 175 | 175 |
| 34 | Otros productos alimenticios | 10 | 4.943 | 4.953 | 32 | 1.556 | 1.588 | 42 | 6.499 | 6.541 |
| 35 | Procedo congelado | 0 | 0 | 0 | 0 | 50 | 50 | 0 | 50 | 50 |
| 37 | Verdes y hortalizas | 0 | 98 | 98 | 0 | 147 | 147 | 0 | 245 | 245 |
| OTROS MERCANCIAS / OTHER GOODS | | 325 | 6.354 | 6.679 | 356 | 32.150 | 32.506 | 681 | 38.904 | 39.185 |
| 19 | Madera y corcho | 0 | 5 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 5 |
| 25 | Sal comestible | 0 | 167 | 167 | 0 | 0 | 0 | 0 | 167 | 167 |
| 26 | Papel y pasta | 1 | 19 | 20 | 0 | 0 | 0 | 1 | 19 | 20 |
| 31 | Máquinas, aparatos, herramientas, repuestos | 68 | 515 | 583 | 155 | 9.510 | 9.675 | 225 | 10.055 | 10.258 |
| 34 | Resto de mercancías | 256 | 5.648 | 5.904 | 201 | 22.630 | 22.831 | 457 | 28.278 | 28.735 |
| TRANSPORTES ESPECIALIZADOS / SPECIAL TRANSPORTS | | 19.144 | 15.305 | 34.449 | 8.766 | 18.658 | 27.424 | 27.910 | 33.963 | 61.873 |
| 32 | Automóviles y sus piezas | 1 | 414 | 415 | 2 | 3.165 | 3.167 | 6 | 3.579 | 3.585 |
| 38 | Tanques plataforma, camión, cuerpo (ISO-80) | 8.336 | 7.091 | 15.027 | 18 | 256 | 274 | 8.354 | 7.947 | 16.301 |
| 39 | Tanques de contenedores | 10.804 | 7.200 | 18.004 | 8.746 | 15.237 | 23.983 | 19.550 | 22.437 | 41.987 |
| 40 | Mercancía en contenedores (código TAC) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | TOTAL | 19.568 | 36.202 | 55.800 | 13.474 | 88.835 | 102.309 | 33.042 | 125.127 | 158.169 |

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO /

GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

| CONCEPTOS | ITEM | TONELADAS / TONS | |
|------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------|
| | | PARCIALES / PARTIALS | TOTALES / TOTALS |
| GRANELES LÍQUIDOS | <i>LIQUID BULKS</i> | | 86.908 |
| Productos petrolíferos | <i>Petroliferous products</i> | 86.908 | |
| Otros líquidos | <i>Other liquids</i> | 0 | |
| GRANELES SÓLIDOS | <i>SOLID BULKS</i> | 47.345 | 47.345 |
| MERCANCÍA GENERAL | <i>GENERAL CARGO</i> | 679.050 | 679.050 |
| TRÁFICO LOCAL | <i>LOCAL TRAFFIC</i> | 0 | 0 |
| AVITUALLAMIENTO | <i>SUPPLIES</i> | | 9.870 |
| Productos petrolíferos | <i>Petroliferous products</i> | 363 | |
| Resto | <i>Rest</i> | 9.507 | |
| PESCA | <i>FISHING</i> | 0 | 0 |
| TOTAL | | 823.173 | 823.173 |

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico local, avituallamiento y pesca)

GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)

| CONCEPTOS | ITEM | TONELADAS / TONS |
|--------------------------|--------------------------|------------------|
| Mercancías embarcadas | <i>Cargo loaded</i> | 148.865 |
| Mercancías desembarcadas | <i>Cargo unloaded</i> | 664.438 |
| Mercancías transbordadas | <i>Cargo transhipped</i> | 0 |
| TOTAL | | 813.303 |

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

| CONCEPTOS | ITEM | TONELADAS / TONS | |
|------------------------------------|--|----------------------|------------------|
| | | PARCIALES / PARTIALS | TOTALES / TOTALS |
| COMERCIO EXTERIOR | <i>FOREIGN TRADE</i> | | 127.026 |
| Importación | <i>Import</i> | 113.317 | |
| Exportación | <i>Export</i> | 13.709 | |
| Transbordo | <i>Transhipped</i> | 0 | |
| CABOTAJE | <i>DOMESTIC</i> | 686.277 | 686.277 |
| PESCA, SUMINISTROS Y TRÁFICO LOCAL | <i>FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC</i> | 9.870 | 9.870 |
| TOTAL | | 823.173 | 823.173 |

4.8.4. CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4

| CONCEPTOS | ITEM | TONELADAS / TONS |
|----------------------------|-----------------------------------|------------------|
| Productos petrolíferos (1) | <i>Petroliferous products (1)</i> | 85.927 |
| Graneles sólidos | <i>Solid bulks</i> | 47.345 |
| Mercancía general | <i>General cargo</i> | 680.394 |
| Resto (2) | <i>Rest (2)</i> | 9.507 |
| TOTAL | | 823.173 |

(1) Incluso avituallamiento de productos petrolíferos

Oil-bearing products actually included

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico local, pesca y avituallamiento no petrolíferos.

Consisting of non oil-bearing bulk liquids, local traffic, fishing and non oil-bearing supplies.

4.8.5. CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

| CLASE DE TRÁFICO | KIND OF TRAFFIC | TONELADAS / TONS | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|------------------------------|
| | | TOTALES TOTALS | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TRANSBORDADAS TRANSHIPPED |
| Mercancías en cabotaje y exterior | <i>Domestic and foreign</i> | 813.303 | 148.865 | 664.438 | 0 |
| Tráfico local o de ría | <i>Local traffic</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Avituallamiento | <i>Supplies</i> | 9.870 | 9.870 | 0 | 0 |
| Pesca | <i>Fishing</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 823.173 | 158.735 | 664.438 | 0 |

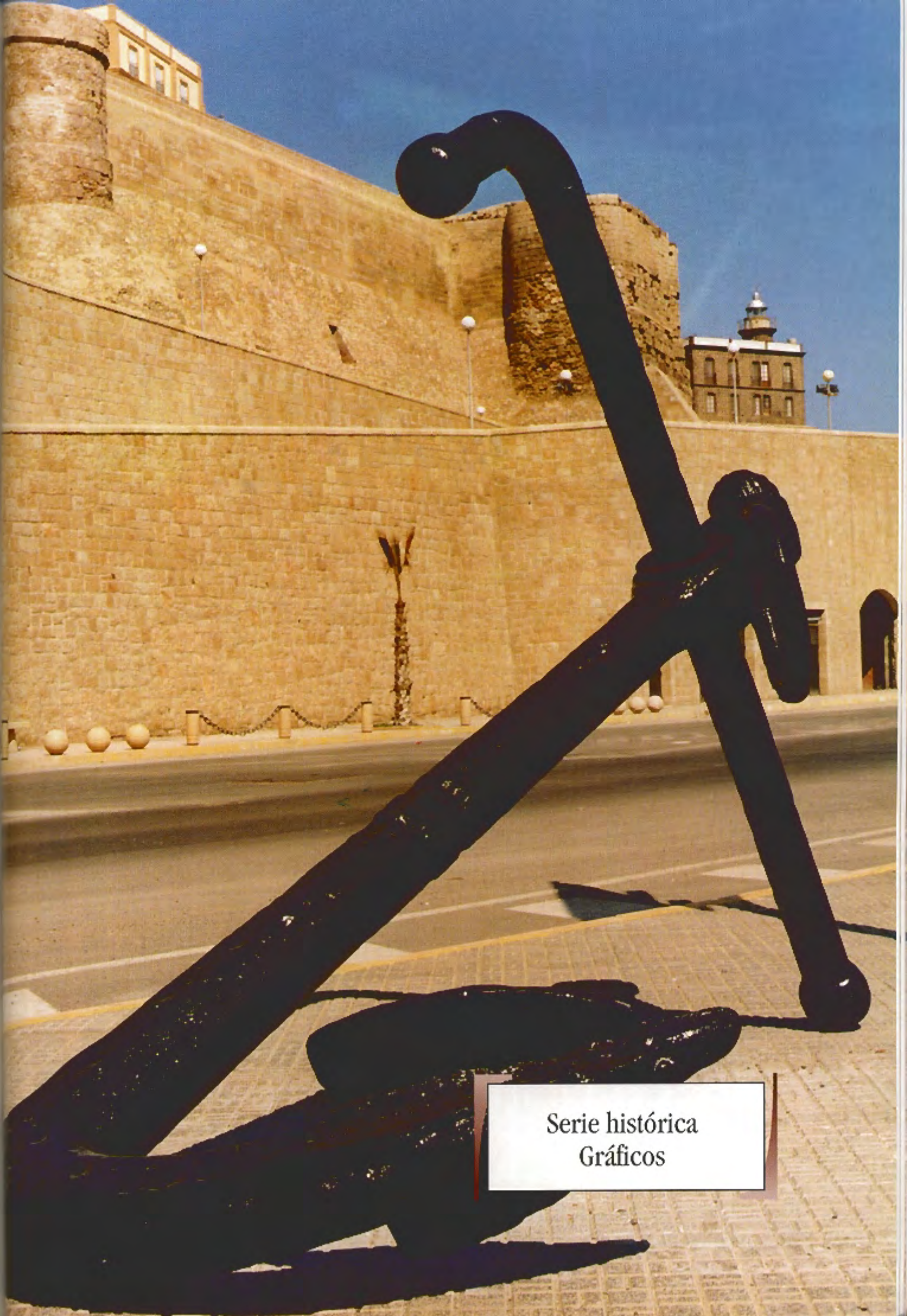
4.9. TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

| MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO | | TONELADAS / TONS | | |
|--|-------------------------------|-------------------|--|---------------------------------------|
| KIND OF TRANSPORT USED FOR ENTERING OR LEAVING PORT AREA | | TOTALES TOTALS | DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL | CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL |
| Ferrocarril | <i>Railways</i> | 0 | 0 | 0 |
| Carretera | <i>Road</i> | 726.412 | 577.547 | 148.865 |
| Oleoducto | <i>Pipeline</i> | 86.891 | 86.891 | 0 |
| Otros medios | <i>Other Kinds</i> | 0 | 0 | 0 |
| SUBTOTAL | | 813.303 | 664.438 | 148.865 |
| Sin transporte terrestre | <i>Without land transport</i> | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 813.303 | 664.438 | 148.865 |

4.10. TRÁFICO T.L.R. Y TERRESTRE EN GENERAL
T.L.R. TRAFFIC

| | Nº DE CAMIONES / NUMBER TRUCKS | TONELADAS / TONS |
|-------------------------|--------------------------------|------------------|
| De Importación / Import | 0 | 0 |
| De Exportación / Export | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 |





Serie histórica
Gráficos

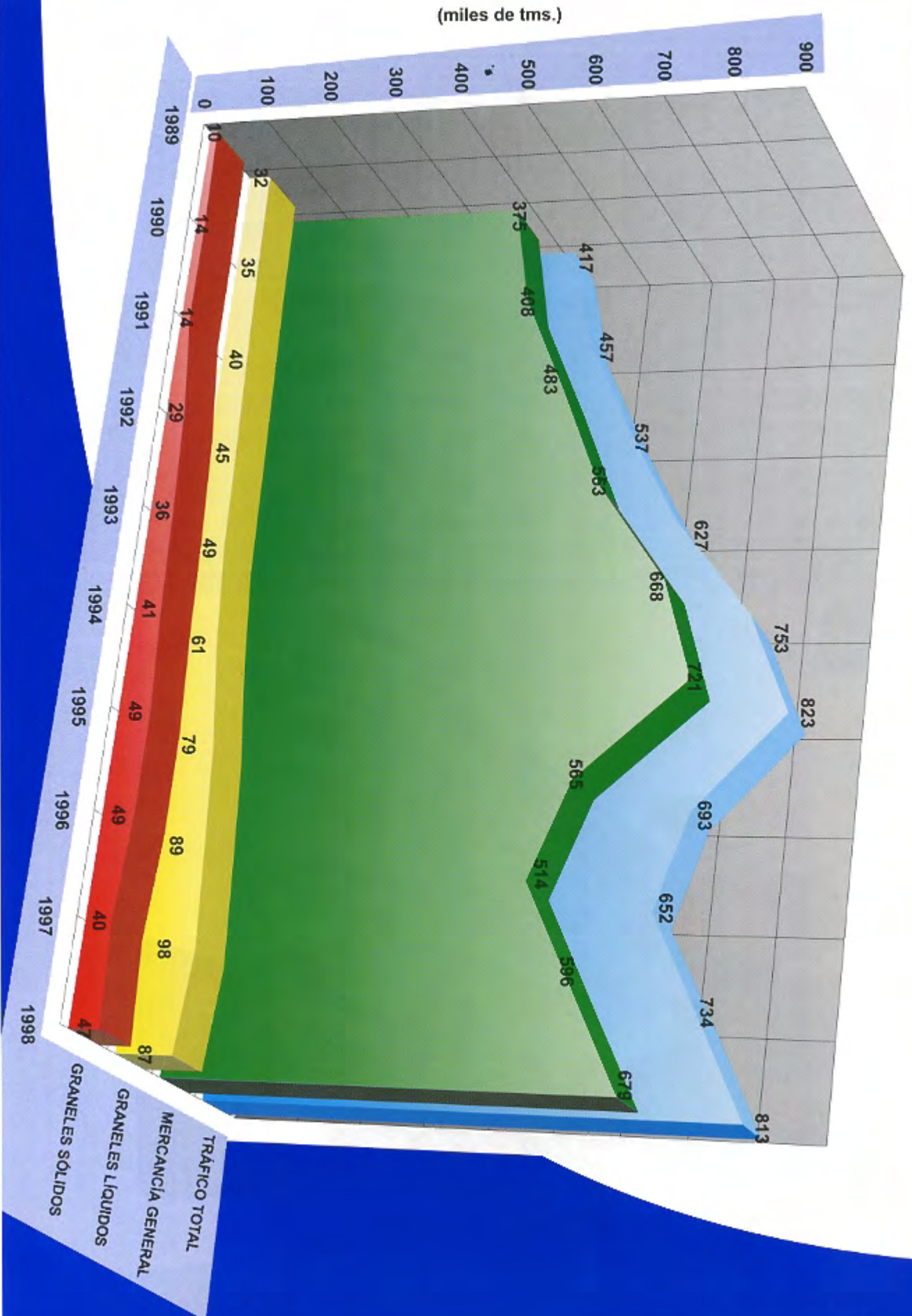
4.11. GRÁFICOS / SERIE HISTÓRICA
DEVELOPMENT DIAGRAMS / HISTORICAL SEQUENCE

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO / MAIN FIGURE DEVELOPMENT

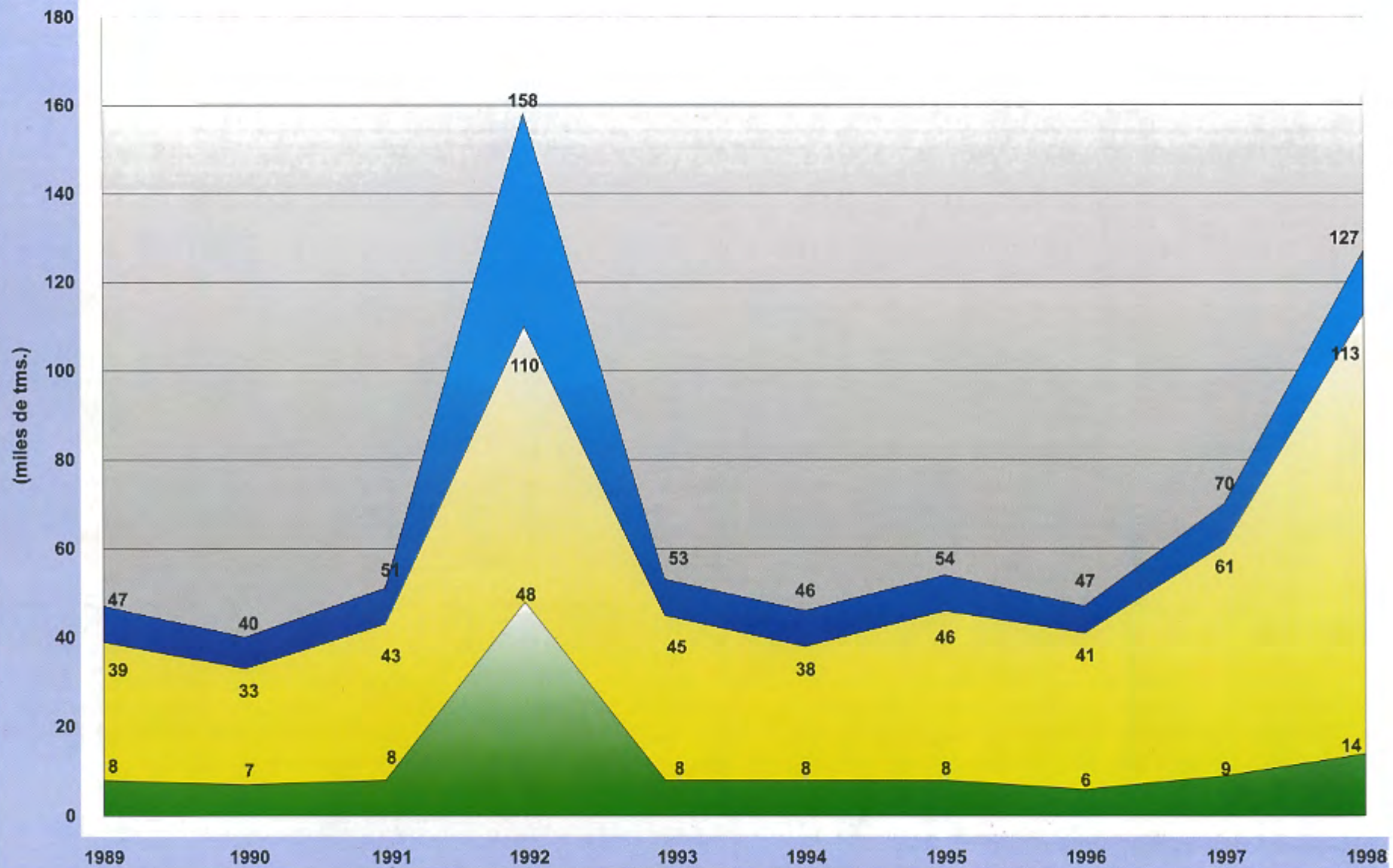
| | 1989 | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (en miles de toneladas) <i>TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (in thousands of tons)</i> | 417 | 457 | 537 | 627 | 753 | 823 | 693 | 652 | 754 | 813 |
| TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCIAS (en miles de toneladas) <i>TRAFFIC BY TYPE OF CARGO (in thousands of tons)</i> | | | | | | | | | | |
| GRANULES SÓLIDOS <i>SOLID BULK</i> | 10 | 14 | 14 | 29 | 36 | 41 | 49 | 49 | 40 | 47 |
| GRANULES LÍQUIDOS <i>LIQUID BULK</i> | 32 | 35 | 40 | 45 | 49 | 61 | 79 | 89 | 98 | 87 |
| MERCANCÍA GENERAL <i>GENERAL CARGO</i> | 375 | 408 | 483 | 553 | 668 | 721 | 565 | 514 | 596 | 679 |
| TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (en miles de toneladas) <i>TOTAL FOREIGN TRAFFIC (in thousands of tons)</i> | 47 | 40 | 51 | 158 | 53 | 46 | 54 | 47 | 70 | 127 |
| EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (en miles de toneladas) <i>DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC (in thousands of tons)</i> | | | | | | | | | | |
| IMPORCIONES <i>IMPORT</i> | 39 | 33 | 43 | 110 | 45 | 38 | 46 | 41 | 61 | 113 |
| EXPORTACIONES <i>EXPORT</i> | 8 | 7 | 8 | 48 | 8 | 8 | 8 | 6 | 9 | 14 |
| EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (en miles de T.E.U.) <i>DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (in thousands of T.E.U.)</i> | 7 | 6 | 8 | 11 | 12 | 14 | 16 | 15 | 18 | 21 |
| EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (en miles de toneladas) <i>GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (in thousands of tons)</i> | | | | | | | | | | |
| MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA <i>CONTAINERIZED GENERAL CARGO</i> | 45 | 41 | 54 | 79 | 90 | 94 | 117 | 118 | 143 | 158 |
| MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA <i>NO CONTAINERIZED GENERAL CARGO</i> | 330 | 367 | 430 | 475 | 578 | 627 | 448 | 396 | 453 | 521 |
| EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (en miles de T.R.B.) <i>DEVELOPMENT OF G.R.T. (in thousands of G.R.T.)</i> | 3753 | 4098 | 3997 | 4147 | 5853 | 5907 | 5827 | 6701 | 5506 | 6067 |
| EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (en millones de toneladas) <i>DRY CARGO DEVELOPMENT (in millions of tons)</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |



4.12. EVOLUCION DEL TRAFICO TOTAL

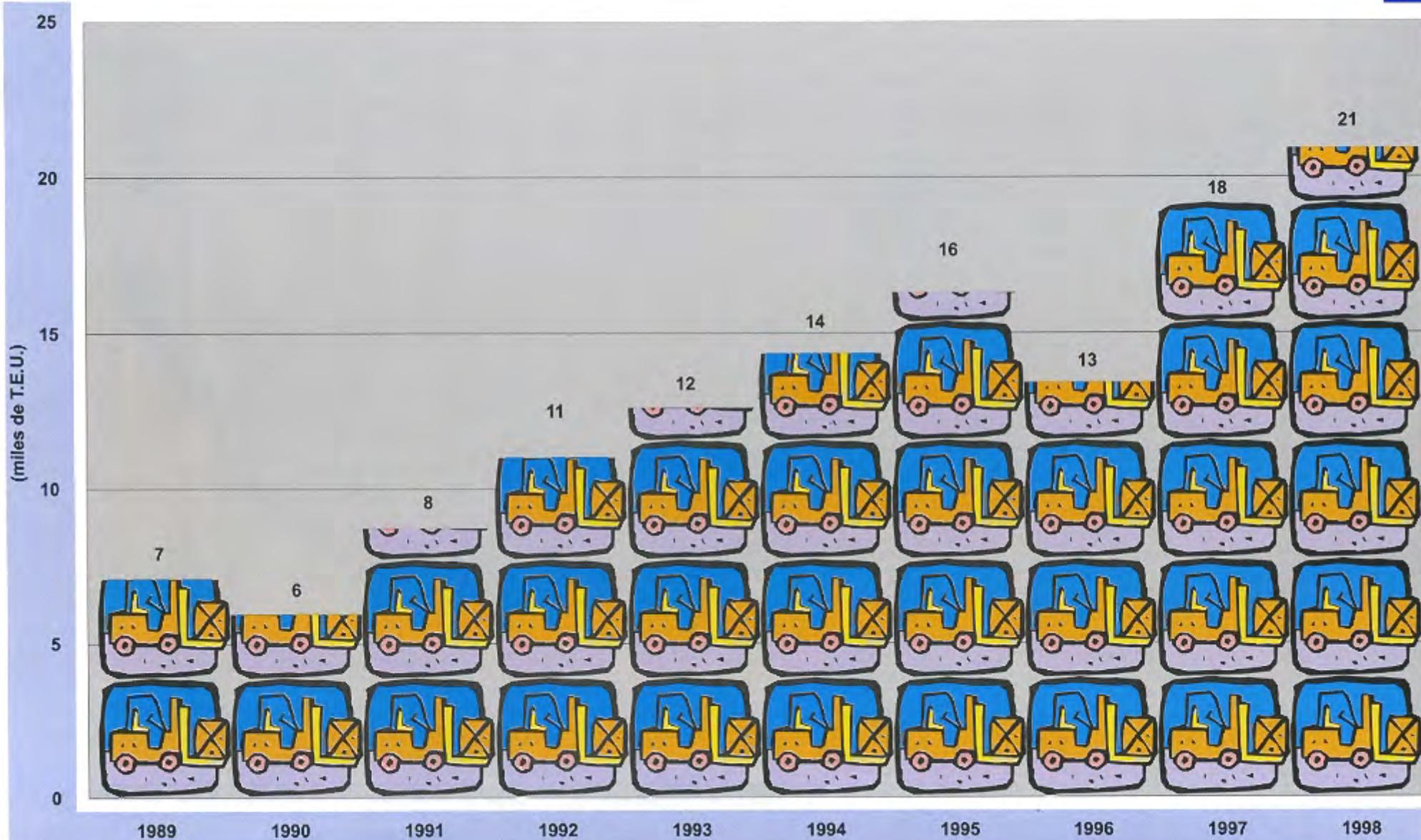


EVOLUCION DEL TRAFICO EXTERIOR

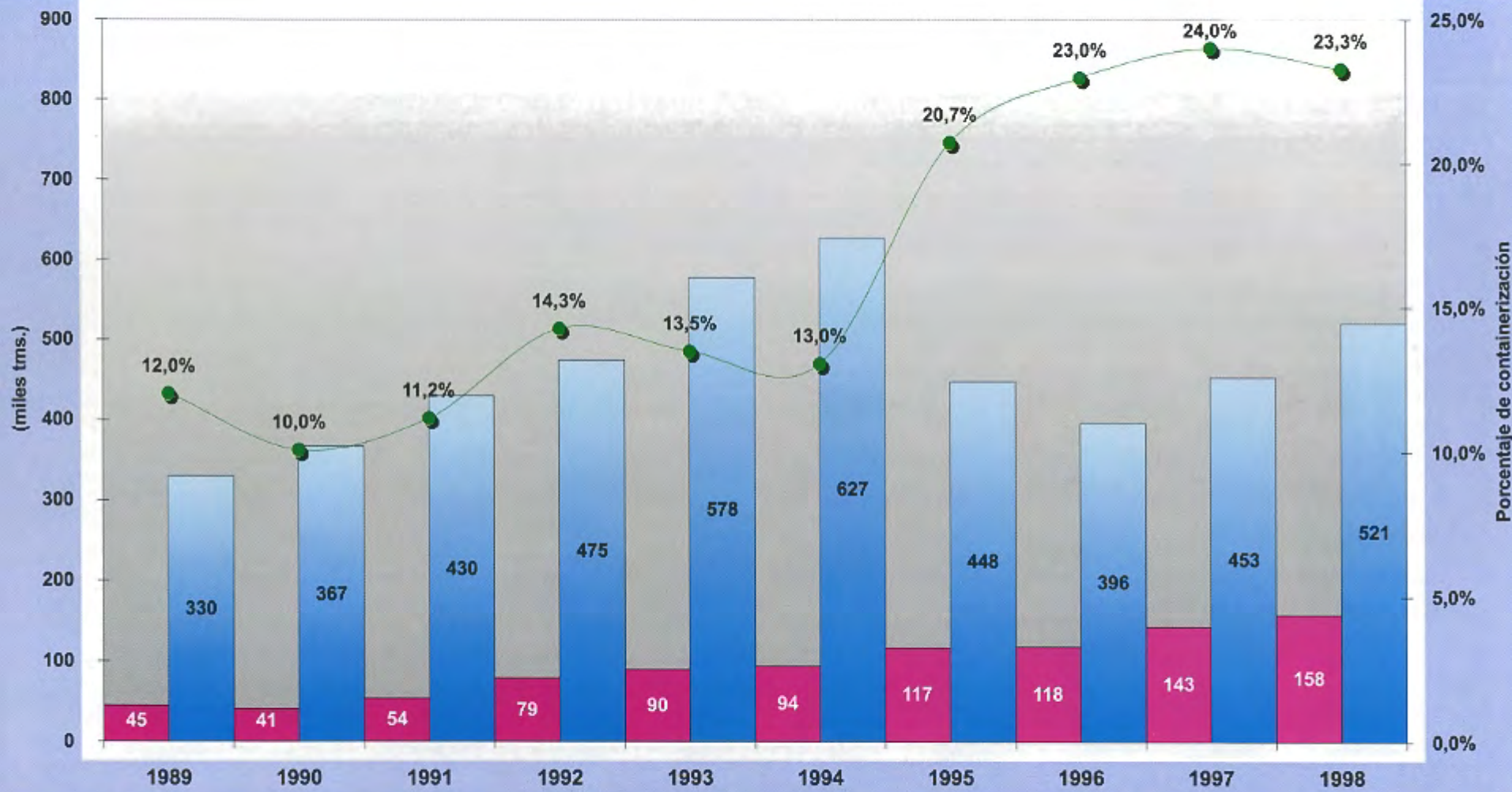


TRÁFICO EXTERIOR IMPORTACIONES EXPORTACIONES

EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES

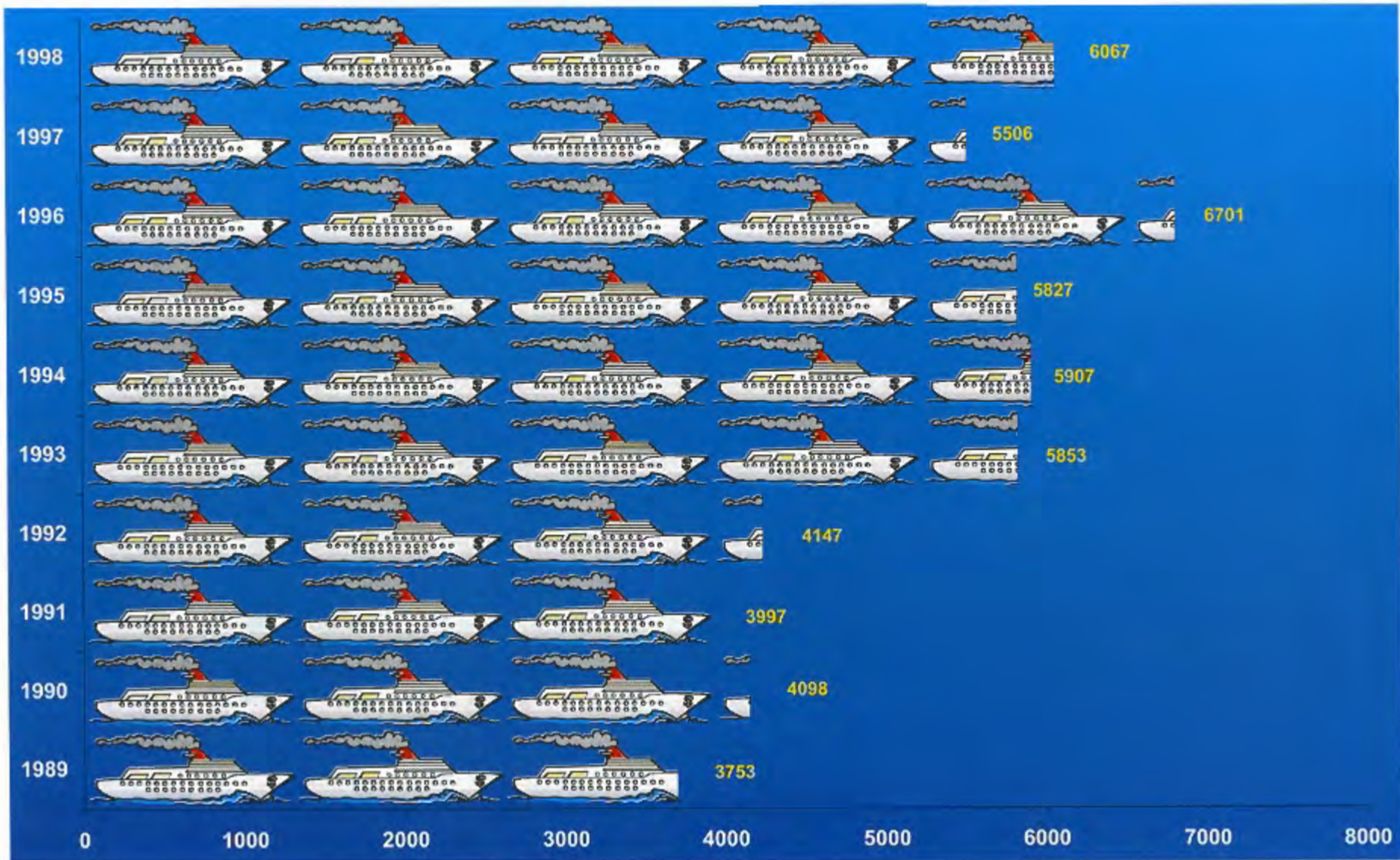


EVOLUCION DE LA CONTAINERIZACION DE LA MERCANCIA GENERAL DIVERSA



■ CONTAINERIZADA
 ■ NO CONTAINERIZADA
 ● PORCENTAJE

EVOLUCION DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (en miles de T.R.B)





5

Utilización
del Puerto

5.0. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

| MUELLE O ATRAQUE / QUAY OR BERTH | EMBARQUE LOADING | DESEMBARQUE UNLOADING | TOTAL |
|----------------------------------|---------------------|--------------------------|----------------|
| Nordeste I | 86.947 | 289.258 | 376.205 |
| Espigón I | 21.430 | 91.226 | 112.656 |
| Espigón III | 6.013 | 32.479 | 38.492 |
| Nordeste II | 10.786 | 73.932 | 84.718 |
| Nordeste III | 0 | 92.102 | 92.102 |
| Muelle Pesqueros | 128 | 0 | 128 |
| Ribera I | 23.561 | 82.541 | 106.102 |
| Ribera 2 | | 2.900 | 2.900 |
| TOTAL | 148.865 | 664.438 | 813.303 |

5.1. DÁRSENAS / BASINS

| | | |
|----------------------------|---------------------------------|---|
| Número de barcos fondeados | <i>Number of anchored ships</i> | 0 |
| T.R.B. de barcos fondeados | <i>G.R.T. of anchored ships</i> | 0 |
| T.R.B. por días de fondeo | <i>G.R.T. day of anchorage</i> | 0 |

5.2. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
| Número de barcos amarrados | <i>Number of moored ships</i> | 0 |
| T.R.B. de barcos amarrados | <i>G.R.T. of moored ships</i> | 0 |
| T.R.B. por días de barcos amarrados | <i>G.R.T. day of moored ships</i> | 0 |

5.3. ATRAQUES / BERTHS

| | | |
|--|--|---------|
| Número de barcos atracados | <i>Number of docked ships</i> | 1.174 |
| Metros lineales de atraque (suma de esloras) | <i>Linear metres of berths (Sum of length)</i> | 136.069 |
| M.L. por días de atraque | <i>M.L. day of landing</i> | 148.738 |

5.4. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

| ZONAS / ZONES | DESCUBIERTAS (m2 día) <i>UNCOVERED (sqm/day)</i> | CUBIERTAS Y ABIERTAS (m2 día) <i>COVERED AND OPEN (sqm/day)</i> | CERRADAS (m2 día) <i>CLOSED (sqm/day)</i> | TOTALES (m2 día) <i>TOTALS (sqm/day)</i> |
|------------------------------------|--|---|---|--|
| Zona de muelles <i>Docks' zone</i> | 65.836 | 0 | 240.983 | 306.819 |
| Otras zonas <i>Other zones</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 65.836 | 0 | 240.983 | 306.819 |
| Contenedores (TEUS día) | 1.180.334 | | | |

5.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.5.1. GRÚAS / CRANES

| GRÚAS DEL SERVICIO | CRANES | CON GANCHO O CALDERO WITH HOOK | | CON CUCHARA WITH GRABS | | TOTALES TOTALS | |
|---|---|-----------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | HORAS HOURS | TONELADAS TONS | HORAS HOURS | TONELADAS TONS | HORAS HOURS | TONELADAS TONS |
| Fijas o sobre vías En carga o descarga de barcos | <i>Stationary on rails For loading and unloading of ships</i> | | | | | | |
| De 3 toneladas | <i>3 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 6 toneladas | <i>6 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 12 toneladas | <i>12 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Grúas | <i>Other</i> | 1.005 | 0 | 0 | 0 | 1.005 | 0 |
| SUMA | | 1.005 | 0 | 0 | 0 | 1.005 | 0 |
| En Removido y Levante | <i>For Removing and Raising</i> | | | | | | |
| De 3 toneladas | <i>3 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 6 toneladas | <i>6 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 12 toneladas | <i>12 tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Grúas | <i>Other</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SUMA | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 1.005 | 0 | 0 | 0 | 1.005 | 0 |

| GRÚAS DE PARTICULARES | CRANES | | |
|---|---|----------------|-------------------|
| | | HORAS HOURS | TONELADAS TONS |
| Fijas o sobre vías En carga o descarga de barcos | <i>Stationary on rails For loading and unloading of ships</i> | | |
| De 3 toneladas | <i>3 tons</i> | 0 | 0 |
| De 6 toneladas | <i>6 tons</i> | 0 | 0 |
| De 12 toneladas | <i>12 tons</i> | 0 | 0 |
| Otras Grúas | <i>Other</i> | 0 | 0 |
| SUMA | | 0 | 0 |
| En Removido y Levante | <i>For Removing and Raising</i> | | |
| De 3 toneladas | <i>3 tons</i> | 0 | 0 |
| De 6 toneladas | <i>6 tons</i> | 0 | 0 |
| De 12 toneladas | <i>12 tons</i> | 0 | 0 |
| Otras Grúas | <i>Other</i> | 0 | 0 |
| SUMA | | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 |

5.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

| INSTALACION | INSTALLATION | HORAS HOURS | TONELADAS TONS |
|--|--------------|----------------|-------------------|
| Tuberías para descarga de hidrocarburos de 6" y 8" | | 0 | 86.908 |
| Tuberías para descarga de cemento a granel | | 0 | 41.370 |
| TOTAL | | 0 | 128.278 |

5.6. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

| TIPO | TYPE | HORAS / HOURS |
|-----------------|--------------|---------------|
| Transportadoras | Transporting | 0 |
| Elevadoras | Elevating | 1.433 |
| Remolques | Towing | 0 |

5.7. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

HORAS / HOURS

5.8. PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS

HORAS / HOURS

5.9. TRACCIÓN DE MANIOBRAS
RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

| | HORAS / HOURS |
|---------------------------|---------------|
| LOCOMOTORAS / LOCOMOTIVES | 0 |
| TRACTORES / TRACTORS | 0 |
| TOTAL | 0 |

5.10. VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons



5.11. CAMIONES / TRUCKS

| | |
|---|--------|
| Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i> | 9.891 |
| Número de bateas entradas en puerto | 26.869 |

5.12. BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

| | |
|---|--------|
| Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i> | 2.572 |
| Toneladas / <i>Tonnes</i> | 66.364 |

5.13. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

| | |
|---|--|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | |
| Número de Horas / <i>Number of Hours</i> | |

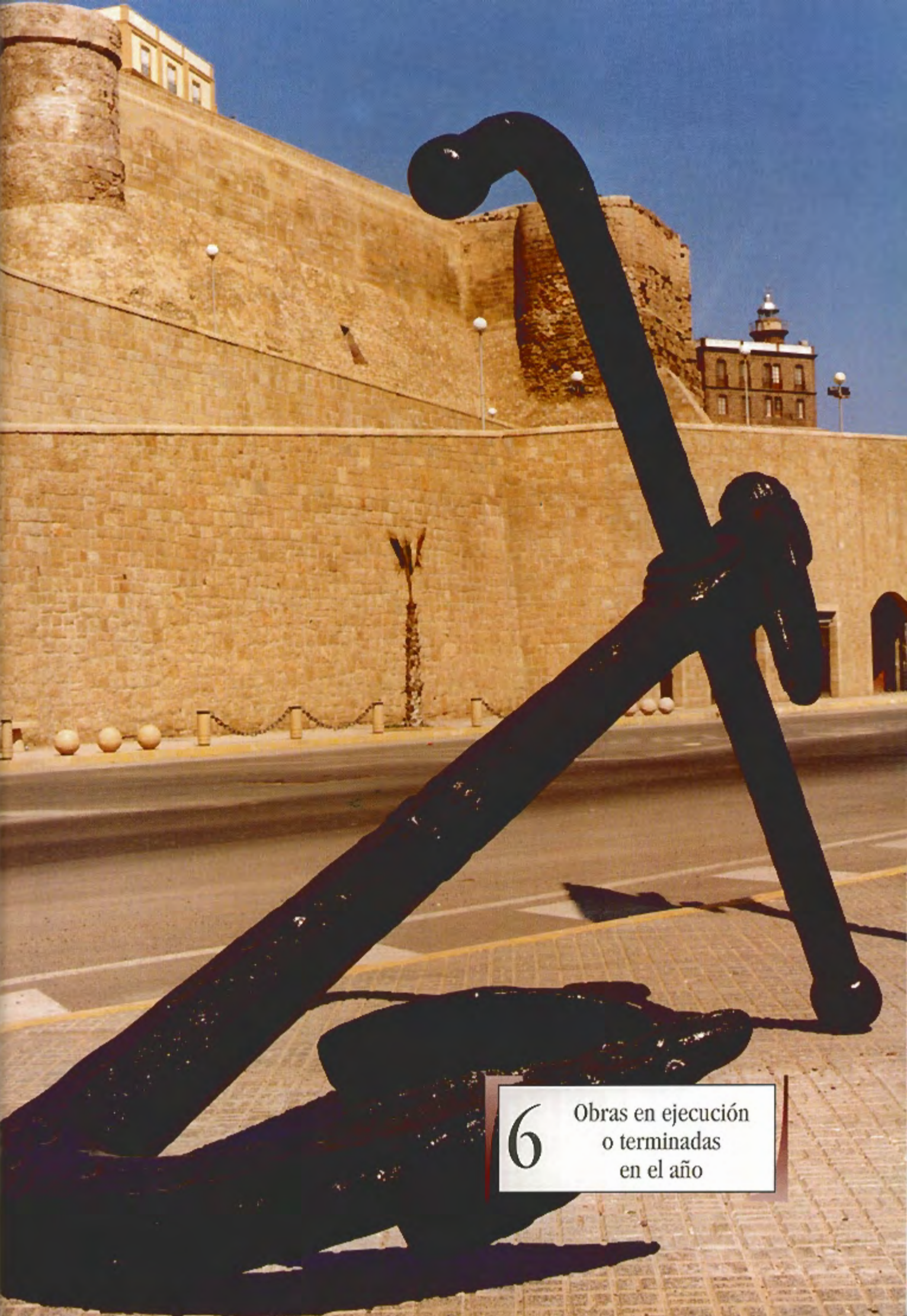
5.14. REMOLCADORES / TUGBOATS

| | |
|---|-------|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | 1.132 |
| Número de horas / <i>Number of hours</i> | 567 |

5.15. VARADEROS / SLIPWAYS

| | |
|---|--|
| Número de varadas / <i>Number of running agrounds</i> | |
| Toneladas varadas / <i>Tons</i> | |





6

Obras en ejecución
o terminadas
en el año

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO
WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

| FONDOS FUNDS | NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION | PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO ESTIMATE | CERTIFICADO AL ORIGEN COST TO DATE | CERTIFICADO EN EL AÑO COST THIS YEAR | SITUACIÓN SITUATION |
|---|---|--|---|--|------------------------|
| FONDOS DEL SERVICIO - INVERSIONES PUBLIC FUNDS - INVESTMENTS | A.T. Análisis y ensayos prolongación dique | 9.643.450 | 4.453.084 | 0 | En ejecución |
| | Prolongación dique de abrigo NE II | 997.724.620 | 694.000.000 | 0 | En ejecución |
| | A.T. Análisis y ensayos relleno dársena | 13.000.000 | 5.967.410 | 4.328.417 | En ejecución |
| | Modificado relleno dársena y nueva alineación NE II | 1.302.676.327 | 1.302.676.327 | 547.176.327 | En ejecución |
| | Tratamiento cubierta estación Marítima | 16.376.348 | 16.376.348 | 0 | En ejecución |
| | Tratamiento torre Estación Marítima | 3.500.000 | 3.213.318 | 148.806 | Terminada |
| | Rehabilitación Edificio Autoridad Portuaria | 19.000.000 | 20.309.926 | 1.309.926 | Terminada |
| | Cartografía GIS | 3.700.000 | 3.591.596 | 0 | En ejecución |
| | Acondicionamiento Faro y muelle de Chafarinas | 35.869.098 | 36.587.496 | 36.587.496 | Terminada |
| | Liquidación Acondicionamiento local edificio B | 4.195.878 | 4.195.878 | 4.195.878 | Terminada |
| | Pavimentación acerado acceso al Puerto | 17.579.570 | 16.791.342 | 16.791.342 | En ejecución |
| | Iluminación del Espaldón del Dique NE | 8.404.319 | 5.994.763 | 5.994.763 | En ejecución |
| | Rehabilitación Edificio B (Comandancia) | 14.410.000 | 2.461.827 | 2.461.827 | En ejecución |
| | A.T. Estudio y evaluación de mercado de cruceros | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | Terminada |
| | A.T. Redacción plan de utilización de espacios portuarios | 5.300.000 | 5.300.000 | 5.300.000 | Terminada |
| | Liquidación zona de servicios Carg. mineral (2ª fase) | 16.015.239 | 16.015.239 | 16.015.239 | Terminada |
| | Liquidación Dársena de embarcaciones menores | 123.158.886 | 123.158.886 | 123.158.886 | Terminada |
| Obras varias | 29.434.190 | 29.434.190 | 29.434.190 | Terminada | |
| TOTAL INVERTIDO TOTAL INVESTED | | | | 798.903.097 | |



6.2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES.

SHORT DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS

Durante 1998 se continua a buen ritmo con las obras de "RELLENO DE LA DÁRSENA NE-2 Y NUEVA ALINEACIÓN DEL MUELLE NE-2", aprobándose un modificado consistente fundamentalmente en una redefinición de la pasarela de acceso a ferry para hacerla más operativa. Sin embargo, las obras de "AMPLIACIÓN DEL DIQUE DE ABRIGO DEL NORDESTE", sufrieron un retraso motivado por la aparición de numerosos artefactos explosivos en la zona de dragados.

Este año se liquidan las obras de "Dársena de Embarcaciones Menores", "Zona de Servicios del Cargadero de Mineral 2ª fase (Parte Marítima)" y "Acondicionamiento de Local en el Edificio B del Puerto. Y concluyen las obras de "Tratamiento de la Cubierta de la Estación Marítima", "Tratamiento de la Torre de la Estación Marítima" y "Rehabilitación Edificio Autoridad Portuaria". Todas estas obras comenzadas en 1997.

Entre las obras que comienzan en 1998 destacan las siguientes:

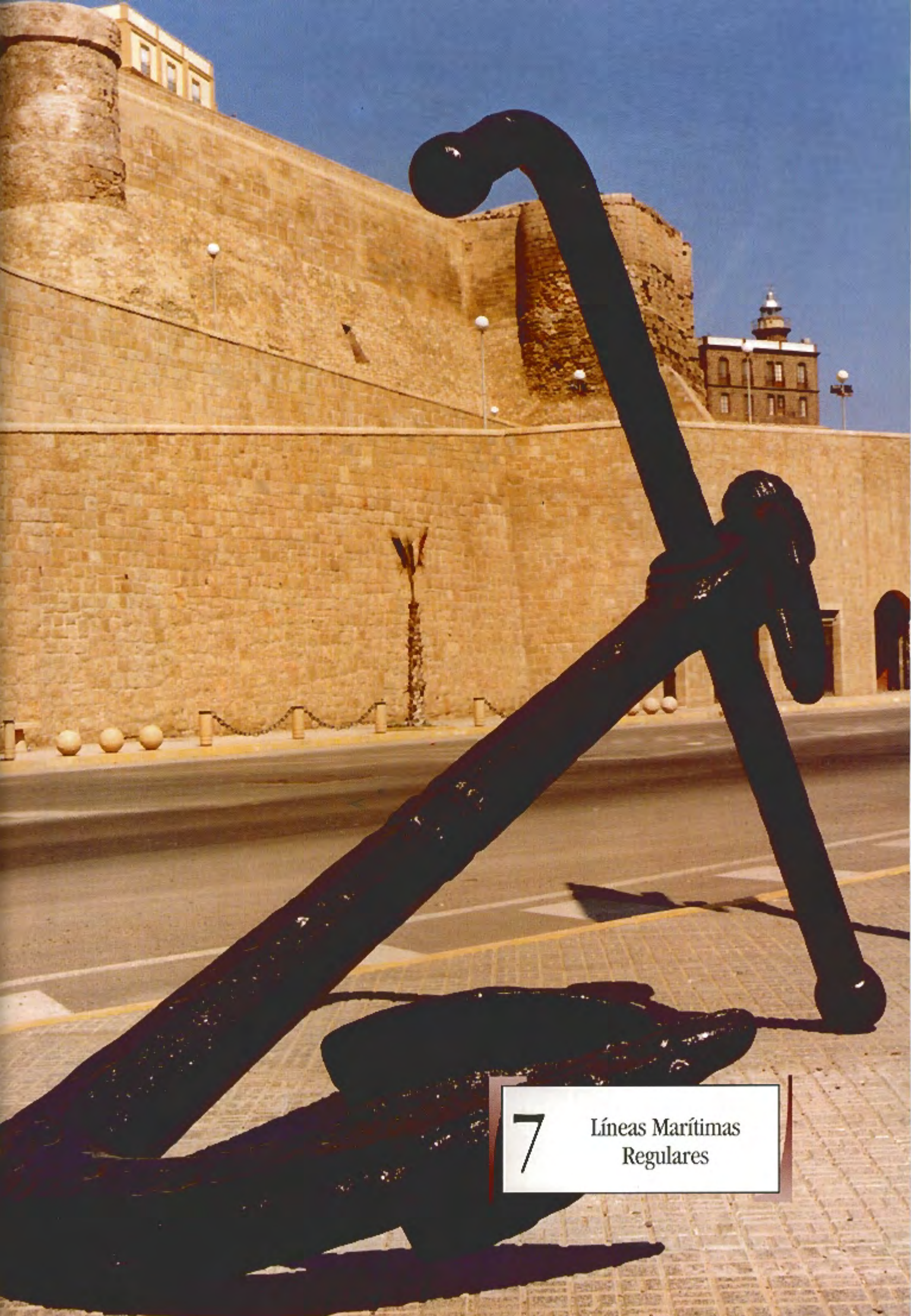
Acondicionamiento del Faro y Muelle de Chafarinas: Esta obra, con un presupuesto de 40 millones de pesetas y terminada en el plazo previsto dentro de 1998 consistió, por un lado, en la adecuación del interior del edificio del Faro a las circunstancias de uso actual, así como el renovado de los rebocos de las fachadas y arreglo de la Torre del Faro, que se encontraba en alto estado de degradación, existiendo incluso peligro de derrumbe. También se realizó el abastecimiento de energía eléctrica al edificio del faro, por medio de una nueva canalización procedente del grupo electrógeno del acuartelamiento de la guarnición existente en la Isla. Y por último, se llevó a cabo la reparación del Dique y Muelle del oeste, y la sustitución de las defensas y argollas de este muelle, así como la reparación de los bolardos.

Iluminación del espaldón: Dada la ingente afluencia de indocumentados que intentan acceder ilegalmente a los buques para cruzar hasta la península, estos se ocultan y transitan por la berma del manto de bloques del Dique del Nordeste, y desde el espaldón controlan los movimientos de las fuerzas de seguridad y de los vehículos y viajeros que acceden a los buques para, aprovechando los descuidos, intentar "colarse". Por otro lado la inspección por parte de las fuerzas de seguridad se hace poco efectiva, al encontrarse a oscuras tanto la parte superior del espaldón como el dique. Por todo esto se redactó el proyecto de "Iluminación del Espaldón" que tiene por objeto la iluminación de la parte superior del espaldón, para que las fuerzas de seguridad del Estado puedan llevar a cabo con efectividad las labores de vigilancia en la mencionada zona, y evitar así la estancia y circulación de indocumentados en la zona. Este proyecto se concluye casi en su totalidad en 1998.

Pavimentación del Acerado del Acceso al Puerto: El acerado colindante con el muro de cerramiento del puerto, en la parte que discurre frente a la Ciudad Vieja, debido a las obras de acondicionamiento y remodelación del cerramiento y debido a la antigüedad de la pavimentación existente, se encuentra altamente deteriorado, incluso con numerosas pérdidas y roturas de las baldosas. Además, se cree conveniente variar la alineación de bordillos, para mantener un ancho operativo de la acera ajustada al nuevo trazado del cerramiento. Ya que la zona afectada es el acceso peatonal al puerto, el objeto de este proyecto es el acondicionamiento urbano de este acceso, para su uso cómodo y agradable. Al mismo tiempo se mejora la imagen del puerto, primera impresión de los numerosos viajeros que llegan a la ciudad. Esta obra comenzó a finales del año, con lo que no se concluye hasta principio de 1999.

Rehabilitación Edificio B del Puerto: Se complementa la remodelación reciente mente terminada de otras dependencias del mismo edificio. En esta ocasión se reparan forjados, muros, fachadas, techos, etc. de las dependencias de Comandancia de Marina. La obra comienza en diciembre de 1998.

Por otro lado, cabe destacar los pliegos de base adjudicados y concluidos los trabajos de "Estudio y Evaluación de Mercado de Cruceros en el Mediterráneo y su influencia en El puerto de Melilla" y "Redacción del Plan de Utilización de los Espacios Portuarios".



7

Líneas Marítimas
Regulares

7. LINEAS MARITIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

| DENOMINACIÓN <i>LINE</i> | CONSIGNATARIO <i>AGENT</i> | RUYA <i>SERVICE</i> | FRECUENCIA <i>FREQUENCY</i> |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|---|
| Cía Trasmediterránea S.A. | Cía. Trasmediterránea S.A. | Málaga | Desde el 15 de Sept. al 15 de Junio, de Lunes a Sabado y del 15 de Junio al 15 de Sept. dos y uno en días alternos. |
| Cía Trasmediterránea S.A. | Cía. Trasmediterránea S.A. | Almería | Desde el 15 de Sept. al 15 de Junio, de Lunes a Sabado y del 15 de Junio al 15 de Sept. dos y uno en días alternos. |
| Marítima Peregaz S.A. | Marítima Peregaz S.A. | Málaga | Lunes, Miércoles y Viernes |
| Oldenburg (O.P.D.R.) | José Salama y Cía S.L. | Hamburgo-Cartagena | Semanal |
| Maersk Line | Carmelo Martínez Rdgez. S.L. | Algeciras | Semanal |





Puerto de Melilla

